



**DIRINVEST**  
UNACH

# Manual de estilo y formato

UNIVERSIDAD ADVENTISTA DE CHILE



UNIVERSIDAD  
ADVENTISTA  
DE CHILE



# **Manual de estilo y formato**

UNIVERSIDAD ADVENTISTA DE CHILE

Gisela Biaggi  
Ramon C. Gelabert  
Rolando Valdebenito





**DIRINVEST**  
UNACH

# **Manual de estilo y formato**

UNIVERSIDAD ADVENTISTA DE CHILE

Gisela Biaggi  
Ramon C. Gelabert  
Rolando Valdebenito



**UNACH**

UNIVERSIDAD  
ADVENTISTA  
DE CHILE

Editores: **Gisela Biaggi, Ramon C. Gelabert, Rolando Valdebenito**

Consejo de Investigación: **Marcela Jarpa** Directora de Investigación  
**John Carreño** Decano de la Facultad de Ciencias de la Salud  
**Nilson Figueroa** Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales  
**Maritza Roa** Gisela Biaggi  
**Mónica Acosta** Decano de la Facultad de Ingeniería y Negocios  
**Eduardo Franco** Decano de la Facultad de Teología  
**Roy Mayr** Director de Posgrado  
**Nelson Gutiérrez** Director de Docencia  
**Ramon C. Gelabert** Director del Departamento de Metodología de la Investigación  
**Pilar Acosta** Coordinador de Investigación de la Facultad de Ciencias de la Salud  
**Simi Jiménez** Coordinadora de Investigación de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales  
**Óscar Salgado** Coordinador de Investigación de la Facultad de Ciencias de la Educación  
**Yessica Rivas** Coordinadora de Investigación de la Facultad de Ingeniería y Negocios  
**Ramón Pérez** Coordinador de Investigación de la Facultad de Teología  
**Bárbara Cerda** Coordinadora de Metodología de la Investigación de la Dirección de Posgrado  
**Alicia Umazor** Coordinadora de la Unidad de Innovación y Transferencia Tecnológica

Revisión: **Ramon C. Gelabert, Rolando Valdebenito**

Diagramación del interior: **Gisela Biaggi, Ramon C. Gelabert**

Diseño de la cubierta: **Bárbara Cerda A.**

Edita: **UNIVERSIDAD ADVENTISTA DE CHILE**  
Camino a Tanilvoro, km 12 - Casilla 7-D - Chillán - Chile  
Fono +56-42-2433590  
E-mail: [dirinvestigacion@unach.cl](mailto:dirinvestigacion@unach.cl)  
Web: [www.unach.cl](http://www.unach.cl)

Primera edición en español, 2013

Segunda edición revisada en español, 2018

Tercera edición revisada en español, 2019

Cuarta edición revisada en español, 2024

**Es propiedad de:**

© 2024, Dirección de Investigación, Vicerrectoría Académica, Universidad Adventista de Chile, en español para todo el mundo  
Queda hecho el depósito que marca la Ley n.º 19.733

ISBN 978-956-7482-09-2

Dirección de Investigación, Vicerrectoría Académica, Universidad Adventista de Chile  
Manual de estilo y formato para trabajos académicos / autores y editores Gisela Biaggi, Ramon C. Gelabert, Rolando Valdebenito  
4.ª ed. en español – Chillán: Universidad Adventista de Chile (UNACH), 2024.  
viii p.; 152 p.; 27,9 x 21,56 cm  
ISBN 978-956-7482-09-2  
Materia: 1. Redacción de informes. 2. Manuales  
CDD: 808.02

Prohibida la reproducción total o parcial de esta edición impresa de la obra (texto, imágenes y diseño), su manipulación informática y transmisión ya sea electrónica, mecánica, por fotocopia u otros medios, sin permiso previo del editor.

# Tabla de contenido

<b>Introducción .....</b>	<b>1</b>
<b>Capítulo 1: Trabajos académicos.....</b>	<b>3</b>
Resumen .....	3
Reseña crítica.....	4
Ensayo.....	5
Monografía .....	6
Informe de laboratorio .....	7
Investigación.....	9
Proyectos de intervención, creación o innovación .....	12
Tesis de pregrado: seminario, tesis o proyecto.....	13
Seminario.....	13
Tesis .....	13
Proyecto de intervención. ....	16
Proyecto de creación o innovación. ....	18
Tesis de posgrado .....	20
Artículo científico o académico .....	22
<b>Capítulo 2: Formato de presentación .....</b>	<b>23</b>
Diseño de la página.....	23
Hoja.....	23
Márgenes.....	23
Justificación .....	23
Párrafos, espaciado interlineal y sangría .....	23
Cita en bloque.....	24
Numeración de páginas.....	24
Formato y estilo de la página .....	24
Tipo de letra.....	24
Listas numeradas y viñetas.....	24
Títulos y subtítulos.....	25
Números en el cuerpo del texto. ....	25
Uso de tablas .....	25
Uso de figuras .....	28
Uso de ecuaciones .....	29

<b>Capítulo 3: La escritura académica</b> .....	<b>31</b>
Gramática y ortografía correctas.....	32
Lenguaje académico apropiado.....	33
Calidad de las fuentes.....	33
Plagio .....	34
Cómo hacer citas y evitar el plagio.....	35
Mencionar el autor y sus ideas.....	36
Cita textual.....	37
<b>Capítulo 4: Estilo APA 7.ª ed. de citas y referencias</b> .....	<b>41</b>
Citas y referencias en el texto .....	41
Acerca de las citas textuales.....	41
Cómo hacer las citas en el texto.....	45
Lista de referencias.....	48
Reglas generales .....	48
Forma básica.....	50
Libros .....	50
Artículos.....	58
Otros materiales publicados.....	62
Medios audiovisuales .....	65
Fuentes en línea.....	71
Cuando falta información .....	74
<b>Capítulo 5: Estilo Vancouver de citas y referencias</b> .....	<b>77</b>
Citas y referencias en el texto .....	77
Reglas generales .....	78
Citas textuales.....	79
Citas indirectas.....	79
Bibliografía.....	80
Libros .....	80
Artículos.....	86
Otros materiales publicados.....	91
Fuentes en línea.....	94
<b>Capítulo 6: Estilo Turabian de citas y referencias</b> .....	<b>99</b>
Citas y referencias en el texto .....	99
Reglas generales .....	100
Referencias en las notas y bibliografía .....	103
Referencias en las notas .....	103
Referencias en la bibliografía final .....	104
Libros .....	104
Publicaciones periódicas.....	120
Otros materiales publicados .....	128
Fuentes de la internet.....	137
Fuentes no publicadas .....	142
<b>Referencias</b> .....	<b>147</b>

# Introducción

Parte importante del quehacer académico universitario es poder reflexionar críticamente y poder expresar las propias ideas de manera coherente, lógica y correcta según la intención que se tenga. Es por ello que, muchas veces, se piden trabajos escritos en los cuales el alumno debe investigar, reflexionar, criticar o expresar su opinión sobre algún punto.

Escribiendo también se aprende. Escribir nos ayuda a reflexionar y clarificar nuestras ideas –o, por lo menos, debería–. El desafío es poder expresarse en un lenguaje más académico.

Este manual busca presentar algunas pautas y ejemplos que te ayudarán en la realización de tus trabajos académicos. Especialmente, ten en cuenta la sección acerca del plagio.

Si te fijas en el título, se habla de dos aspectos que este manual explica:

- **ESTILO:** señala aspectos formales acerca de cómo deben hacerse las citas, la lista de referencias, si se pueden utilizar pies de página, cómo insertar gráficos, etc. Existen diferentes estilos y cada disciplina utiliza un estilo determinado. En la UNACH, se utilizan los siguientes estilos:
  - **APA:** FEDUC, FAIN y FACIJS
  - **Vancouver:** FACS
  - **Turabian:** FTEO
- **FORMATO:** establece el tamaño de página, los márgenes, el interlineado... En la UNACH se utiliza **un único formato** que es igual para todas las carreras.

«La cuestión ahora consiste en dar el salto de los niveles de comunicación escrita de estilo familiar –que transcribe el habla oral– a rangos propios de los textos serios y complejos como los académicos y los científicos, en los que la importancia de los asuntos exige utilizar palabras y conceptos nuevos, además de mejorar la redacción sin perder la soltura y la claridad indispensables ni el placer de expresarse con naturalidad» (Moreno et ál., 2010).



## Trabajos académicos

*Este capítulo presenta las características generales que tienen los trabajos académicos que se suelen pedir en la Universidad.*

A lo largo de tu aprendizaje, los profesores te pedirán que realices diversos trabajos escritos. A continuación, se expondrán las características generales de los principales de ellos. En cada caso, las partes que se presentan son sugerentes, lo que quiere decir que antes de iniciar un trabajo debes consultar con tu docente exactamente qué es lo que espera de ti.

Los diferentes tipos de trabajos académicos son los que se describen a continuación en este capítulo.

### Resumen

En un resumen se extraen las ideas principales de un texto y se redactan de una manera lógica y coherente. El objetivo del resumen es reducir el texto, dejando solamente las ideas más relevantes. Algunos autores sugieren que un buen resumen reduce el contenido a un 20 % del texto original, aunque otros más estrictos proponen a un 10 %.

Hay que tener en cuenta que en un resumen solo se aportan las ideas del autor (las ideas que no son del autor sí se pueden exponer en una síntesis o en una reseña), ya que se debe respetar la intención del autor.

Generalmente, en un resumen se utilizan las propias palabras de quien redacta el resumen para expresar las ideas del autor del texto original del que se está redactando el resumen (esto se llama *paráfrasis*), aunque también se pueden incluir citas con palabras textuales del autor, utilizando el sistema de referencias adecuado.

Cabe recordar que, al iniciar el resumen, se debe hacer constar los datos del autor y la obra que se está resumiendo.

## Reseña crítica

La reseña crítica es similar al resumen en cuanto que se presentan las ideas principales del autor del texto, pero a diferencia del resumen, en la reseña se incluye una crítica o apreciación del texto reseñado. En este sentido, la reseña es un texto argumentativo, en donde se analizan los aspectos relevantes de la obra y se expresan juicios valorativos que den cuenta de la posición que se toma frente a la misma.

Se pueden realizar reseñas críticas de libros, artículos, obras cinematográficas, obras de música, eventos, entre otros. En general, las reseñas críticas buscan presentar los puntos positivos y negativos, de manera que el lector de la reseña pueda tomar una decisión acerca de si desea comprar el libro, leer el artículo, escuchar el concierto...

Hay diversas formas de hacer una reseña crítica. La que sugerimos es la siguiente:

Parte	Contenido
Referencia	Antes de iniciar la crítica se escribe la referencia completa de la obra.
Introducción	Aquí se realiza una introducción de la obra que se va a criticar, junto con datos del autor que sirvan de contexto.
Resumen	Se exponen ordenadamente las ideas principales presentadas por el autor.
Comentario crítico	Se hace una valoración de la obra, tanto en sus aspectos positivos como negativos, respaldando estas opiniones con argumentos. Por ejemplo, si se está haciendo la reseña crítica de un libro, se puede evaluar, además de las ideas que el autor presenta, el propósito y finalidad del libro, si logra cumplirlos, el estilo de redacción y si es entendible para el público que fue escrito, entre otras cosas.
Conclusión	La reseña finaliza con un párrafo de conclusión en donde se enuncia la posición general del que escribe la reseña con respecto a la obra, y se suele incluir alguna recomendación para el lector (por ej., en qué medida vale la pena leer el artículo y a quienes les resultaría más útil).

Para más información, consultar: Moreno, F., Marthe, N. y Rebolledo, L. A. (2010). *Cómo escribir textos académicos según normas internacionales: APA, IEEE, MLA, Vancouver e ICONTEC*. Ediciones Uninorte.

## Ensayo

El ensayo es un tipo de texto reflexivo-argumentativo en donde se debate un tema presentando argumentos para sostener una tesis o postura. En un ensayo, el estudiante escribe el análisis que hace de algún tema, exponiendo sus reflexiones e ideas de manera secuencial y organizada, proponiendo los argumentos que validen y fundamenten su tesis. Los ensayos son especialmente útiles para presentar puntos de vista ante temas controversiales.

No es necesario dividir el ensayo en sus partes con subtítulos, pero sí es importante que el estudiante desarrolle las mismas.

Parte	Contenido
<b>Introducción</b>	Se plantea el tema, con una breve justificación, y se enuncia la tesis del trabajo o la afirmación que luego se argumentará.
<b>Desarrollo</b>	<p>En esta sección se enuncian los argumentos que fundamentan el punto de vista del autor. También se confrontan la propia opinión con otras opuestas para resaltar aspectos que no se tuvieron en cuenta y mantener abierta la polémica. Björk y Blomstrand (2000, citados en Rodríguez Ávila, 2007) sugieren que en la argumentación se tengan en cuenta:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Tesis: que es la postura o idea central del texto <ul style="list-style-type: none"> <li>• Argumentación de la tesis: argumentos o ideas que <i>defiendan</i> la tesis. <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Puntos de apoyo a los argumentos: ejemplos, explicaciones...</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>b) Contraargumentos: opiniones que son contrarias a la tesis propia. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Argumentos que <i>refuten</i> los contraargumentos. <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Puntos de apoyo de los argumentos que refutan los contraargumentos.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>
<b>Conclusión</b>	En uno o dos párrafos, se resumen los argumentos centrales y se replantea la posición personal como una tesis novedosa en la búsqueda de una respuesta al tema.
<b>Referencias</b>	Al final del trabajo hay que incluir una lista con todas las referencias citadas a lo largo del trabajo, utilizando el estilo indicado por el profesor.

Para más información, consultar: Rodríguez Ávila, Y. (2007). El ensayo académico: Algunos apuntes para su estudio. *Sapiens*, 8(1), 147-159.

## Monografía

Las monografías son trabajos de investigación, en general bibliográfica, en los cuales se indaga y recopila información existente sobre un tema en particular. Busca informar sobre una problemática particular y presentar argumentos fundamentados para su solución. Requieren de los estudiantes capacidades para buscar y encontrar fuentes confiables, y luego analizarlas y elaborarlas para redactar el trabajo. Los trabajos monográficos no son un «copie y pegue» de distintos autores, ni una recopilación de citas, sino que requieren que el estudiante elabore, con toda la información recogida, su propio punto de vista, respetando la propiedad intelectual y dando crédito a las fuentes consultadas y al pensamiento de otros.

Parte	Contenido
<b>Resumen</b>	Se resume en pocas palabras el contenido de la monografía, mencionando el problema de estudio, objetivos, metodología, hallazgos y conclusiones.
<b>Introducción</b>	Se presenta la problemática que se va a tratar junto con los objetivos que se propone el escrito y la metodología a seguir.
<b>Desarrollo</b>	En esta sección se presenta y analiza la información recopilada, contrastando y comentando los distintos argumentos y posiciones.
<b>Conclusiones y recomendaciones</b>	Esta es la sección final de la monografía. Aquí el estudiante elabora su conclusión o respuesta respecto a la problemática planteada en la introducción. Se sintetiza lo principal de lo aprendido a través de la investigación y los argumentos que se consideran más valideros para resolver el problema.  También se pueden incluir nuevos interrogantes que surgieron a partir de la investigación o ideas para continuar profundizando el tema.
<b>Referencias</b>	Al final del trabajo hay que incluir una lista con todas las fuentes que se han mencionado a lo largo del trabajo, utilizando el estilo indicado por el profesor.

## Informe de laboratorio

Después de realizar un experimento, se debe presentar un informe de laboratorio. Aunque existen diferentes estilos de informes, lo cual depende de los objetivos de cada curso, se sugiere que el informe tenga el siguiente contenido:

Parte	Contenido
<b>Título</b>	Reflejar el contenido factual con menos de diez palabras. Usar palabras clave que sean reconocidas por otros investigadores o por buscadores de Internet.
<b>Resumen</b>	Se resume en pocas palabras (de 100 a 200) el contenido del informe, mencionando el problema de estudio, objetivos, metodología, hallazgos y conclusiones.
<b>Introducción</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se definen el propósito (¿cuáles son las hipótesis de la investigación?) y los objetivos del informe (¿por qué se realiza el estudio?).</li> <li>• Se proporciona información sobre los antecedentes y, por lo tanto, se mencionan otros estudios pertinentes (¿qué conocimiento existe sobre el tema?).</li> <li>• Se explica muy sucintamente la metodología utilizada en el experimento (¿cuál es el diseño experimental de la investigación?).</li> </ul>
<b>Materiales y métodos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Detallar la lista de materiales utilizados, cómo se han utilizado y dónde y cuándo se realizó el experimento (especialmente importante en los estudios de campo)</li> <li>• Especificar los instrumentos y procedimientos de recolección de datos, la muestra que se tomará o los materiales que se utilizarán. Si se usa un equipo especial, es necesario describirlo con detalle suficiente para que sea comprendido por los lectores del experimento. Cuando los procedimientos de laboratorio siguen con exactitud los descritos en un libro o manual, basta con citar el trabajo, contando con que los detalles se encuentran allí.</li> <li>• Describir la teoría general de los análisis o ensayos realizados.</li> <li>• Detallar el diseño que se seguirá.</li> </ul>
<b>Resultados</b>	<p>Aquí se detallan los resultados encontrados a través del experimento. No se deben incluir análisis de resultados que no tengan que ver con el objetivo del trabajo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Resumir los datos de los experimentos sin discutir sus implicaciones.</li> <li>• Organizar los datos en tablas, ilustraciones, gráficos, fotografías, etcétera. Los datos aportados en una tabla no deberían duplicarse en otros gráficos o figuras.</li> </ul>

Continúa en la pág. siguiente

Parte	Contenido <span style="float: right;">(continuación pág. anterior)</span>
<b>Conclusiones y recomendaciones</b>	<p>Esta es la sección final del informe de laboratorio. Aquí el estudiante elabora su conclusión o respuesta respecto a la problemática planteada en la introducción. Se sintetiza lo principal de lo aprendido a través de la investigación y los argumentos que se consideran más valederos para resolver el problema.</p> <p>También se pueden incluir sugerencias para la mejora de las técnicas y diseño del experimento y se ponen de relieve los nuevos interrogantes que surgieron a partir de la investigación o ideas para continuar profundizando en futuras investigaciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Interpretar los datos, no repetir los resultados.</li> <li>• Relacionar los resultados con la teoría y los conocimientos existentes.</li> <li>• Explicar la lógica usada para aceptar o rechazar las hipótesis originales.</li> </ul>
<b>Referencias</b>	<p>Al final del trabajo hay que incluir una lista con todas las fuentes que se han mencionado a lo largo del trabajo, utilizando el estilo indicado por el profesor.</p>

## Investigación

Lo que presentamos a continuación es un esquema que pueden seguir alumnos y docentes cuando quieren desarrollar alguna investigación para una clase o, en líneas generales, lo que se suele pedir en concursos de investigación.

(Nota: para un Trabajo Final de Carrera [TFC] o tesis de posgrado, ver el apartado correspondiente).

Se ha dividido en dos partes: en primer lugar, el proyecto de investigación y en segundo, el informe de la investigación realizada.

El **proyecto de investigación** es un plan detallado de qué se hará y cómo se hará. Suele tener las siguientes partes:

Parte	Contenido
<b>Resumen</b>	Detalla en forma sintética el problema de estudio, los objetivos y la metodología que se utilizará. Generalmente tiene alrededor de 250 palabras.
<b>Identificación del problema</b>	Se presenta el problema en su contexto, describiendo el fenómeno y la necesidad de estudiarlo. Identificar el problema de forma clara y precisa (muchas veces se utiliza una pregunta) ayudará a que sea más fácil definir las siguientes partes del proyecto
<b>Objetivos (e hipótesis)</b>	<p>Los <b>objetivos</b> ayudan a establecer qué se pretende hacer o qué se espera lograr. Se expresan con verbos en infinitivo (por ej., determinar, establecer...), y lo mejor es que sean concretos y evaluables. Generalmente, se plantean dos tipos (Matos Chamorro, 2011) de objetivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) <b>Objetivo general:</b> expresan el logro terminal a alcanzar en el estudio (descriptivo, correlacional, causal, modelos, etc.).</li> <li>b) <b>Objetivos específicos:</b> expresan las acciones y operaciones necesarias que hay que realizar para llegar al objetivo general. Se suelen poner dos o más.</li> </ul> <p>Es importante recordar que no todas las investigaciones plantean los dos tipos de objetivos, esto va a depender de las características de la investigación. Por ejemplo, las investigaciones cualitativas no suelen establecer objetivos terminales sino más bien proposiciones que sirven de guía para el estudio.</p> <p>El investigador también puede plantearse <b>hipótesis</b>, que son respuestas tentativas previas que el investigador da al problema de estudio. Las hipótesis son explicaciones del fenómeno de estudio que luego serán confirmadas o corroboradas a través de la recolección y el análisis de datos. Los estudios analíticos o experimentales suelen tener hipótesis de trabajo, en cambio, los estudios exploratorio-descriptivos, no.</p>

Continúa en la pág. siguiente

Parte	Contenido (continuación pág. anterior)
<b>Justificación</b>	Aquí se detalla la utilidad que tendrán los resultados de la investigación, mencionando la contribución que hará al conocimiento científico, la aplicación que tendrán los resultados y cómo estos se podrán utilizar para mejorar o solucionar el problema.
<b>Materiales y métodos</b>	Especifica los instrumentos de recolección de datos, la muestra que se tomará o los materiales que se utilizarán, y los procedimientos de recolección y análisis de datos que se aplicarán para obtener los resultados deseados. Si se harán experimentos, es importante detallar el diseño que se seguirá.
<b>Cronograma de actividades</b>	Se calcula el tiempo que será necesario para realizar cada actividad y se detalla su secuencia, por lo general, en una carta Gantt.
<b>Presupuesto y financiamiento</b>	Es importante, para que el proyecto pueda llevarse a cabo, calcular los costos que será necesario cubrir, ya sea en materiales, recursos humanos, movilizaciones o equipamiento técnico. También es importante detallar las fuentes de financiamiento (quién sufragará esos gastos).
<b>Referencias</b>	Todas las citas o referencias dentro del texto deben incluirse en la lista de referencias, siguiendo el estilo elegido.
<b>Anexos</b>	Opcional, si se desea mostrar, por ejemplo, el instrumento que se utilizará, cartas que se enviarán o han enviado, carta compromiso, autorizaciones de instituciones, etc.

Cuando se finaliza la investigación y hay que presentar un **INFORME** de lo realizado, se escriben las siguientes partes:

Parte	Contenido
<b>Resumen</b>	Detalla en forma sintética lo principal de lo explicado en el informe (objetivos, metodología, principales resultados y conclusiones). Generalmente tiene alrededor de 250 palabras.
<b>Introducción</b>	Presenta el tema, los objetivos, la justificación, describe el estudio, el marco teórico y la hipótesis
<b>Metodología (materiales y métodos)</b>	Presenta la metodología seguida para desarrollar el estudio empírico, el muestreo realizado, el análisis de los datos y otros aspectos relacionados con la intervención. Se debe incluir suficientes detalles como para que el estudio pueda ser reproducido, si se desea. Instrumentos desarrollados para el estudio o nuevos protocolos pueden incluirse, pero instrumentos ya conocidos y validados simplemente se mencionan.
<b>Resultados</b>	Se detallan los resultados encontrados mediante los análisis realizados, ya sean cualitativos o cuantitativos. No se deben incluir análisis de resultados que no tengan que ver con el objetivo del trabajo.

Continúa en la pág. siguiente

Parte	Contenido <span style="float: right;">(continuación pág. anterior)</span>
<b>Discusión y conclusiones</b>	La discusión debe señalar las principales conclusiones a las que se llega junto con algunas explicaciones o especulaciones acerca del significado de las mismas. ¿Cómo afectan las conclusiones los modelos teóricos, los supuestos en el área y los resultados encontrados por otros? En este sentido, los resultados se discuten o analizan con la ayuda de la revisión bibliográfica, de acuerdo con el objetivo propuesto. También se pueden incluir recomendaciones acerca de futuras investigaciones que sería bueno realizar para continuar resolviendo el problema.
<b>Referencias</b>	Todas las citas o referencias dentro del texto deben incluirse en la lista de referencias, siguiendo el estilo elegido.
<b>Anexos</b>	Es opcional, si se desea mostrar, por ejemplo, el instrumento utilizado en la recolección de datos.

## Proyectos de intervención, creación o innovación

Parte	Contenido
<b>Resumen</b>	Detalla en forma sintética el problema de estudio, los objetivos y la metodología que se utilizará. Generalmente tiene alrededor de 250 palabras.
<b>Introducción</b>	Se presenta el problema en su contexto, describiendo el fenómeno y la necesidad de estudiarlo. Es bueno realizar una revisión bibliográfica para estar al tanto de lo que dice la teoría acerca de la problemática o cómo se ha resuelto en otros casos.
<b>Justificación / fundamentación (diagnóstico inicial)</b>	En esta sección se detalla por qué y para qué se va a realizar este proyecto. En algunos casos, se incluye un diagnóstico inicial de cómo es la situación actualmente para demostrar la necesidad del proyecto.
<b>Objetivos</b>	Los objetivos ayudan a establecer qué se pretende hacer o qué se espera lograr.
<b>Metodología</b>	Esta sección explica: qué se va a hacer, cómo se va a hacer, quiénes desarrollan las actividades, dónde se va a hacer y quiénes son los participantes.
<b>Cronograma de actividades</b>	Se calcula el tiempo que será necesario para realizar cada actividad y se detalla su secuencia, por lo general, en una carta Gantt.
<b>Presupuesto y financiamiento</b>	Es importante, para que el proyecto pueda llevarse a cabo, calcular los costos que será necesario cubrir, ya sea en materiales, recursos humanos, movilizaciones o equipamiento técnico. También es importante detallar las fuentes de financiamiento (quién sufragará esos gastos).
<b>Facilitadores / obstaculizadores</b>	Analizar qué factores pueden facilitar u obstaculizar el desarrollo del proyecto y prever cómo enfrentarlos.
<b>Referencias</b>	Todas las citas o referencias dentro del texto deben incluirse en la lista de referencias, siguiendo el estilo elegido.
<b>Anexos</b>	Opcional, si se desea mostrar, por ejemplo, el instrumento que se utilizará, cartas que se enviarán o han enviado, carta compromiso, autorizaciones de instituciones, etc.

Para más información, consultar: Ander-Egg, E. (2005). *Cómo elaborar un proyecto. Guía para diseñar proyectos sociales y culturales*. Lumen.

## Tesis de pregrado: seminario, tesis o proyecto

### Seminario

Es un trabajo de investigación grupal. Las partes que se incluyen en el seminario son iguales que la tesis, que se detalla a continuación.

### Tesis

Trabajo de investigación aplicada a la solución de problemas concretos, la explicación de un fenómeno o al análisis de situaciones particulares mediante la aplicación de metodologías de investigación cualitativas o cuantitativas.

La tesis de pregrado puede ser una investigación descriptiva simple o de relación, investigaciones históricas, sistemáticas o exegéticas, en la cual se estudia una problemática que cuenta, como mínimo, con una variable. En aquellos casos en que se utilicen metodologías cuantitativas, las estadísticas que se utilizan son descriptivas, correlacionales o comparativas (prueba de t). En general, tienen una extensión de 40-80 páginas (sin anexos).

En la siguiente tabla se muestran las partes y títulos que deben ir tanto en la propuesta de tesis (anteproyecto) como en la tesis final.

Explicaciones:

- Entre paréntesis aparecen aquellos aspectos que son optativos, es decir, que se incluyen solo si el trabajo así lo requiere.
- En *cursiva* se presentan explicaciones de lo que ese apartado implica.

Propuesta de tesis o seminario (TFC-I)	Tesis o seminario (TFC-II)
Páginas preliminares:	Páginas preliminares
• Portada	• Portada
• <b>Tabla de contenidos</b>	• Hoja de respeto
• <b>(Lista de tablas)</b>	• Hoja de aprobación
• <b>(Lista de figuras)</b>	• Resumen/ <i>abstract</i>
	• (Dedicatoria)
	• (Reconocimientos)
	• Tabla de contenidos
	• Lista de tablas
	• Lista de figuras

Continúa en la pág. Siguiende

Propuesta de tesis o seminario	Tesis o seminario (cont. pág. anterior)
<p><b>Capítulo I. Introducción</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Introducción</i></li> <li>● Planteamiento del problema</li> <li>● (Hipótesis)</li> <li>● Objetivos</li> <li>● Importancia y justificación</li> <li>● Delimitaciones</li> <li>● Limitaciones</li> <li>● Supuestos (<i>posiciones que el investigador asume antes de iniciar la investigación y que no son explicadas o discutidas en el trabajo. Pueden ser creencias o teorías desde las que se analiza el problema</i>)</li> <li>● (Definición de términos)</li> </ul>	<p><b>Capítulo I. Introducción</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>Introducción</i></li> <li>● Planteamiento del problema</li> <li>● (Hipótesis)</li> <li>● Objetivos</li> <li>● Importancia y justificación</li> <li>● Delimitaciones</li> <li>● Limitaciones</li> <li>● Supuestos (<i>posiciones que el investigador asume antes de iniciar la investigación y que no son explicadas o discutidas en el trabajo. Pueden ser creencias o teorías desde las que se analiza el problema</i>)</li> <li>● (Definición de términos)</li> </ul>
<p><b>Capítulo II. Revisión de la literatura</b></p> <p><i>Tanto teorías como estudios previos realizados. Esta primera revisión <u>no es exhaustiva</u>, ya que luego se completa para la presentación del informe tesis. Sin embargo, debe demostrar que se tiene conocimiento sobre el tema. Se recomienda que se analice bibliografía de libros y, en especial, revistas científicas actuales (últimos 6 años), para estar al tanto de los últimos adelantos en el tema.</i></p>	<p><b>Capítulo II. Revisión de la literatura</b></p> <p><i>Tanto teorías como estudios previos realizados. La revisión de la literatura debe ser lo suficientemente exhaustiva para demostrar dominio del tema. Se recomienda que se analice bibliografía de libros y, en especial, revistas científicas actuales (últimos 6 años), para estar al tanto de los últimos adelantos en el tema.</i></p>
<p><b>Capítulo III. Metodología</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Tipo de investigación y diseño</li> <li>● Población y muestra (<i>descripción de la población, muestra y su proceso de selección</i>)</li> <li>● Instrumentos de recolección de datos (<i>descripción de los instrumentos que se utilizarán para recolectar los datos. Si van a ser elaborados se deben explicitar los pasos que se seguirán para su validación</i>)</li> <li>● Procedimientos             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Recolección de datos</li> <li>○ Análisis estadísticos <i>que se utilizarán en el manejo de la información</i></li> </ul> </li> <li>● (Aspectos éticos)</li> <li>● Calendario de eventos</li> </ul>	<p><b>Capítulo III. Metodología</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Tipo de investigación y diseño</li> <li>● Población y muestra (<i>descripción de la población, muestra y su proceso de selección</i>)</li> <li>● Instrumentos de recolección de datos (<i>descripción de los instrumentos utilizados para recolectar los datos, con sus criterios de validez y confiabilidad, ya sean previos o realizados para esta investigación</i>)</li> <li>● Procedimientos             <ul style="list-style-type: none"> <li>○ Recolección de datos</li> <li>○ Análisis estadísticos <i>que se utilizaron en el manejo de la información</i></li> </ul> </li> <li>● (Aspectos éticos)</li> </ul>
<p><b>Lista de referencias</b></p>	<p><b>Capítulo IV. Resultados</b></p> <p><i>Obtenidos de:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <i>la muestra y variables de estudio</i></li> <li>● <i>prueba de hipótesis</i></li> </ul>

Continúa en la pág. siguiente

Propuesta de tesis o seminario	Tesis o seminario (cont. pág. anterior)
	<p><b>Capítulo V. Discusión, conclusiones y recomendaciones (implicancias)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Discusión de los resultados</li> <li>• Conclusiones</li> <li>• Recomendaciones</li> <li>• (Implicancias)</li> </ul> <hr/> <p><b>Anexos</b></p> <p><i>Base de datos, salidas computarizadas, protocolos, cartas...</i></p> <hr/> <p><b>Lista de referencias</b></p>

Los apartados o subdivisiones que aparecen entre paréntesis no siempre aparecen en todas las tesis o seminarios, es decir, son opcionales.

El «Capítulo II. Revisión de la literatura», también se suele denominar «Capítulo II. Marco teórico».

### Proyecto de intervención

Este tipo de Trabajo Final de Carrera (TFC) planifica y lleva a cabo una intervención en la comunidad con el objetivo **de producir un cambio o solucionar un problema**. La realización del proyecto involucra la planificación, implementación, evaluación del proyecto y, tras estas, la escritura de un informe.

Explicaciones:

- Entre paréntesis aparecen aquellos aspectos que son optativos.
- En *cursiva* se presentan explicaciones de lo que ese apartado implica.

Anteproyecto	TFC
<p>Páginas preliminares:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portada</li> <li>• Tabla de contenidos</li> </ul>	<p>Páginas preliminares</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portada</li> <li>• Hoja de respeto</li> <li>• Hoja de aprobación</li> <li>• Resumen/<i>abstract</i></li> <li>• (Dedicatoria)</li> <li>• (Reconocimientos)</li> <li>• Tabla de contenidos</li> <li>• Lista de tablas</li> <li>• Lista de figuras</li> </ul>
<p><b>Cap. I. Introducción</b>                      Definición del problema                      Justificación (<i>fundamentación</i>)                      (Diagnóstico inicial)                      Descripción de la población/muestra (<i>¿a quiénes va dirigido?</i>)                      Objetivos y metas</p>	<p><b>Cap. I. Introducción</b>                      Definición del problema                      Justificación (<i>fundamentación</i>)                      (Diagnóstico inicial)                      Descripción de la población/muestra (<i>¿a quiénes va dirigido?</i>)                      Objetivos y metas</p>
<p><b>Cap. II. Revisión de la literatura</b></p>	<p><b>Cap. II. Revisión de la literatura</b></p>
<p><b>Cap. III. Diseño del proyecto</b>  <i>Las partes del diseño varían según el tipo de proyecto. Lo importante es describir el proyecto en todo detalle: etapas, actividades, técnicas...</i>                      Materiales y recursos                      Cronograma</p>	<p><b>Cap. III. Diseño del proyecto</b>  <i>Las partes del diseño varían según el tipo de proyecto. Lo importante es describir el proyecto en todo detalle: etapas, actividades, técnicas...</i>                      Materiales y recursos</p>

Continúa en la pág. siguiente

Anteproyecto	TFC (continuación pág. anterior)
<p><b>Lista de referencias</b></p>	<p><b>Cap. IV. Implementación del programa y Evaluación de la intervención</b></p> <p><i>Describir la implementación del programa y los resultados obtenidos en la evaluación realizada.</i></p>
	<p><b>Cap. V. Discusión y conclusiones</b></p> <p><i>Aquí se analiza la experiencia desde un punto de vista crítico, y se sacan conclusiones analizando los resultados obtenidos y los problemas que surgieron, comparando con la revisión bibliográfica. Evaluar si se alcanzaron los objetivos propuestos.</i></p>
	<p><b>Lista de referencias</b></p>
	<p><b>Anexos</b></p> <p><i>Ejemplos: materiales, protocolos, cartas, análisis estadísticos...</i></p>

Los apartados o subdivisiones que aparecen entre paréntesis no siempre aparecen en todos los TFC.

El «Capítulo II. Revisión de la literatura», también se suele denominar «Capítulo II. Marco teórico».

**Proyecto de creación o innovación**

Este tipo de trabajo combina una creación tecnológica, educativa, artística o ingenieril con un informe escrito.

Anteproyecto	TFC
<p>Páginas preliminares:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portada</li> <li>• Tabla de contenidos</li> </ul>	<p>Páginas preliminares</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Portada</li> <li>• Hoja de respeto</li> <li>• Hoja de aprobación</li> <li>• Resumen/ <i>abstract</i></li> <li>• (Dedicatoria)</li> <li>• (Reconocimientos)</li> <li>• Tabla de contenidos</li> <li>• Lista de tablas</li> <li>• Lista de figuras</li> </ul>
<p><b>Cap. I. Introducción</b>  <i>Introducción</i>                      (Definición del problema/necesidad)                      Justificación (<i>fundamentación</i>)                      Objetivos y metas</p>	<p><b>Cap. I. Introducción</b>  <i>Introducción</i>                      (Definición del problema/necesidad)                      Justificación (<i>fundamentación</i>)                      Objetivos y metas</p>
<p><b>Cap. II. Revisión de la literatura</b>  <i>Revisión de la literatura acerca de:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La necesidad/ el contexto para la realización de esta creación.</i></li> <li>• <i>Proyectos similares y los materiales/ las metodologías que utilizaron.</i></li> </ul>	<p><b>Cap. II. Revisión de la literatura</b>  <i>Revisión de la literatura acerca de:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>La necesidad/ el contexto para la realización de esta creación.</i></li> <li>• <i>Proyectos similares y los materiales/ las metodologías que utilizaron.</i></li> </ul>
<p><b>Cap. III. Metodología</b>  <i>Para quiénes se ha preparado el material. Diseño que tendrá el material. Materiales y recursos que se utilizarán</i>  <i>Cronograma de trabajo</i></p>	<p><b>Cap. III. Metodología</b>  <i>Para quiénes se ha preparado el material. Materiales y recursos que se utilizaron. Procedimientos que se siguieron en la elaboración.</i></p>
<p><b>Lista de referencias</b></p>	<p><b>Cap. IV. Descripción del material elaborado</b>  <i>Descripción del producto/ material y las instrucciones para utilizarlo</i></p> <hr/> <p><b>Cap. V. Conclusiones</b>  <i>Evalúa críticamente si se han alcanzado los objetivos y examina el producto final desde una perspectiva crítica, haciendo conexiones con la revisión literaria.</i></p>

Continúa en la pág. siguiente

Anteproyecto	TFC	(continuación pág. anterior)
<b>Lista de referencias</b>		
<b>Anexos:</b> <i>Material elaborado (si es material escrito).</i>		

Los apartados o subdivisiones que aparecen entre paréntesis no siempre aparecen en todos los TFC.

El «Capítulo II. Revisión de la literatura», también se suele denominar «Capítulo II. Marco teórico».

## Tesis de posgrado

La tesis de posgrado es un trabajo de investigación que da cuenta del estado del arte en una temática elegida, relevante para la línea de posgrado elegida, a través de la implementación de una metodología de investigación pertinente a la misma. Busca *profundizar* en un tema elegido y *aportar* a la producción de conocimiento en la disciplina a través de una investigación primaria.

La tesis de maestría es una investigación de relación entre al menos dos variables, que se estudian ya sea a través de metodologías cuantitativas, cualitativas o mixtas. En el caso de utilizarse metodologías cuantitativas, se espera que se analicen los datos a través de estadística descriptiva correlacional y análisis inferenciales (diferencia de medias, análisis de varianza, etc.).

El informe de la investigación suele tener una longitud de 100-150 páginas (sin contar los anexos). En la mismo, se incluye la descripción de la investigación y su diseño, la revisión bibliográfica, los resultados y sus análisis, y las conclusiones y recomendaciones que arroja el estudio.

Propuesta de tesis	Tesis
Páginas preliminares	Páginas preliminares
<b>Capítulo I. Introducción</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Antecedentes del problema</li> <li>● Planteamiento del problema</li> <li>● Declaración del problema</li> <li>● Hipótesis u objetivos</li> <li>● Propósitos de la investigación</li> <li>● Importancia y justificación</li> <li>● Limitaciones</li> <li>● Delimitaciones</li> <li>● Supuestos</li> <li>● (Definición de términos)</li> </ul>	<b>Capítulo I. Introducción</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Antecedentes del problema</li> <li>● Planteamiento del problema</li> <li>● Declaración del problema</li> <li>● Hipótesis u objetivos</li> <li>● Propósitos de la investigación</li> <li>● Importancia y justificación</li> <li>● Limitaciones</li> <li>● Delimitaciones</li> <li>● Supuestos</li> <li>● (Definición de términos)</li> </ul>
<b>Capítulo II. Revisión de la literatura</b> <i>Tanto teorías como estudios previos realizados.</i>	<b>Capítulo II. Revisión de la literatura</b> <i>Tanto teorías como estudios previos realizados.</i>

Continúa en la pág. siguiente

Propuesta de tesis	Tesis	(continuación pág. anterior)
--------------------	-------	------------------------------

<p><b>Capítulo III. Metodología</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo de investigación y diseño</li> <li>• Descripción de la población a estudiar</li> <li>• Descripción de la muestra y su proceso de selección</li> <li>• Las hipótesis de estudio</li> <li>• Definición conceptual, instrumental y operacional de las variables</li> <li>• Elaboración del instrumento (<i>incluir validez y confiabilidad</i>)</li> <li>• Descripción del instrumento</li> <li>• Recolección de la información</li> <li>• Análisis estadísticos <i>que se utilizarán en el manejo de la información</i></li> <li>• Calendario de eventos</li> <li>• Presupuesto</li> </ul>	<p><b>Capítulo III. Metodología</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo de investigación y diseño</li> <li>• Descripción de la población estudiada</li> <li>• Descripción de la muestra y su proceso de selección</li> <li>• Las hipótesis de estudio</li> <li>• Definición conceptual, instrumental y operacional de las variables</li> <li>• Elaboración del instrumento (<i>incluir validez y confiabilidad</i>)</li> <li>• Descripción del instrumento</li> <li>• Recolección de la información</li> <li>• Análisis estadísticos <i>utilizados en el manejo de la información</i></li> </ul>
<p><b>Lista de referencias</b></p>	<p><b>Capítulo IV. Resultados</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>de la muestra y variables de estudio</i></li> <li>• <i>prueba de hipótesis</i></li> </ul>
	<p><b>Capítulo V. Discusión, conclusiones y recomendaciones (implicancias)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Discusión de los resultados</li> <li>• Conclusiones</li> <li>• Recomendaciones</li> <li>• (Implicancias)</li> </ul>
	<p><b>Anexos</b> <i>Base de datos, salidas computarizadas, protocolos, cartas...</i></p>
	<p><b>Lista de referencias</b></p>

Los apartados o subdivisiones que aparecen entre paréntesis no siempre aparecen en todas las tesis.

El «Capítulo II. Revisión de la literatura», también se suele denominar «Capítulo II. Marco teórico».

## **Artículo científico o académico**

El artículo científico o académico es el formato recomendado por la Universidad para presentar un Trabajo Final de Carrera (TFC) o Trabajo Final de Programa (TFP), dado que permite adquirir la competencia profesional de publicar en las distintas disciplinas académicas.

El artículo se redacta con vistas a su publicación en una revista académica, es por ello que la redacción del artículo puede presentar diversos formatos, ello está en función de la disciplina en la que se desarrolla la investigación y de las normas de edición de cada revista. No obstante, suele presentar un esquema muy parecido al que aparece en el apartado «TESIS DE POSGRADO» de este mismo manual.

## Formato de presentación

*Este capítulo enseña cómo debe ser el formato de presentación de los trabajos académicos, tanto en sus aspectos de diseño como en el estilo de presentar los datos.*

**T**odo trabajo académico, informes de investigación, revisión bibliográfica, monografías, ensayos, trabajos de grado u otros, deben ser presentados de acuerdo con un formato oficial de presentación en la Universidad Adventista de Chile. El estudiante necesita tomar en cuenta todos los aspectos al momento de entregar un trabajo, desde la hoja que debe usarse hasta la manera de citar y elaborar las referencias bibliográficas.

### Diseño de la página

#### Hoja

Para imprimir los trabajos debe utilizarse papel blanco tamaño carta (21,59 x 27,94 cm). No se aceptan otro tipo de hojas ni colores.

#### Márgenes

Para tesis y trabajos finales, los márgenes son: izquierdo, 3,5 cm; superior, 3 cm; e inferior y derecho, 2,5 cm.

Para trabajos tipo monografías, ensayos u otros trabajos académicos, todos los márgenes son de 2,5 cm.

#### Justificación

Se puede justificar todo el texto, aunque no es necesario en los formatos de tesis.

#### Párrafos, espaciado interlineal y sangría

Debe usarse espaciado interlineal de 1,5 en todo el texto. Entre párrafo y párrafo se mantiene el mismo espaciado interlineal de 1,5 cm. Hay que tener cuidado, porque Word automáticamente agrega un espacio después del párrafo, y por ello hay que configurar que el espaciado posterior sea de 0 pts.

El espaciado antes y después de los títulos y subtítulos cambia de la siguiente manera:

- Después de título de capítulo se deja un *enter* (dos espacios de 1,5).
- Los subtítulos, a continuación de los párrafos, se escriben a dos espacios de 1,5 de la última línea del texto (dejando un *enter* de por medio).
- Después del subtítulo, el párrafo comienza a espacio normal (1,5) en la siguiente línea.
- Antes y después de tabla o figura, se deja un *enter* (dos espacios de 1,5).

Se utiliza una sangría de 0,63 cm en la primera línea de cada párrafo. Esto se logra, en Word, configurando en la pestaña *párrafo* una sangría especial en primera línea de 0,63 cm.

### **Cita en bloque**

Cuando se quiere colocar una cita textual de más de 40 palabras (aproximadamente mayor a 3 líneas de texto), se debe poner la cita en bloque (párrafo aparte del texto), a espacio sencillo y dejando márgenes de 1,27 cm por la derecha y 0,63 cm por la izquierda. La cita en bloque no necesita llevar comillas, puesto que la sangría indica que la cita es textual.

### **Numeración de páginas**

Todas las páginas deben llevar la numeración en la parte inferior derecha, a 2 cm de la base de la hoja, exceptuando la portada y la de aprobación. Las páginas preliminares llevan numeración en números romanos en minúscula (ii, iii...), comenzando en la página de resumen o *abstract* con el número ii. La numeración en números latinos (1, 2, 3...) comienza en la introducción (o capítulo 1), con el número 1, y va hasta la última página de las referencias. Las páginas con orientación horizontal llevan el número en el mismo lugar y dirección que el resto.

## **Formato y estilo de la página**

### **Tipo de letra**

El tipo de letra recomendado es Times New Roman, en tamaño de 11 puntos. La impresión debe hacerse de manera que el lector no tenga dificultades en la lectura: deberá ser de color negro, nítido y legible. No se aceptan letras en color ni en otros tamaños.

### **Listas numeradas y viñetas**

Al incluir una lista de elementos se pueden utilizar letras o números para indicar un orden; o viñetas, si se quiere evitar la apariencia de una jerarquía en los elementos. Utiliza alineación izquierda de 0,63 cm y sangría francesa de 0,63 cm. El interlineado es normal, como en el resto del documento (1,5).

## Títulos y subtítulos

Todos los títulos y subtítulos deben ir dejando un *enter* de separación de la última línea de texto.

Para organizar los títulos y subtítulos, se seguirán los siguientes niveles, siempre empezando con el nivel 1 y siguiendo en orden:

Nivel	Formato	Cuándo usarse
1	<b>CENTRADO, NEGRITA, MAYÚSCULAS</b>	Título del capítulo
2	<b>Alineación izquierda, negrita</b>	Primer subtítulo
3	<b>Sangría (0,63), negrita, termina con punto y seguido.</b> El texto comienza seguido del punto.	Sub-subtítulo
4	<b><i>Sangría (0,63), negrita, cursiva, termina en punto y seguido.</i></b> El texto comienza seguido del punto.	Subsiguientes apartados
5	<i>Sangría (0,63), cursiva, termina en punto y seguido.</i> El texto comienza seguido del punto.	

Cuando bajo algún nivel de título o subtítulo se utiliza el nivel de subtítulo siguiente, el contenido deberá necesariamente estar subdividido en por lo menos dos secciones del mismo nivel, es decir, al menos dos subdivisiones. De no ser así, entonces el subtítulo es innecesario, porque no dividiría el texto, y la parte sería igual al todo.

## Números en el cuerpo del texto

Cuando sea necesario usar números, se debe tomar en cuenta lo siguiente: se utilizan palabras para escribir números del uno al nueve; para cifras iguales o superiores a 10 se utilizan dígitos, así como para funciones matemáticas y estadísticas, fechas, edades y cualquier otra medida específica (peso, longitud, volumen...). Ahora bien, cuando la cifra escrita sea a principio de texto, o bien después de punto o punto y seguido, entonces se escribe siempre con palabras.

## Uso de tablas

Las tablas resultan muy útiles al investigador cuando quiere presentar una gran cantidad de datos en poco espacio, o para organizar cierta información. Las tablas van numeradas correlativamente desde la primera que se incluya, sin importar el capítulo donde se encuentre, hasta la última que aparezca.

En las tablas que incluyen resultados numéricos, en general, se redondea los números a dos decimales, y los datos se presentan ordenadamente en columnas y filas, lo que ayuda a la comparación. Los datos numéricos en las tablas se alinean por la coma del decimal. Estas tablas son especialmente útiles para los datos más importantes del informe, cuya presentación en el texto pueda volverlo denso.

El texto no debe referirse a la «tabla precedente», a «la siguiente tabla» o a «la tabla de la página 25», puesto que la posición y el número de página correspon-

dientes a una tabla pueden variar con la diagramación final. Se debe referir al número de tabla especificado en el título y con la palabra ‘Tabla’, con la inicial mayúscula:

Ejemplo 1: «Como se observa en la Tabla 5, los porcentajes...»

Ejemplo 2: «...perfil de actitudes (véase la Tabla 7)... »

Para el formato de las tablas, tomar en cuenta las siguientes consideraciones:

- a) Entre la tabla y el párrafo anterior y posterior a esta, va un *enter* (interlineado 1,5).
- b) La tabla solamente debe tener tres líneas horizontales: los bordes superior e inferior, y la línea debajo del encabezado (primera línea). No debe haber líneas verticales en la tabla, a menos que afecte a la lectura, comprensión o claridad de los datos de la tabla.

Ejemplo:

Tabla 1

*Título de la tabla*

Encabezado de la fila	Título de la columna	Título de la columna	Título de la columna
Fila 1			
Fila 2			
Fila 3			

*Nota:* Fuente.

- c) La alineación debe ser centrada, derecha o izquierda (dependiendo de los datos a presentar). Hay que evitar la justificación porque tiende a separar las palabras más de lo normal para completar la línea.

Ejemplo:

Tabla 1

*El título debe ser breve, claro y explicativo*

Categoría	Categoría	Categoría	Categoría
Variable 1	xx	xx	xx
Variable 2	xx	xx	xx
Variable 3	xx	xx	xx
Variable 4	xx	xx	xx
Variable 5	xx	xx	xx

- d) La tabla puede realizarse con interlineado 1,5 o simple. No obstante, se selecciona el interlineado que mejore la legibilidad de los datos. El tipo de interlineado escogido debe ser utilizado consistentemente a lo largo de todo el trabajo.
- e) Se utiliza la misma tipografía que en el resto del trabajo: Times New Roman, en tamaño de 11 puntos. Sin embargo, en casos donde haya grandes cantidades de datos, se puede reducir el tamaño de la letra (nunca menor a 10 puntos). El tamaño de letra en las tablas debe seguirse consistentemente a lo largo del trabajo.
- f) Los títulos y números de la tabla van arriba de la misma. Cada tabla lleva la misma numeración que se mencionó en el texto. Primero se pone la palabra Tabla y el número de la tabla en letra normal (redonda), luego se salta una línea en blanco (interlineado 1,5) y, en la línea siguiente, el título de la misma en letra cursiva y a espacio simple. Los títulos siempre van en Times New Roman con tamaño de 11 puntos y en cursiva, en la parte superior de la tabla. El título debe ser breve, pero claro y explicativo.
- g) Las notas aparecen debajo de la tabla, incluyendo las definiciones de las abreviaturas. Las notas específicas aparecen en una línea aparte. Las notas de probabilidad (valor  $p$ ) aparecen en una línea aparte.

Ejemplo:

Tabla 5

Subescalas	Niveles de seguridad		
	Positivo (n=54)	Incierto (n=53)	Negativo (n=13)
Actitudes hacia la salvación			
<i>Media</i>	4.72	4.55	4.37
<i>Desvío estándar</i>	0.32	0.38	0.47
Actitudes hacia la iglesia			
<i>Media</i>	4.87	4.66	4.67
<i>Desvío estándar</i>	0.26	0.43	0.45
Actitudes escatológica			
<i>Media</i>	4.87	4.80	4.58
<i>Desvío estándar</i>	0.26	0.32	0.62

*Nota:* Recuperado de «Estrategia Competitiva: Técnicas para Analizar Industrias y Competidores», de Porter, M. E., 2009, p. 107, Free Piramide.

### Uso de figuras

Cualquier ilustración en el texto que no sea una tabla recibe el nombre de *figura*. Una figura puede ser una representación gráfica, una fotografía, un diagrama o cualquier otro elemento ilustrativo.

En general, para las revistas científicas y las tesis que manejan datos cuantitativos se prefiere el uso de tablas, porque proveen una información exacta. La ventaja de las figuras es que permiten captar de una mirada la configuración general de los resultados, y relaciones o interrelaciones entre datos, si se trata de un diagrama. Por ello son especialmente útiles para describir una interacción –o la falta de ella– y relaciones no lineales. Una figura bien preparada también puede transmitir conceptos estructurales o pictóricos más allá de lo que pueda hacer el texto.

El texto no debe referirse a la «figura precedente», a «la siguiente figura» o a «la figura de la página 25», puesto que la posición y el número de página correspondientes a una figura pueden variar con la diagramación final. Se debe referir al número de figura especificado en el título y con la palabra 'Figura', con la inicial mayúscula:

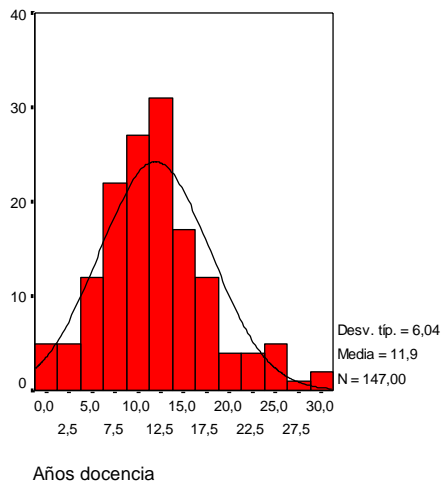
Ejemplo 1: «Como se observa en la Figura 5, la tendencia...»

Ejemplo 2: «...perfil de actitudes (véase la Figura 7)... »

Las figuras siguen un formato similar al de las tablas, sin embargo, hay que recordar lo siguiente:

- a) Los títulos de las figuras se escriben debajo de la misma. Primero va la palabra *Figura* y el número de la figura en letra cursiva y, punto seguido, el título de la figura en letra normal (redonda), terminando con un punto. Todo en espacio simple.

Ejemplo:



*Figura 4.* Distribución de la muestra según los años de experiencia.

- b) Al colocarse la figura debe tenerse en cuenta el tamaño, de manera que sea claro y legible.

- c) No se debe colocar una figura (o tabla) en una página con solo 2 o 3 líneas de texto. Si luego de colocar la figura y su título solo entran un par de líneas de texto, se debe dejar la figura en la página y comenzar el texto en la siguiente.

### Uso de ecuaciones

- **Ecuaciones dentro del texto:** las ecuaciones cortas y sencillas se incluyen dentro de la línea de texto.

*Ejemplo:*

Los cálculos necesarios requieren de esta ecuación que presenta una escasa complejidad de cálculo:  $a = [(1 + b) / x]^{1/2}$ , fórmula que nos permitirá esclarecer los resultados necesarios.

Algunos de los símbolos que se utilizan para presentar las ecuaciones en la línea de texto, son:

- Para expresar fracciones: una diagonal (/).
- Uso de paréntesis y corchetes para evitar la ambigüedad. Recordar que, en matemáticas, primero se deben usar paréntesis (); después, corchetes []; y por último, llaves {}.
- **Ecuaciones desplegadas:** Las ecuaciones desplegadas se sitúan en una nueva línea, con triple espacio (dos 1,5 espacios) por encima y por debajo. Todas las ecuaciones complejas que superen la anchura de la línea de texto deben desplegarse. Las ecuaciones sencillas que se requiera referenciar con posterioridad también deben desplegarse y numerarse. Las ecuaciones desplegadas de forma consecutiva deben numerarse, y el número se pone entre paréntesis y cerca del margen derecho de la página.

*Ejemplo:*

Los cálculos necesarios requieren de estas ecuaciones que presentan una elevada complejidad de cálculo:

$$(1 + x)^n = 1 + \frac{nx}{1!} + \frac{n(n-1)x^2}{2!} + \dots \quad (1)$$

$$x = \frac{-b \pm \sqrt{b^2 - 4ac}}{2a} \quad (2)$$

$$f(x) = a_0 + \sum_{n=1}^{\infty} \left( a_n \cos \frac{n\pi x}{L} + b_n \sin \frac{n\pi x}{L} \right) \quad (3)$$

La Ecuación 1 es la fórmula que nos permitirá esclarecer los resultados necesarios.

Para citar una ecuación numerada se usa la palabra 'Ecuación', con inicial mayúscula, y el número de la misma, por ejemplo: «Ecuación 1». Nunca se debe abreviar la palabra 'Ecuación' ni referirse a ellas de otro modo como, por ej., «la primera ecuación».

## La escritura académica

*La escritura académica tiene un estilo propio, que busca comunicar los conocimientos de manera clara, precisa y concisa. En este capítulo se revisan estos aspectos para saber cómo adecuar nuestra escritura al ámbito académico.*

**M**uchos piensan que escribir académicamente es escribir «en difícil», con palabras rebuscadas y de forma que pocas personas entienden. Pero nada más lejos de la realidad. La escritura académica busca, en primer lugar, ser entendida por cualquier lector. Es por eso que, según Sánchez Upegui (2011), sus características básicas son:

**Consejo:** comprueba la claridad de tu trabajo dándoselo a leer a un amigo o a tus padres. Si no entienden qué quisiste decir, es que no fuiste suficientemente claro.

- **Claridad:** si uno quiere ser entendido debe ser claro en la manera de comunicarse, utilizando los términos que el lector (ya sea el profesor o un compañero) pueda entender y dando las explicaciones e ilustraciones que sean necesarias.
- **Precisión:** el lenguaje académico es preciso. Utiliza las palabras adecuadas para expresar la idea y busca términos que sean inequívocos y no lleven a la mala comprensión. La precisión también se ve reflejada en cómo se estructuran los párrafos y las frases, y en cómo se organiza la información. La estructura lógica que sigas para exponer tus ideas debe ser la adecuada para lo que quieras transmitir.
- **Concisión:** la redacción académica busca decir lo que quiere decir con la menor cantidad posible de palabras. Por ello, se evitan las redundancias, la palabrería y las frases hechas sin sentido.

¿Cómo hacer para que lo que escribimos sea más claro, preciso y conciso?

Claridad	Precisión	Concisión
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Explicar, precisar y contar como si fuera una conversación (sin caer en extremo)</li> <li>• Uso de palabras y frases cortas</li> <li>• Lenguaje concreto</li> <li>• Ilustrar con ejemplos</li> <li>• Incorporar títulos comunicativos y subtítulos</li> <li>• Recuadros explicativos</li> <li>• Marcadores textuales</li> <li>• Conectores</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clasificar y ordenar ideas, ya sea por criterios: espaciales (arriba, abajo, etc.), cronológicos, causales, de proximidad semántica, comparación y contraste o por importancia</li> <li>• No utilizar términos ambiguos (por ej., en vez de «hacer preguntas» es mejor «formular preguntas»)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No repetir vocablos</li> <li>• Evitar muletillas</li> <li>• Eliminar los comodines</li> <li>• Preferir palabras concretas a las abstractas</li> <li>• Preferir vocablos cortos y sencillos</li> <li>• Evitar verbos copulativos como <i>ser</i> y <i>estar</i></li> </ul>

Fuente: Elaborado a partir del *Manual de redacción académica e investigativa: Cómo escribir, evaluar y publicar artículos*, por Sánchez Upegui, (2011), pp. 32-33.

## Gramática y ortografía correctas

Un trabajo académico se caracteriza por estar bien redactado, y esto significa utilizar gramática y ortografía correctas. En relación con la gramática, revisa:

- Que las oraciones tengan todas las partes correspondientes y, en lo posible, en su orden usual (sujeto, verbo, objeto y complementos).
- Que haya concordancia de género (masculino, femenino) y número (singular y plural) entre las diferentes categorías léxicas y funcionales.
- Los verbos: que toda la frase esté escrita en el mismo tiempo verbal. Además, evita las frases de gerundio y participio.
- La voz verbal, que debe ser voz activa. Es decir, evitar la construcción ‘ser’ + participio, que constituye voz pasiva (fue logrado, es dicho...).
- Que los signos de puntuación estén utilizados correctamente. Presta especial atención al uso de las comas y los puntos seguidos.

En relación con la ortografía, revisa que todas las palabras estén escritas correctamente. El corrector automático es una buena herramienta, pero igualmente debes revisar por si se pasó algún error o si la corrección automática es incorrecta. Evita confundir homófonos y pon atención a las tildes diacríticas. Si tienes dudas respecto de la gramática u ortografía, puedes consultar las siguientes fuentes:

- El sitio de la Real Academia Española (<https://www.rae.es>), en donde puedes consultar en línea el *Diccionario de la lengua española*, el *Diccionario panhispánico de dudas*, la *Nueva gramática española* y la *Ortografía de la lengua española*.

- El sitio de la Fundación del Español Urgente (<https://www.fundeu.es>), en donde puedes leer artículos sobre el uso del idioma y realizar consultas lingüísticas.
- La cuenta de Twitter de la Real Academia Española (@RAEinforma), que responde dudas en gramática y ortografía hechas al *hashtag* #dudaRAE a través de #RAEconsultas.

## Lenguaje académico apropiado

Hay que tener en cuenta tres aspectos para hacer el lenguaje apropiado. En primer lugar, el **tema** del cual se va a hablar, ya que cada disciplina tiene su propia forma de expresarse. Por eso es recomendable leer a otros autores en la disciplina para ver como se expresan. En segundo lugar, el **propósito**: si es informativo, conversacional, narrativo, etc. Y, por último, la **audiencia**, su conocimiento del tema y su nivel de comprensión, entre otros. Teniendo estos tres aspectos en cuenta, se podrá elegir las palabras que sean más adecuadas.

Sin embargo, en el lenguaje académico también hay algunas convenciones que hay que tomar en consideración:

- **Evitar la jerga y expresiones informales.** A menos que uno esté tratando de comentar acerca de esas expresiones, hay que evitar el lenguaje informal y la jerga.
- **Evita palabras con doble sentido o eufemismos.** La idea es que lo que escribas sea bien entendido, por lo tanto, es mejor evitar palabras que generen dudas o lleven al lector a entender otra cosa.
- **No utilices lenguaje prejuicioso o discriminatorio.** Trata de evitar estereotipos que puedan herir o molestar a algunas personas. De la misma manera, no se deben utilizar expresiones que puedan degradar, ser condescendientes o excluir a personas con base en su género, raza, religión, nacionalidad, etnia, habilidades físicas, orientación sexual, ocupación...
- **Utiliza lenguaje no sexista.** Evita tanto los estereotipos (por ej., el sexo débil) como el genérico masculino (por ej., 'hombre' para referirse a la humanidad).
- **Utiliza palabras concretas que denoten lo que quieres decir.** No es lo mismo decir «el sujeto demandó que se lo atendiera» a decir «el sujeto pidió que se lo atendiera». Busca palabras precisas que expresen exactamente la idea que se pretenda transmitir.

## Calidad de las fuentes

Es probable que para hacer tu trabajo debas consultar algunas fuentes, ya sea para proveer un contexto, familiarizarte con la temática o para buscar información que te ayude a resolver el problema. Cualquiera que sea el objetivo, es importante evaluar las fuentes de información para buscar aquellas que sean **rele-**

**vantes**, es decir, que sean pertinentes a tu tema, y que sean **confiables**, en el sentido de que brinden información verdadera.

Maimon et ál. (2007) sugieren realizar las siguientes preguntas para evaluar la confiabilidad y relevancia de las fuentes:

Para analizar la confiabilidad:

- ¿Quién es el autor? ¿Es un experto en el tema? ¿Está asociado a algún centro que investiga sobre el tema?
- ¿Quién lo publica?
- ¿Incluye el trabajo una lista de bibliografía consultada o citada?
- ¿Guarda el autor una actitud equilibrada o demuestra sesgo hacia una postura?

Para analizar la relevancia:

- ¿En qué fecha fue publicado?
- La tabla de contenidos, los títulos y los subtítulos ¿demuestran que tratan el tema que te interesa?
- Si tiene un índice, ¿aparece tu tema como palabra clave?
- Si es un artículo, ¿trata el resumen/*abstract* el problema que te interesa?

## Plagio

Cada vez que utilizas ideas de otras personas y no les das crédito, presentándolas como tuyas, estas plagiando. Se entiende que el plagio es una especie de robo (estás robando las ideas o expresiones de otra persona haciéndolas pasar como si fueran tuyas) y por eso está penado por normas institucionales y por la ley. Por ello, es importante que entiendas qué es el plagio y cómo evitarlo.

El plagio puede tomar distintas formas:

- Tomar un trabajo completo que hizo otra persona y presentarlo como propio.
- Copiar textualmente las palabras del trabajo de otra persona y no mencionar quién fue el que lo dijo.
- Mencionar las ideas de otras personas con tus propias palabras, pero no decir de quién fue la idea original.
- Utilizar un gráfico, foto, o tabla realizado por otra persona, sin mencionar el autor o de dónde se obtuvo.

Como puedes ver, el principal problema es que no se menciona quién es el autor de la idea. Entonces, para evitar el plagio, lo primero que debes hacer es decir quién dijo cada idea.

Sheldon (s.f.) sugiere que, para evitar el plagio, uno debe dar el crédito a quién corresponde, de una manera:

- Responsable: en el momento y lugar adecuados, para que no queden dudas de a quién se le está dando el crédito y por qué.
- Útil: proveyendo los datos adecuados para que el lector también pueda acceder a esa información.
- Respetuosa: dar el crédito a quién corresponde demuestra respeto hacia esa persona y el buen trabajo que hizo. En última instancia, habla bien de ti el que escojas mencionar el trabajo de gente inteligente e interesante.

## Cómo hacer citas y evitar el plagio

En los trabajos académicos universitarios es muy importante saber cómo utilizar las fuentes e ideas de otras personas, no solo porque así evitas el plagio, sino porque también demuestras que has comprendido a los autores y puedes utilizar sus ideas para demostrar tu punto de vista (Gillett, 2013). Esto último es lo que tus profesores están esperando ver: que, basado en los argumentos y escritos de otros autores, encuentres tu propio punto de vista. Además, como estudiantes, construimos nuestras ideas basados en las palabras de otros. El objetivo, explica Gillett (2013), es que presentes las ideas que aprendiste con tu propio estilo. Continúa diciendo: «el énfasis debería estar en trabajar con las ideas de otros, en vez de en reproducir sus ideas» (párr. 2). Un buen trabajo guardará un equilibrio entre el uso de citas textuales, paráfrasis y datos estadísticos para apoyar el argumento. Dependiendo del tipo de trabajo, tendrás más o menos referencias (por ejemplo, una revisión bibliográfica tendrá más referencias que un ensayo). Sin embargo, una buena regla es la que dice que 2/3 de tu trabajo deben ser tus propias palabras; y solo 1/3, ideas o palabras de otros.

Insertar citas (textuales o paráfrasis) de otros autores en tu trabajo es bueno para (The Writing Center, s.f.):

- Discutir ideas o argumentos específicos.
- Dar mayor énfasis, citando alguna autoridad en el tema.
- Analizar el lenguaje utilizado.
- Proveer variedad. Puede ser que quieras utilizar alguna cita para dar variedad a tu prosa, o porque el lenguaje de la cita es particularmente apropiado.

En un trabajo bien escrito es importante que quede claro qué es lo que aprendiste de otros y que es lo que tú estás contribuyendo personalmente con tus propias ideas (Sheldon, s.f.). Básicamente hay dos formas de citar el trabajo de otra persona:

- Mencionar el autor y sus ideas, utilizando paráfrasis o un resumen.
- Citar textualmente.

En ambos casos, debes dar el crédito e indicar la fuente de la que fue sacada la información. A continuación, se explican ambas modalidades.

### **Mencionar el autor y sus ideas**

Esto significa decir las ideas de otro autor con tus propias palabras. Puedes parafrasear (decir lo mismo con otras palabras) o resumir la idea para hacerlo más breve.

#### ***Paráfrasis:***

Cuando uno redacta una paráfrasis, debe cambiar no solo las palabras que se usan en la frase, sino también la estructura de la misma. Para ello es importante primero comprender bien lo que el autor quiere decir.

Pasos para hacer una buena paráfrasis:

1. Lee el texto varias veces hasta que lo hayas entendido bien. Luego, sin mirar, escribe con tus propias palabras lo que entiendes que el autor quiso decir, los puntos principales o conceptos. Trata de no hacerlo textualmente.
2. Cambia la estructura del texto. Empieza tu oración en un punto diferente del que el autor lo hizo; esto naturalmente va a hacer que tengas que cambiar las palabras para que la frase quede entendible. Otras formas de cambiar la estructura son: combinar varias oraciones en una, expandir frases para agregar claridad, dividir oraciones largas, cambiar el orden de las oraciones...
3. Cambia las palabras. Usa sinónimos para expresar la misma idea. Ten en cuenta que no es necesario cambiar las palabras convencionales o términos técnicos de la disciplina.
4. Compara lo que has escrito con el original para asegurarte de que no haya plagio.
5. Cuando hayas terminado, revisa que:
  - a. El significado de la cita no cambia.
  - b. La cita sigue teniendo más o menos la misma extensión.
  - c. El lenguaje y estilo es tuyo.
  - d. El autor de la idea original está mencionado.

#### ***Resumen:***

Resumir es acortar un texto manteniendo los puntos principales, pero reescribiéndolo con tus propias palabras. Esta puede ser una buena manera de citar las ideas de otros.

Pasos para hacer un buen resumen:

1. Identifica el punto principal que el autor hace en el texto y escríbelo con tus propias palabras.

2. Identifica en cada sección del texto las ideas secundarias o complementarias al punto principal. Trata de captar la esencia, pero escribe con tus propias palabras.
3. Combina en dos o tres frases la idea principal con las secundarias o complementarias. Revisa que el autor de la idea esté mencionado y no se hayan utilizado las mismas palabras que el autor original (en cuyo caso sería plagio).

### Cita textual

En este caso, copias palabra por palabra la idea del autor. Se aconseja que las citas sean cortas y se usen solo cuando sea necesario. Incluir una cita textual en tu trabajo debería aportar algo al punto que estás tratando de demostrar, ya sea dando argumentos, pruebas, ejemplos o el peso de la autoridad.

Ya sea que utilices una cita textual o alguna de las otras formas, es importante saber cómo insertarlas en tu texto. Escribir es una habilidad que se desarrolla, y con la práctica notarás que es más fácil incorporar las ideas de otros autores en tus propios escritos. Aquí hay algunos consejos (The Writing Center, s.f.):

- **Provee un contexto para cada cita.** Cuando quieres insertar la idea de otra persona en un trabajo, lo que pongas antes y después es tan importante como la misma cita. Trata de hacer relevante la cita dando información acerca de la fuente: (cuándo, bajo qué circunstancias y dónde fue escrita o dicha la frase, etcétera).
- **Atribuye cada idea a su autor.** Debe quedar claro quién fue el que dijo cada idea. Para evitar utilizar siempre el mismo verbo «dijo/explica...» utiliza algunos de las siguientes expresiones:

Si estás de acuerdo con lo que el autor dice	Si no estás de acuerdo con lo que dice	Si quieres mantener una posición neutra
El trabajo de X indica que...	X asegura que...	Según X...
El trabajo de X demuestra que...	X declara erróneamente que...	El punto de vista de X...
Como señala X...	En su trabajo, X asevera que...	En un artículo de X...
Como declara X...	X siente que...	Un estudio de X sugiere...
En un estudio, X encontró...	En cambio, Y no apoya el argumento que presenta X, al decir que...	X expresa un punto de vista similar.
Un estudio realizado por X demuestra que...		X informa que...
X atrajo la atención al hecho de que...		X declara que...
X argumenta correctamente que...		X observa que...
Etc.		X concluye que...
		X encontró que...
		X argumenta que ...
		X da cuenta de que...
		X descubrió que...

Fuente: Gillett, 2013.

- **Explica el significado de la cita.** Asegúrate de demostrar cómo la cita se relaciona con las ideas que estás exponiendo. Ofrece tu propio punto de vista, la explicación del significado o intención que tiene esa idea, el impacto que produjo... Lo importante aquí es que el lector pueda ver tu línea de pensamiento y no quede con la sensación de que el trabajo es un *collage* de citas inconexas.
- **Provee los datos de la fuente.** Por último, es importante dar los datos de la fuente para que si alguien quiere profundizar en ese autor o idea, pueda hacerlo. Para ello, utiliza el estilo de citas y referencias que tu carrera ha adoptado (APA, Vancouver o Turabian), como se detalla más adelante en los capítulos que siguen.

*Ejemplo:*

Atribución                      Contexto

En su estudio acerca de la clase de madres trabajadores de Londres de 1970-1918, Ross (1993) deja en claro que el estatus económico, en gran medida, determinaba el significado de la maternidad. Entre esta población, «ser madre significaba trabajar para la subsistencia del hogar» (p. 9).

Significado/relación                      Datos de la fuente                      Cita

UW-Madison Writing Center (2009) propone tres formas básicas para incorporar citas: utilizando frases introductorias, usando los dos puntos o integrándolas dentro de la misma oración. A continuación, algunos ejemplos de cómo se presenta cada uno:

<b>Frase introductoria + cita</b>	<p>Gatsby no puede ser considerado un fracaso como persona. «Gatsby resultó ser bueno al final» (176), según Nick.</p> <p>En el ambiente familiar, el niño desarrolla su autoestima y sentido de identidad, y además aprende patrones de relacionamiento. Sierra y Sanabria (2003) señalan que un «comportamiento aprendido en el hogar, se repite en ambientes sociales diversos».</p>
<b>Afirmación + dos puntos + cita</b>	<p>Esto está en armonía con lo que afirma White (1964): «Los grandes pensadores del mundo, en lo que tenga de cierto su enseñanza, reflejan los rayos del Sol de Justicia» (p. 11).</p> <p>El docente tiene varias responsabilidades, siendo la evaluación una de las más complicadas. Como lo expresa Sali-</p>

	nas (2002): «cualquiera que se dedique a la enseñanza puede reconocer que es la evaluación una de las facetas de la profesión que más complicaciones presenta y, por tanto, que más dudas genera» (p. 8).
<b>Frase con la cita integrada</b>	<p>Partiendo de un marco epistemológico, Piaget estudió, entre otras cosas, «el nacimiento de la inteligencia y el desarrollo de las operaciones intelectuales» (Paín, 1998, p. 19) desde el nacimiento hasta la vida adulta.</p> <p>El documento preparado por CINDA (2004) acerca de las competencias de egresados universitarios señala que «las competencias de egreso no son iguales a las competencias profesionales» (p. 22), ya que, si bien las incluye, la formación universitaria también debe velar por el desarrollo personal y social del alumno.</p>

Maimon et ál. (2007) presentan algunos otros verbos que se suelen utilizar en las frases introductorias, ya sea para citas o menciones. Al usarlos, ten en cuenta que sus significados son distintos y, por lo tanto, no es lo mismo decir «admite» que «propone». Utiliza aquellos verbos que vayan de acuerdo con lo que el autor de la cita estaba diciendo. Por ejemplo:

Admite	Comenta	Declara	Encuentra	Informa
Advierte	Concluye	Demuestra	Enfatiza	Insinúa
Afirma	Conjetura	Describe	Está de acuerdo	Insiste
Añade	Considera	Destaca	Explica	Interpreta
Argumenta			Expone	
Asevera			Expresa	
Informa	Manifiesta	Percibe	Rechaza	Sostiene
Insinúa	Observa	Pregunta	Reconoce	Subraya
Insiste		Presenta	Refuta	Sugiere
Interpreta		Propone	Resalta	
		Prueba	Responde	

Fuente: Maimon, E. P. et ál. *A writer's resource: A Handbook for writing and research*. 2.<sup>a</sup> ed., 2007, p. 264.



## **Estilo APA 7.<sup>a</sup> ed. de citas y referencias**

*En este capítulo se presenta una adaptación de las normas APA 7.<sup>a</sup> ed. para realizar citas y referencias. Primero se señalan reglas generales para realizar citas en el texto y luego cómo se elabora la lista de referencias.*

**E**l estilo de la American Psychological Association (APA) es utilizado por muchas de las ciencias sociales. En la UNACH, la Facultad de Educación y Ciencias Sociales, algunas carreras de la Facultad de Agronomía y Negocios, la carrera de Psicología y el Posgrado utilizan este estilo al hacer referencias y citas.

A continuación, se describen los aspectos principales que deben tenerse en cuenta al hacer citas o referencias utilizando este estilo.<sup>1</sup> Para mayor información, se puede consultar el manual APA o visitar el sitio <https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/index>

### **Citas y referencias en el texto**

Cualquier idea que no sea original tuya, debes poner la referencia del autor donde la leíste o escuchaste para evitar el plagio. Esto cuenta tanto si estás haciendo una cita directa o si mencionas la idea, pero con tus propias palabras.

#### **Acerca de las citas textuales**

- **Comillas:** Se debe poner comillas «...» para indicar dónde comienza y finaliza la cita textual.

Nota: Las comillas angulares o francesas («...») son las de uso en español. Ahora bien, debido a que los teclados de los computadores no las

---

<sup>1</sup>Este capítulo fue realizado a partir de información obtenida desde APA. (2020). *Publication Manual*, 7.<sup>a</sup> ed. y APA Style. (9 mayo 2022). *Style and Grammar Guidelines*. <https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/index> y <https://apastyle.apa.org/style-grammar-guidelines/references/examples>.

incorporan por defecto, se admite el uso de comillas voladas o inglesas (“...”).

*Ejemplos:*

Al pedírsele a un ejecutivo que dijera qué es lo que creía que era la cultura organizacional, este dijo: «No la puedo definir, pero la reconozco cuando la veo» (Robbins, 1996, p. 681).

Por lo que se refiere a identificar la cultura organizacional de una empresa, Robbins (1996) afirma: «No la puedo definir, pero la reconozco cuando la veo» (p. 681).

- **Número de página:** En todas las citas textuales hay que indicar el número de página de donde se ha extraído. Se coloca al finalizar la cita, luego de las comillas, pero antes del punto final de la oración.
- **Abreviatura de página:** Si la cita abarca solamente una página se utiliza la abreviatura «p.»; si incluye dos o más páginas, se utiliza «pp.».

*Ejemplos:*

«Respecto a la eliminación de basuras, el 93,7 % es mediante el recojo domiciliario por los carros basureros» (Loza, Sosa y Villarroel Colque, 2012, p. 20).

«Respecto a la eliminación de basuras el 93,7 % es mediante el recojo domiciliario por los carros basureros, y el 6,3 % la eliminación es al río, campo abierto y basura enterrada» (Loza, Sosa y Villarroel Colque, 2012, pp. 20-21).

- **Citar con número de párrafo:** Si la cita es de un material electrónico, donde no hay números de página (página web o *E-book*), se debe entonces indicar el párrafo. Esto se hace escribiendo «párr.». Debes contar desde el inicio del artículo el número de párrafo que corresponde, si no están numerados, o anotar el nombre de la sección o el subtítulo pertinente y el número de párrafo dentro del apartado. Puedes resumir el subtítulo, si es muy largo, colocándolo entre comillas.

*Ejemplos:*

Se suele referir a la violencia doméstica como un *iceberg*, ya que «esta violencia se denuncia con poca frecuencia» (Gracia y Lila, 2008, párr. 6).

«...pero no fueron bien recibidos» (Sánchez, 2012, «Métodos», párr. 3).

*Ejemplo:*

Al pedírsele a un ejecutivo que dijera qué es lo que creía que era la cultura organizacional, este dijo: «No la puedo definir, pero la reconozco cuando la veo» (Robbins, 1996, p. 681).

*Ejemplo:*

«Respecto a la eliminación...» (Loza, Sosa, & Villarroel Colque, 2012, p. 20).

«Respecto a la eliminación...» (Loza, Sosa, & Villarroel Colque, 2012, pp. 20-21).

*Ejemplo:*

«Respecto a la eliminación de basuras el 93,7 % es...» (Loza, Sosa y Villarroel Colque, 2012, p. 20).

«Respecto a la eliminación de basuras el 93,7 % es...» (Loza, Sosa y Villarroel Colque, 2012, pp. 20-21).

*Ejemplo:*

Se suele referir a la violencia doméstica... (Gracia, & Lila, 2008, párr. 6).

«...pero no fueron bien recibidos» (Sánchez, 2012, *Métodos*, 3).

- **Cita en bloque:** Si la cita es más larga que 40 palabras (unas 3-4 líneas), se debe poner como cita en bloque, dejando 1 cm de margen a ambos lados. El **interlineado** no es como el resto del texto (1,5 espacios), sino que es **sencillo**. En la cita en bloque **no se utilizan comillas**, se pone **el autor y el número de la página entre paréntesis antes del punto final de la cita**.

*Ejemplo:*

Otros han contradicho esta opinión:

La copresencia no garantiza la interacción íntima entre todos los miembros del grupo. Las reuniones sociales son el lugar para realizar un ritual o celebrar un acontecimiento. En estos casos los participantes pueden apreciarla manifestación visible del grupo, la congregación física e incluso su habilidad para entablar conexiones directas e íntimas con aquellos que están a su alrededor; dichas conexiones limitadas por la pura magnitud de la concurrencia a los rituales de celebración (Espinosa, 2017, p. 93).

Si previamente a la cita en bloque se menciona al autor de la cita, entonces el autor o autores y el año de publicación aparecen en el párrafo previo a la cita, y solamente al final de la cita aparece el **número de la página entre paréntesis antes del punto final de la cita**.

*Ejemplo:*

La discusión entre la física mecanicista de Isaac Newton y la teoría de la relatividad de Einstein llegó a su punto álgido en las primeras décadas del siglo XX. Al respecto, Fernández (1993) afirma lo siguiente:

En 1915, presentó la teoría de la relatividad general, en la que reformuló por completo el concepto de la gravedad. Una de las consecuencias fue el surgimiento del estudio científico del origen y la evolución del Universo por la rama de la física denominada cosmología. En 1919, cuando las observaciones británicas de un eclipse solar confirmaron sus predicciones acerca de la curvatura de la luz, fue idolatrado por la prensa. Einstein se convirtió en un icono popular de la ciencia mundialmente famoso, un privilegio al alcance de muy pocos científicos (p. 85).

Nota 1: Aunque la 7.<sup>a</sup> edición del *Publication Manual* de la APA prescribe que no se debe colocar puntos suspensivos al inicio ni al final de una cita, aun cuando la cita literal no se tome desde el inicio de una oración, no lo recomendamos así para los trabajos dentro de la UNACH. Es decir, si la cita no empieza tras un punto y seguido o un punto y aparte, la cita literal debe empezar con tres puntos suspensivos (...) que se colocan junto a la primera palabra de la cita, lo que indica que el inicio del texto se ha elidido. Con todo, siempre debe procurarse comenzar desde el inicio de los enunciados para evitar la posibilidad de alterar su significado.

*Ejemplo:*

Esta posibilidad de acceso está relacionada también con la especialización laboral, ocupacional o profesional. Al respecto, Castorina dijo:

...según este enfoque, los individuos que practican una actividad especializada, con menor exigencia de formación escolar, y tienen éxito en ella, piensan formalmente. Lo característico de su pensamiento es que, dentro del campo de su práctica, pueden disociar los factores involucrados en una situación problemática, combinarlos en todas sus posibilidades y razonar de modo hipotético-deductivo. Parece admisible pensar que la constitución de las estructuras formales es inseparable de un campo de intereses y, sobre todo, de la ejercitación profesional. (Como se citó en Gatti, 1997, p. 85).

Nota 2: Cuando en medio de una cita literal se elide parte del texto, pero solo se trata de unas pocas palabras (es decir, no abarca ni tan siquiera una oración entera), esto se indica con tres puntos suspensivos (...) que se colocan separados por un espacio tanto de la palabra que los antecede como de la que los sucede.

*Ejemplo:*

Hernández (2014), concluyó:

El marco legal que regula la gestión y prevención de los riesgos forestales puede y debe mejorar. Existen leyes polémicas ... que dejan más sombras que luces. La Estrategia Territorial de la Comunidad Valencia es un ejemplo de inutilidad frente a este riesgo. Otros planes, como el Plan Especial frente al Riesgo de Incendios Forestales, es, quizás, de entre todos, el más firme en el riesgo estudiado (p. 161).

Nota 3: Cuando en medio de una cita literal se elide parte del texto y por lo menos se trata de una oración entera, esto se indica con tres puntos entre corchetes [...].

*Ejemplo:*

Hernández (2014), concluyó:

El marco legal que regula la gestión y prevención de los riesgos forestales puede y debe mejorar. [...] La *Estrategia Territorial de la Comunidad Valencia* es un ejemplo de inutilidad frente a este riesgo. Otros planes, como el Plan Especial frente al Riesgo de Incendios Forestales, es, quizás, de entre todos, el más firme en el riesgo estudiado (p. 161).

*Ejemplo:*

...según este enfoque, los individuos que practican una actividad especializada, con menor exigencia de formación escolar, y tienen éxito en ella, piensan formalmente. (Como se citó en Gatti, 1997, p. 85).

*Ejemplo:*

El marco legal que regula la gestión y prevención de los riesgos forestales puede y debe mejorar. Existen leyes polémicas ... que dejan más sombras que luces (p. 161).

*Ejemplo:*

El marco legal que regula la gestión y prevención de los riesgos forestales puede y debe mejorar. [...] La *Estrategia Territorial de la Comunidad Valencia* es un ejemplo de inutilidad frente a este riesgo (p. 161).

**Cómo hacer las citas en el texto**

La información que se debe procurar que aparezca en el texto, en todos los casos, es la siguiente:

- **Apellido del autor/es.**
- **Año de publicación.**
- **Página o párrafo (si es cita textual).** Se usa la abreviatura de **p.** para una sola página o **pp.** Cuando la cita abarca dos o más páginas.

*Ejemplos:*

**Publicación con un solo autor**

- La creatividad consta de tres aspectos... (Penagos, 1997).
- Penagos (1997) plantea que la creatividad tiene tres aspectos...
- «No la puedo definir pero la reconozco cuando la veo» (Robbins, 1996, p. 681).
- «No la puedo definir pero la reconozco cuando la veo en la universidad» (Robbins, 1996, pp. 681-682).

**Si son dos autores:** se debe incluir ambos apellidos cada vez que se hace una referencia a ellos. Si se mencionan los autores como parte de la oración, se utiliza la conjunción copulativa ‘y’. Si se mencionan ambos autores dentro del paréntesis, se puede utilizar el símbolo *et* (&) o la conjunción copulativa ‘y’. Cualquiera que se elija debe ser usada sistemáticamente a lo largo del escrito.

*Ejemplos:*

**Publicación con dos autores**

- Sternberg y Gardner (2003), señalan...
- En relación con la inteligencia y la creatividad, se encontró... (Sternberg & Gardner, 2003).
- En relación con la inteligencia y la creatividad, se encontró... (Sternberg y Gardner, 2003).

**Tres o más autores:** Se coloca el apellido del primer autor seguido de «*et al.*» (en cursivas, por ser latinismo) o «*et ál.*» (en redonda y con tilde, lo que muestra que está adaptado al español). La opción que se elija debe ser utilizada de forma sistemática en el escrito. Sin embargo, si esto da lugar a una posible confusión por quedar con la misma referencia un par de obras publicadas en el mismo año y con el mismo primer autor, pero que difieren en el resto, entonces se incluyen tantos autores como sea necesario para diferenciarlas.

*Ejemplos:*

- Pineda *et al.* (1994), también mencionaron...
- Además, otros encontraron que... (Pineda *et ál.*, 1995).
- Kapoor, Bloom, Montez *et al.* (2017) y Kapoor, Bloom, Zucker *et al.* (2017)...

**Obras de un mismo autor y distintos años:** Se ordenan por el año, de más antiguo a más reciente.

*Ejemplo:*

Varios estudios (Smith, 1977, 1982, 1983) demuestran...

**Obras de un mismo autor y año:** Si se citan las obras de un autor que ha publicado varios trabajos en un mismo año, se identifican los mismos a través de una letra, que se coloca al lado del año (la misma letra que se coloca luego en la lista de referencias para identificar la obra).

*Ejemplos:*

a) Pintrich y De Groot, (1990a), explican que...

b) En varios estudios (Brown, 1999; Smith, 2007a, 2007b), se encontró...

**Obras de diferentes autores:** Si se cita más de una fuente en un paréntesis, las fuentes se ordenan alfabéticamente según el apellido del primer autor, y separados por punto y coma (;).

*Ejemplo:*

Varios estudios apoyan la idea de que los estudiantes que tienen mayor éxito en sus estudios utilizan más y diferentes estrategias de aprendizaje (Ablard & Lipschultz, 1998; Bothma & Monteith, 2004; Stoyhoff, 1996; Tynjälä *et al.*, 2005).

Si varias obras escritas por más de tres autores son citadas dentro de un mismo paréntesis y coinciden en su primer autor (pero no en el año), y por tanto son identificadas por el mismo nombre seguido de «*et al.*», se ordenan por año, como si de un mismo autor se tratara. En la lista de referencias, sin embargo, estarán dispuestas según el orden alfabético de los autores.

*Ejemplo:*

Varias pesquisas (Conrad *et al.*, 1977, 1982, 1983; Davidson, 1972) muestran...

**Autor corporativo:** Cuando el trabajo es publicado por una corporación (organización, asociaciones, instituciones, gobiernos, grupos de estudio, etc.) se pone el nombre de la corporación como autor y en el paréntesis se puede incluir su sigla, si la tiene. Esta debe ir entre corchetes cuando la cita es parentética. En citas posteriores se puede poner solo la sigla de la organización.

*Ejemplos:*

a) La Organización Mundial de la Salud (OMS, 2005) refiere que...

b) Tras la pandemia, han bajado los resultados nacionales de las pruebas estandarizadas (Ministerio de Educación [Mineduc], 2022).

**Sin autor o con autor anónimo:** Si la publicación no tiene autor o editor identificado, y no es autor corporativo (ver autor anterior) se pone en el lugar del autor

**Obras de un mismo autor publicadas en distintos años en una misma referencia**

**Obras de un mismo autor publicadas en el mismo año**

**Varios autores en una misma referencia**

**Autores corporativos**

el título de la publicación o, si el título es muy extenso, al menos las primeras palabras. Si es un libro o revista, se escribe el título en cursiva y si es el título de un capítulo del libro o un artículo, se escribe entre comillas. En cambio, si en la obra el autor está designado explícitamente como «anónimo», y solo si este es el caso, entonces se utiliza esta designación.

*Ejemplo de libro sin autor:*

#### **Sin autor**

...a raíz de los cambios globales (*Globalización*, 2011).

*Ejemplo de capítulo de libro o artículo sin autor:*

...este ha sido el cambio más importante en los últimos 100 años («*Reflexiones*», 1999).

Nota: Wikipedia (y otras *wikis*) se cita a la manera de un artículo sin autor.

**Comunicación personal:** Partes de cartas, e-mails o conversaciones orales o virtuales se pueden citar en un trabajo. De esta manera se citará también toda fuente que no puede ser recuperada, como clases y discursos no grabados. Esto se hace indicando el **autor con las iniciales de los nombres**, el apellido, y la **fecha** en que se tuvo esa comunicación. Las **comunicaciones personales no se incluyen en la lista de referencias al final del trabajo**.

*Ejemplo:*

#### **Comunicaciones personales**

Según el botánico **G. Freid** (comunicación personal, 4 de mayo de 2004), las investigaciones botánicas en el Amazonas...

**Fuente secundaria o indirecta:** Se debe siempre priorizar el uso de fuentes primarias. Sin embargo, cuando utilizas una cita de un autor que leíste en el trabajo de otro autor, hay que aclarar los datos del autor donde has leído esa cita. El autor que estás leyendo es quien se pone en la lista de referencias al final del trabajo. Por ejemplo, si el trabajo de Piaget se cita en el trabajo de Beard que estoy leyendo, es este último, Beard, el que debe aparecer en la lista de referencias.

Se pone el autor de la idea y, en el paréntesis, «como se citó en» con los datos del autor que leíste.

*Ejemplo*

#### **Fuentes secundarias**

Piaget (como se citó en **Beard**, 1991) dijo que las operaciones del pensamiento concreto responden a las leyes del agrupamiento lógico matemático.

**Biblia y obras clásicas:** Para citar la Biblia y otras obras clásicas con partes canónicamente numeradas, comunes en todas las ediciones (libros, columnas, cantos, versos, líneas...) se utiliza este sistema de referencia y no la página. En el caso de la Biblia, se especifica la versión utilizada en lugar del autor. Para la fecha de estas obras se coloca la de la publicación original y la fecha de la edición que se utiliza, separadas por barra oblicua (/). Si se prefiere, en la UNACH pueden usarse las normas de la sexta edición o las acostumbradas por alguna disciplina.

*Ejemplo*

La famosa canción presenta una serie de oposiciones que terminan: «Un momento para el amor, y un momento para el odio. Un momento para la guerra, y un momento para la paz» (*Biblia Dios Habla Hoy*, 1966/1996, Eclesiastés 3:8).

Desde la antigüedad se considera que el ser humano «por la imitación adquiere sus primeros conocimientos» (Aristóteles, ca. 350 a.C./1974, Parte III).

**Biblia y obras clásicas**

**Medios audiovisuales:** Cuando se realizan citas directas de un medio audiovisual se coloca la marca de tiempo en donde se encuentra lo referido.

*Ejemplo*

...como el grito de Jack: «¡Soy el rey del mundo!» (Cameron, 1997, 32:30).

**Medio audiovisual**

## Lista de referencias

El estilo APA requiere que al final del trabajo se incluya una lista con todos los autores que fueron citados o mencionados en el trabajo, bajo el título «Lista de referencias». En esta lista no se incluyen obras o autores que se leyeron pero que no se citaron en el trabajo.

### Reglas generales

- Las fuentes se listan en orden alfabético por el apellido del primer autor y por fecha cuando comparten el mismo autor o autores. En este caso, las obras sin una fecha determinada preceden a las que sí la tienen y aquellas en prensa las suceden. Si la fuente comparte autor y fecha, se ordenan según su aparición en el trabajo. Además, las fuentes de un determinado autor preceden a las obras de varios autores en las que ese determinado autor aparece como primer autor, incluso si estas últimas son anteriores.

*Ejemplo de orden alfabético con varios autores:*

Jacobson, T. E., Duncan, B., & Young, S. E. (2019)...

Jacobson, T. E., & Raymond, K. M. (2017)...

*Ejemplo de orden por fecha en obras del mismo autor:*

Costa, P. T., Jr., & McCrae, R. R. (2013)...

Costa, P. T., Jr., & McCrae, R. R. (2014)...

Patel, S. N. (s. f.)...

Patel, S. N. (2016)...

Patel, S. N. (2020a)...

Patel, S. N. (2020b, abril)...

Patel, S. N. (en prensa)...

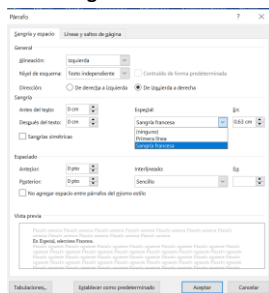
*Ejemplo de orden en obras de un autor y varios autores con el mismo autor principal:*

Davison, T. E. (2019)...

Davison, T. E., & McCabe, M. P. (2015)...

Sangría francesa en Word:

1. Seleccione el texto donde desee agregar la sangría francesa.
2. Vaya a **Inicio > Párrafo > Sangría**.
3. En **Especial**, seleccione **Sangría francesa**.



- Se utiliza una sangría francesa de 0,63 cm (¼ de pulgada), y se escribe todo a interlineado 1,5, sin dejar espacio adicional entre referencias.

*Ejemplo:*

Alonso, P., & Soriano, H. (2004). Elementos que influyen en el fracaso universitario: Un estudio descriptivo. *Iber Psicología*, 9(1), 63-79.

Shotton, M. A. (1989). *Computer addiction? A study of computer dependency*. Taylor & Francis.

- Una referencia no debe comenzar en una página y continuar en la siguiente; hay que pasar la entrada completa a la siguiente página.
- Cuando se incluyen varias obras de un mismo autor, se escriben los datos completos del autor (apellido e iniciales) en cada entrada.
- **Si la fuente tiene un DOI, este se incluye incluso si se la consultó en formato impreso.** EL DOI (*digital object identifier*) se incluye al final de la referencia como hipervínculo (<https://doi.org/xxxxx>). El enlace puede quedar en formato de hipervínculo (normalmente, en azul y subrayado) o en el del resto del texto, pero debe funcionar al clickear sobre él si tu trabajo está pensado para ser leído o publicado electrónicamente
- **Si la fuente es electrónica y no posee DOI, entonces se agrega la dirección URL.** La URL se indica así: «<http://...>» o «<https://...>». No se incluye la fecha en la que se accedió al material, a menos que haya posibilidades de que esa información cambie (por ej., Wikipedia, blogs...), en cuyo caso sí se pone la fecha. El enlace puede quedar en formato de hipervínculo (normalmente, en azul y subrayado) o en el del resto del texto, pero debe funcionar al clickear sobre él si tu trabajo está pensado para ser leído o publicado electrónicamente.
- No incluyas saltos de línea en medio de tu enlace. Si el procesador de texto divide el enlace automáticamente en líneas o lanza el enlace a una nueva línea, se acepta que quede así. Si el trabajo se publica, el editor puede separar el vínculo. Si el enlace es muy largo, puedes utilizar acortadores de URL o, en el caso de los DOI, el servicio shortDOI (<http://shortdoi.org/>). Lo importante siempre es que, dentro de lo posible, el enlace dirija directamente a la fuente consultada.

*Ejemplo:*

Andrade Gamboa, J. (2000). *Energía y alfabetización científica*.

<http://incentivos.spu.edu.ar/proy1997/04/proy/h04b060.htm>

## Forma básica

- Toda referencia tiene cuatro elementos fundamentales: **autor**, **fecha**, **título** y **fuentes**. Dependiendo de la referencia, estos elementos pueden ser más o menos complejos. Solo en muy contadas ocasiones, debido a alguna particularidad de la obra referenciada, se solicitará algún tipo de **información adicional**.
- Tras cada elemento de la referencia (**autor**, **fecha**, **título** y **fuentes**) se coloca punto y seguido como separación.
- Para el elemento **autor**, se pone el apellido (o doble apellido) y la inicial/es del nombre a continuación. Si son más de un autor, se separa las entradas por comas. Se coloca coma antes del símbolo *et* (&), pero no antes de la conjunción «y», dependiendo de qué opción se utilice. No se coloca coma antes del símbolo *et* cuando se separan dos autores corporativos.
- Luego de los autores se coloca el elemento **fecha** entre paréntesis. Comúnmente, basta solo con el año de publicación, sin embargo, se requiere una fecha completa en el caso de ciertos materiales.
- Los **títulos** de los artículos o libros se escriben a continuación, en formato de oración (solo la primera letra de la primera palabra con mayúscula). Si el título tiene dos puntos (:), se inicia con mayúscula tras ellos.
- Los títulos de libro van en cursiva, y los títulos de artículos van en letra normal. Recuerda que si el título termina con un signo de exclamación o interrogación, ese signo reemplaza al punto.
- Se finaliza indicando la **fuentes** de donde obtuviste el material. En el caso de los libros, será la editorial. En la 7.ª ed. de las normas APA ya no se incluye el lugar o ciudad de edición.
- En el caso de los artículos, incluir el nombre de la revista (en cursiva), el volumen, el número y las páginas en la que se encuentra el artículo.

## Libros

### Un solo autor:

**Apellido, N. N.** (Año de publicación). *Título: Subtítulo.* Editorial.

*Ejemplo:*

autor	año	título y subtítulo	editorial
Penagos, J.	(1997).	<i>Psicología y creatividad: Teoría y estrategias.</i>	Cambio.
Penagos, J. (1997). <i>Psicología y creatividad: Teoría y estrategias.</i> Cambio.			

**Libros de un solo autor**

**Dos a veinte autores:**

Apellido, N. N., & Apellido, N. N. (Año de publicación). *Título*. Editorial.

Ejemplo:

**Libros de dos a veinte autores**

autores	año	título
Sternberg, A., & Gardner, P. K.	(2003).	<i>Creativity, intelligence and innovation in Latin America</i> . Westview.
título	editorial	
Sternberg, A., & Gardner, P. K.	(2003).	<i>Creativity, intelligence and innovation in Latin America</i> . Westview.

Nota: Cuando sean más de veinte autores, mira el ejemplo dado en la sección de artículos.

**Autor corporativo:** En caso de que tanto el autor como la editora sea una misma corporación, se omite la editora, para no repetir el dato. Si varios niveles de agencias de gobierno aparecen en calidad de autor y editorial, pon solo la más específica como autor y las otras como fuente editorial (ver ejemplo).

Nombre corporación/institución. (Año de publicación). *Título*. Editorial [Se omite si es idéntica al autor].

Ejemplo:

**Autor corporativo**

autor	año	título y subtítulo
Consejo Nacional de Psicología.	(2003).	<i>Psicología creativa: Guía para terapia creativa</i> .
Consejo Nacional de Psicología.	(2003).	<i>Psicología creativa: Guía para terapia creativa</i> .

La mayoría de los informes de se publican en línea. En este caso:

Ejemplo:

**Autor corporativo en línea**

autor	año	título y subtítulo
National Heart, Lung, and Blood Institute.	(2012).	<i>Asthma &amp; Physical Activity in the School: Making a difference</i> (Publicación del NIH n.º. 12-3651). U.S. Department of Health and Human Services, National Institutes of Health. <a href="https://www.nhlbi.nih.gov/sites/default/files/publications/12-3651.pdf">https://www.nhlbi.nih.gov/sites/default/files/publications/12-3651.pdf</a>
		editorial
		enlace
National Heart, Lung, and Blood Institute.	(2012).	<i>Asthma &amp; Physical Activity in the School: Making a difference</i> (Publicación del NIH n.º. 12-3651). U.S. Department of Health and Human Services, National Institutes of Health. <a href="https://www.nhlbi.nih.gov/sites/default/files/publications/12-3651.pdf">https://www.nhlbi.nih.gov/sites/default/files/publications/12-3651.pdf</a>

**2.ª edición o posterior:** Si no es la primera edición del libro, se indica cuál:

Apellido, N. N. (Año de publicación). *Título* (X.ª ed.). Editorial.

Ejemplo:

autor	año	título y subtítulo	edición
Smyser, W. R.	(1993)	<i>The German economy: Colossus at crossroads</i>	(2.ª ed.). St. Martin's Press.
Editorial			
Smyser, W. R. (1993). <i>The German economy: Colossus at crossroads</i> (2.ª ed.). St. Martin's Press.			

**2.ª edición y sucesivas de un libro**

**Editor, compilador, coordinador o traductor:** Si un libro presenta a un editor, compilador, coordinador o traductor en lugar del autor, se agrega, a continuación de su nombre, «(Ed.)», «(Comp.)», «(Coord.)» o «(Trad.)»; o, si son varios, «(Eds.)», «(Comps.)», «(Coords.)» o «(Trads.)». En el caso de las traducciones, se agregará también la fecha de publicación original (ver el ejemplo de VOLUMEN DE UNA OBRA MULTIVOLUMEN).

Apellido, N. N. (Ed.). (Año de publicación). *Título* (n.º de edición) [2.ª o posterior].  
Editorial. (Trabajo original publicado en año) [solo si es una traducción]

Ejemplo:

Editor	ed.	año	título y subtítulo
Penagos, J. C., & Chomsky, R. E. (Eds.)	(1997)	<i>Intercultural communication: A reader</i>	(8.ª ed.). Wadsworth.
título	n.º ed.	Editorial	
Penagos, J. C., & Chomsky, R. E. (Eds.). (1997). <i>Intercultural communication: A reader</i> (8.ª ed.). Wadsworth.			

**Libro con editores o compiladores**

En cambio, cuando un libro da crédito a un editor, compilador, coordinador o traductor en su portada adicionalmente al autor de la obra, el nombre se coloca entre paréntesis y tras el título, junto con su rol («Ed.», «Comp.», «Coord.» o «Trad.») y el número de la edición, si corresponde.

Apellido, N. N. (Año de publicación). *Título* (N. Apellido, Ed.; N. Apellido, Trad; x.ª ed.). Editorial. (Trabajo original publicado en año) [solo si es una traducción]

Ejemplo:

Autor	año	título y subtítulo	Editor	editorial
Meadows, D. H.	(2008)	<i>Thinking in systems: A primer</i>	(D. Wright, Ed.)	Chelsea Green Publishing.
Meadows, D. H. (2008). <i>Thinking in systems: A primer</i> (D. Wright, Ed.). Chelsea Green Publishing.				

**Libro con editores o compiladores además del autor**

**Libro electrónico:** Si se ha utilizado una versión electrónica del libro, se sigue el mismo formato que para un libro común, pero se agrega el DOI o la dirección electrónica URL de donde se ha sacado:

Apellido, N. N. (Año de publicación). *Título*. Editorial. <https://doi.org/...>

Ejemplo:

**Libro electrónico con DOI**

Editor	ed.	Año	título y subtítulo
Penagos, J. C., & Chomsky, R. E. (Eds.)	(1997)		<i>Intercultural communication: A reader</i> (8.ª ed.). Wadsworth. <a href="https://doi.org/10.1109/5.771073">https://doi.org/10.1109/5.771073</a>
título	n.º ed.	editorial	enlace
Penagos, J. C., & Chomsky, R. E. (Eds.)	(1997)	Wadsworth	<a href="https://doi.org/10.1109/5.771073">https://doi.org/10.1109/5.771073</a>

Apellido, N. N. (Año de publicación). *Título*. Editorial. <http://...>

Ejemplo:

**Libro electrónico con URL**

editor	ed.	año	título y subtítulo
Penagos, J. C., & Chomsky, R. E. (Eds.)	(1997)		<i>Intercultural communication: An attentive, curious and circumspect reader</i> (8.ª ed.). Wadsworth. <a href="http://www.nhlbi.nih.gov/health/prof/lung/asthma/asth_sch">http://www.nhlbi.nih.gov/health/prof/lung/asthma/asth_sch</a>
título	n.º ed.	editorial	enlace
Penagos, J. C., & Chomsky, R. E. (Eds.)	(1997)	Wadsworth	<a href="http://www.nhlbi.nih.gov/health/prof/lung/asthma/asth_sch">http://www.nhlbi.nih.gov/health/prof/lung/asthma/asth_sch</a>

**Capítulo de un libro:** Si es un capítulo de un libro, se procede de la misma manera, agregando el DOI o la dirección URL:

Apellido, N. N. (Año de publicación). *Título del capítulo*. En N. Apellido (Ed.), *Título del libro* (Edición, pp. xxx-xxx). Editorial. <https://doi.org/...>

Ejemplo:

**Capítulo de un libro electrónico con DOI**

autor	año	título del capítulo	En	editores	
Edison, T.	(1997)	American culture	En	J. C. Penagos & R. E. Chomsky (Eds.)	<i>Intercultural communication: A reader</i> (pp. 97-106). Wadsworth. <a href="https://doi.org/10.1109/5.771073">https://doi.org/10.1109/5.771073</a>
título y subtítulo	págs. capítulo	editorial	enlace		
Edison, T.	(1997)	American culture	En	Penagos, J. C., & Chomsky, R. E. (Eds.)	<i>Intercultural communication: A reader</i> (pp. 97-106). Wadsworth. <a href="https://doi.org/10.1109/5.771073">https://doi.org/10.1109/5.771073</a>

Apellido, N. N. (Año de publicación). Título del capítulo. En N. Apellido (Ed.), *Título del libro* (Edición, pp. xxx-xxx). Editorial. <http://...>

Ejemplo:

autor	año	título del capítulo	En	editores	
Edison, T.	(1997).	American culture.	En J. C. Penagos & R. E. Chomsky (Eds.),	<i>Intercultural communication: A reader</i> (pp. 97-106). Wadsworth.	
				<a href="http://www.nhlbi.nih.gov/health/prof/lung/asthma/asth_sch">http://www.nhlbi.nih.gov/health/prof/lung/asthma/asth_sch</a>	
título y subtítulo			págs. capítulo	editorial	
enlace					
Edison, T. (1997). American culture. En Penagos, J. C., & Chomsky, R. E. (Eds.). <i>Intercultural communication: A reader</i> (pp. 97-106). Belmont, CA: Wadsworth.					
<a href="http://www.nhlbi.nih.gov/health/prof/lung/asthma/asth_sch">http://www.nhlbi.nih.gov/health/prof/lung/asthma/asth_sch</a>					

**Capítulo de libro electrónico con URL**

**Autores distintos para cada capítulo de un libro:** Cuando se utiliza un libro editado o compilado en el cual cada capítulo o artículo tiene un autor distinto, se hace la cita con el nombre del autor del capítulo, pero en el elemento fuente se ponen también los datos del libro y sus editores: Nota que, **fuera del elemento autor, las iniciales de los nombres van antes que los apellidos.**

Apellido, N. N. (Año de publicación). Título del capítulo. En N. Apellido (Ed./Comp.), *Título del libro* (páginas del capítulo/artículo). Editorial.

Ejemplo:

Autor	año	título y subtítulo del capítulo o artículo			
De Bono, M.	(2007).	La creatividad y el pensamiento lateral: Todo sobre métodos creativos. En M. Guilford y B. Czikszentmihalyi (Eds.), <i>La búsqueda psicológica</i> (pp. 315-382). Routledge.			
título cap.	En	editor		título libro	
págs. capítulo	editorial				
De Bono, M. (2007). La creatividad y el pensamiento lateral: Todo sobre métodos creativos. En M. Guilford y B. Czikszentmihalyi (Eds.). <i>La búsqueda psicológica</i> (pp. 315-382). Routledge.					

**Un capítulo o artículo en un libro editado**

**Diccionario o enciclopedia:** Si el diccionario o enciclopedia tiene un autor personal, se ponen los datos como si fuera un libro (ver Libro). Si el diccionario o enciclopedia tiene un autor corporativo y este coincide con su editorial, entonces este dato no se repite, sino que se omite la editorial. Se referencia de esta manera cuando se utiliza la obra como un todo; si no, se referencia solo la entrada consultada, según se ve más adelante.

Apellido, N. N./Autor corporativo. (Año de publicación). Título. Editorial [solo si no coincide con el autor corporativo].

Ejemplo:

**Diccionario o enciclopedia**

autor	año	título	editorial
Freud, G.	(1998).	<i>Diccionario de pseudociencias.</i>	Oxford University Press.
Freud, G. (1998). <i>Diccionario de pseudociencias.</i> Oxford University Press.			

Si se referencia solo una entrada del diccionario, entonces esta se coloca antes del título del diccionario. Tras la entrada se colocará un punto y luego el título del diccionario antecedido de un «En», como se hace al referenciar partes de una obra mayor. Si se referencia una entrada del diccionario o enciclopedia que tiene su propio autor, entonces se coloca el autor de la entrada y el título de la entrada antes de los datos del diccionario o enciclopedia.

Apellido, N. N. (Año de publicación). Entrada. En N. Apellido (Ed.) o Autor corporativo, *Título* (X.ª ed., Vol. X). Editorial [si no coincide con el autor corporativo].

Ejemplo:

**Diccionario o enciclopedia**

**entrada con autor**

autor	año	entrada	En	autor corporativo o editor
Schneider, J.	(1990).	Dios.	En	L. Coenen, E. Beyreuther y H. Bietenhard (Eds.), <i>Diccionario teológico del Nuevo Testamento</i> (3.ª ed., Vol. 2). Ediciones Sígueme.
título		edición	editorial	
Schneider, J. (1990). Dios. En L. Coenen, E. Beyreuther y H. Bietenhard (Eds.), <i>Diccionario teológico del Nuevo Testamento</i> (3.ª ed., Vol. 2). Ediciones Sígueme.				

**Diccionario o enciclopedia en línea:** Cuando se consulta un diccionario en línea (como el Diccionario de la Real Academia Española de la Lengua [DRAE], por ej.) o una aplicación, se debe tener presente que la forma de referenciarlo variará dependiendo de si el contenido cambia y se actualiza con el tiempo o si no cambia (o tiene versiones archivadas). Cuando el contenido cambia con el tiempo, entonces se agrega una fecha de recuperación al final de la referencia y se coloca «(s. f.)», *sin fecha*, en donde iría el año de publicación.

Apellido, N. N./Autor corporativo. (s. f.). Entrada. En *Título*. Recuperado el día de mes de año, desde <http://...>

Ejemplo:

**Diccionario o enciclopedia en línea**

**entrada sin versiones archivadas**

autor	s. f.	entrada	En	título
Real Academia Española.	(s. f.).	Cultura.	En	<i>Diccionario de la lengua española.</i> Recuperado el 20 de agosto de 2022, desde <a href="https://del.rae.es/cultura">https://del.rae.es/cultura</a>
fecha de consulta		enlace		
Real Academia Española. (s. f.). Cultura. En <i>Diccionario de la lengua española.</i> Recuperado el 20 de agosto de 2020, desde <a href="https://dle.rae.es/cultura">https://dle.rae.es/cultura</a>				

Si el contenido no cambia o se puede acceder a él a través de versiones archivadas, entonces no es necesario colocar una fecha de recuperación y se coloca la

fecha normalmente, correspondiendo a la fecha de la versión archivada consultada. El enlace debe llevar a la versión archivada a la que se hace referencia.

Apellido, N. N. (Año de publicación). Entrada. En N. Apellido (Ed.), *Título* (X.<sup>x</sup> ed.). Editorial. <http://...>

Ejemplo:

autor	año	Entrada	En	editor	título
Graham, G.	(2019).	Behaviorism.	En	E. N. Zalta (Ed.),	<i>The Stanford encyclopedia of philosophy</i> (ed. del verano de 2019). Stanford University. <a href="https://plato.stanford.edu/archives/sum2019/entries/behaviorism/">https://plato.stanford.edu/archives/sum2019/entries/behaviorism/</a>
título		edición		editorial	
enlace					
Graham, G.	(2019).	Behaviorism.	En	E. N. Zalta (Ed.),	<i>The Stanford encyclopedia of philosophy</i> (ed. del verano de 2019). Stanford University. <a href="https://plato.stanford.edu/archives/sum2019/entries/behaviorism/">https://plato.stanford.edu/archives/sum2019/entries/behaviorism/</a>

**Diccionario o enciclopedia en línea**

**entrada con versiones archivadas**

**Entrada de *wiki*:** En el caso de Wikipedia, las versiones de sus artículos quedan archivadas y pueden ser consultadas con posterioridad (debes pulsar sobre «ver historial» para acceder a ellas), por lo que se colocará como fecha la de la versión archivada. El enlace que se utilice debe redirigir a la versión específica que hayas utilizado (se consigue al pulsar sobre alguna de las versiones archivadas, incluyendo la última). Debido a que no es posible identificar un autor de las entradas, se referencian de esta manera:

Entrada. (Año, día de mes). En *Wiki*. <http://...>

Ejemplo:

entrada	fecha	En	<i>wiki</i>	enlace
Credibilidad.	(2021, 8 de febrero).	En	<i>Wikipedia</i> .	<a href="https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Credibilidad&amp;oldid=133067486">https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Credibilidad&amp;oldid=133067486</a>
Credibilidad.	(2021, 8 de febrero).	En	<i>Wikipedia</i> .	<a href="https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Credibilidad&amp;oldid=133067486">https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Credibilidad&amp;oldid=133067486</a>

**Entrada de wiki**

Nota: Toda *wiki* se referencia de esta manera, excepto que no tenga archivadas las versiones anteriores, en cuyo caso se coloca una fecha de recuperación antes del enlace, como en el ejemplo anterior del DRAE.

**Volumen de una obra multivolumen:** Si se ha consultado uno de los tomos y volúmenes de una obra dividida en varios de ellos, se debe indicar el mismo. Si el tomo o volumen en particular tiene su propio título, se lo coloca después del título general de la obra, indicando su número. En cambio, si no lo tiene, el número de tomo o volumen irá entre paréntesis junto con los datos de edición. Lo anterior aplica solo en el caso de una obra con varios tomos o volúmenes y no cuando una obra es parte de una serie relacionada conceptualmente (p. ej., los libros de la serie *Teorías de Psicoterapia* de la APA, aunque forman parte de una serie, son obras independientes y solo se relacionan por el concepto de la serie misma). En este último caso, no se coloca ninguna información referida a la serie ni al lugar que el libro ocupe en ella.

Apellido, N. N. (Año de publicación). *Título general de la obra: T. x./Vol. x. Título del volumen* (N. Apellido, Ed.; N. Apellido, Trad.; x.ª ed.). Editorial. <http://...> (Trabajo original publicado en año [solo cuando es una traducción, como en el ej.])

Ejemplo de volumen con título propio:

**Volumen de una obra multivolumen**

autor	año	título general	tomo	título del vol.	traductor
Dunn, J.	(2009).	<i>El cristianismo en sus comienzos: T. 1. Jesús recordado</i>			(S. Fernández Martínez, Trad.).
		Verbo Divino.			(Trabajo original publicado en 2003)
		traductor	editorial	Información de la versión original	
Dunn, J. (2009). <i>El cristianismo en sus comienzos: T. 1. Jesús recordado</i> (S. Fernández Martínez, Trad.). Verbo Divino. (Trabajo original publicado en 2003)					

Apellido, N. N. (Año de publicación). *Título de la obra* (E. Editor, Ed.; x.ª ed., T. x, Vol. x). Editorial. <http://...>

Ejemplo de volumen sin título propio:

autor	año	título
Fiske, S. T., Gilbert, D. T., & Lindzey, G.	(2010).	<i>Handbook of social psychology</i>
	(5.ª ed., Vol. 1).	John Wiley & Sons. <a href="https://doi.org/10.1002/9780470561119">https://doi.org/10.1002/9780470561119</a>
edición, volumen	editorial	enlace
Fiske, S. T., Gilbert, D. T., & Lindzey, G. (2010). <i>Handbook of social psychology</i> (5.ª ed., Vol. 1). John Wiley & Sons. <a href="https://doi.org/10.1002/9780470561119">https://doi.org/10.1002/9780470561119</a>		

## Artículos

Recuerda que si el artículo que consultas tiene un DOI, este se coloca como hipervínculo al final de la referencia incluso si lo estás consultando impreso.

**Más de veinte autores:** Cuando se referencie un trabajo con más de veinte autores, entonces se colocan los primeros diecinueve autores, luego se colocan puntos suspensivos y el nombre del último autor que se liste. Para menos de veinte autores, mira las indicaciones dadas en la sección sobre libros.

Apellido, N. N., Apellido, N. N., Apellido, N. N., Apellido, N. N., Apellido, N. N., Apellido, N. N., Apellido, N. N., Apellido, N. N., Apellido, N. N., Apellido, N. N., Apellido, N. N., Apellido, N. N., Apellido, N. N., Apellido, N. N., ... Apellido, N. N. (Año de publicación). Título del artículo. Nombre de la revista, volumen(número), páginas.

Ejemplo:

autores					
Kalnay, E., Kanamitsu, M., Kistler, R., Collins, W., Deaven, D., Gandin, L., Iredell, M., Saha, S., White, G., Woollen, J., Zhu, Y., Chelliah, M., Ebisuzaki, W., Higgins, W., Janowiak, J., Mo, K. C., Ropelewski, C., Wang, J., Leetmaa, A., ... Joseph, D. (1996). The NCEP/ NCAR 40-year reanalysis project. <i>Bulletin of the American Meteorological Society</i> , 77(3), 437-471. <a href="http://doi.org/fg6rf9">http://doi.org/fg6rf9</a>					
último autor	fecha	título del artículo			revista
		revista	vol.	n.º	páginas
					enlace
Kalnay, E., Kanamitsu, M., Kistler, R., Collins, W., Deaven, D., Gandin, L., Iredell, M., Saha, S., White, G., Woollen, J., Zhu, Y., Chelliah, M., Ebisuzaki, W., Higgins, W., Janowiak, J., Mo, K. C., Ropelewski, C., Wang, J., Leetmaa, A., ... Joseph, D. (1996). The NCEP/ NCAR 40-year reanalysis project. <i>Bulletin of the American Meteorological Society</i> , 77(3), 437-471. <a href="http://doi.org/fg6rf9">http://doi.org/fg6rf9</a>					

**Artículo de revista académica**

**más de veinte autores**

**Paginado según volumen:** Algunas revistas académicas presentan solo el número de volumen. En esos casos, a continuación del nombre de la revista se escribe el volumen en cursiva, y luego los números de página del artículo (sin poner pp.):

Apellido, N. N. (Año de publicación). Título del artículo. Nombre de la revista, volumen, páginas.

Ejemplo:

autor	año	título artículo			
Muria Villa, I.	(1994).	La enseñanza de estrategias de aprendizaje y las habilidades metacognitivas. <i>Perfiles Educativos</i> , 65, 1-12.			
título artículo	nombre revista	vol.	páginas		
Muria Villa, I. (1994). La enseñanza de estrategias de aprendizaje y las habilidades metacognitivas. <i>Perfiles Educativos</i> , 65, 1-12.					

**Artículo de revista académica**

**volumen sin número**

**Paginados por número:** Si la revista publica más de un número por año, se debe indicar el número entre paréntesis luego del volumen. El número de volumen no va en cursiva:

Apellido, N. N., & Apellido, N. N. (Año de publicación). Título del artículo. Nombre de la revista, volumen(número), páginas. <https://...>

Ejemplo:

**Artículo de revista académica**  
  
**volumen y número**

autor		año	título artículo		
Hudak, M., & Anderson, D. E.		(1990).	Formal operations and learning style predict success in statistics and computer science courses. <i>Teaching of Psychology</i> , 17(4), 231-234. <a href="https://doi.org/10.1207/s15328023top1704_4">https://doi.org/10.1207/s15328023top1704_4</a>		
título artículo		nombre revista	vol.	n.º	
páginas	enlace				
Hudak, M., & Anderson, D. E.		(1990).	Formal operations and learning style predict success in statistics and computer science courses. <i>Teaching of Psychology</i> , 17(4), 231-234. <a href="https://doi.org/10.1207/s15328023top1704_4">https://doi.org/10.1207/s15328023top1704_4</a>		

**Suplemento o número especial:** Hay ocasiones en que una revista decide publicar un suplemento o número especial sobre alguna temática. En esos casos, al referenciarlos se agrega la etiqueta correspondiente tras el título y entre paréntesis cuadrados. Se coloca el número de páginas solo cuando se trate de una sección especial o suplemento dentro de un mismo número, mas no cuando sea un número especial separado. Además, algunos editores agregan una «S» al número de la revista, u otro indicador, para diferenciarlos. En la referencia, coloca el número tal como aparezca en la fuente. Este formato se utiliza únicamente cuando se referencia el suplemento o número especial como un todo.

Apellido, N. N. (Año de publicación). Título del suplemento, sección o número especial [Suplemento o Número especial]. Nombre de la revista, volumen (número), páginas [solo cuando se trata de una sección]. <https://...>

Ejemplo:

**Suplemento de una revista académica**

autor		año	título artículo		
McDaniel, S. H., Salas, E., & Kazak, A. E. (Eds.).		(2018).	The science of teamwork [Número especial]. <i>American Psychologist</i> , 73(4).		
etiqueta	revista	vol.	número		
McDaniel, S. H., Salas, E., & Kazak, A. E. (Eds.).		(2018).	The science of teamwork [Número especial]. <i>American Psychologist</i> , 73(4).		

Cuando no se cite el suplemento o número especial como un todo, sino solo un artículo dentro del suplemento o número especial, entonces se citará normalmente, según el formato de artículo, sin colocar el nombre del suplemento o sección especial, tal como en los ejemplos anteriores.

**Artículo electrónico:** Si el artículo fue leído en su versión electrónica se debe indicar el DOI o la página URL de dónde se obtuvo. Si la dirección URL es muy larga, no la separe manualmente; déjela tal como el procesador de texto la deje. No añadir un punto tras el DOI o la URL, ni guiones ni nada en medio, para no afectar la dirección del enlace (ver «Reglas generales»).

- a) **Apellido, N. N.** (Año de publicación). **Título del artículo.** *Nombre de la revista, volumen(número), páginas.* <https://doi.org/...>

Ejemplo:

autor				año	título
título artículo					
Guirao-Goris, J.A., Moreno Pina, P., & Martínez-Del Campo, P. (2001). Validación del contenido diagnóstico de la etiqueta diagnóstica enfermera «sedentarismo». <i>Enfermería Clínica</i> , 11(4), 135-140. <a href="https://doi.org/10.1037/0278-6133.24.2.225">https://doi.org/10.1037/0278-6133.24.2.225</a>					
nombre revista	vol.	nº	páginas	enlace	
Guirao-Goris, J.A., Moreno Pina, P., & Martínez-Del Campo, P. (2001). Validación del contenido diagnóstico de la etiqueta diagnóstica enfermera «sedentarismo». <i>Enfermería Clínica</i> , 11(4), 135-140. <a href="https://doi.org/10.1037/0278-6133.24.2.225">https://doi.org/10.1037/0278-6133.24.2.225</a>					

**Artículo de revista electrónica con DOI**

- b) **Apellido, N. N.** (Año de publicación). **Título del artículo.** *Nombre de la revista, volumen(número), páginas.* <http://...>

Ejemplo:

autor				año	
título artículo					
Guirao-Goris, J.A., Moreno Pina, P., & Martínez-Del Campo, P. (2001). Validación del contenido diagnóstico de la etiqueta diagnóstica enfermera «sedentarismo». <i>Enfermería Clínica</i> , 11(4), 135-140. <a href="http://www.uv.es/joguigo/valencia/Sedentarisme_files/sedentarismo.pdf">http://www.uv.es/joguigo/valencia/Sedentarisme_files/sedentarismo.pdf</a>					
Título artículo		nombre revista	vol.	nº	páginas
enlace					
Guirao-Goris, J.A., Moreno Pina, P., & Martínez-Del Campo, P. (2001). Validación del contenido diagnóstico de la etiqueta diagnóstica enfermera «sedentarismo». <i>Enfermería Clínica</i> , 11(4), 135-140. <a href="http://www.uv.es/joguigo/valencia/Sedentarisme_files/sedentarismo.pdf">http://www.uv.es/joguigo/valencia/Sedentarisme_files/sedentarismo.pdf</a>					

**Artículo de revista electrónica o Internet**

**Revista de divulgación:** Si el artículo es de una revista de divulgación o *magazine*, se agrega el mes si es una revista que se publica mensualmente, o el día si se publica semanalmente. Si la revista tiene volumen y número, estos se incluyen tal y como en el caso de la revista de investigación.

**Apellidos, N. N.** (Año, día de mes). **Título del artículo.** *Nombre de la revista, págs.*

Ejemplo:

**Artículo de revista de divulgación**

autor	fecha	título y subtítulo artículo
Wilson, T.	(2011, diciembre).	Una red de crecimiento: En busca de los factores que hacen a la identidad adventista. <i>Adventist World</i> , 8-10.
título y subtítulo artículo	nombre revista	páginas
Wilson, T. (2011, diciembre). Una red de crecimiento: En busca de los factores que hacen a la identidad adventista. <i>Adventist World</i> , 8-10.		

**Periódico:** Al armar la referencia del artículo del periódico, se debe poner la fecha del día, además del año. En donde se ponen las páginas se indica la sección (si es que hubiera). Si el artículo está en páginas discontinuadas, se ponen los números de página separados por coma.

Apellidos, N. N. (Año, día de mes). Título del artículo. *Nombre del periódico*, sec. X [si indica una sección], páginas.

Ejemplo:

**Artículo de periódico**

autor	Fecha	título artículo	nombre
Alderman, L.	(2013, 18 de marzo).	Cyprus delays vote on bailout plan.	<i>The New York Times</i> , A49.
del periódico	páginas		
Alderman, L. (2013, 18 de marzo). Cyprus delays vote on bailout plan. <i>The New York Times</i> , A49.			

**Periódico en la Web:** Si el artículo de periódico se obtuvo de la Web, se incluye la dirección URL:

Apellidos, N. N. (Año, día de mes). Título del artículo. *Nombre del periódico*. <http://...>

Ejemplo:

**Artículo de periódico en línea**

autor	Fecha	título artículo	nombre
Alderman, L.	(2013, 18 de marzo).	Cyprus delays vote on bailout plan.	<i>The New York Times</i> . <a href="http://www.nytimes.com/2013/03/19/business/global/asian-markets-drop-on-latest-euro-concerns.html?hp&amp;_r=0">http://www.nytimes.com/2013/03/19/business/global/asian-markets-drop-on-latest-euro-concerns.html?hp&amp;_r=0</a>
del periódico	enlace		
enlace			
Alderman, L. (18 de marzo de 2013). Cyprus delays vote on bailout plan. <i>The New York Times</i> . <a href="http://www.nytimes.com/2013/03/19/business/global/asian-markets-drop-on-latest-euro-concerns.html?hp&amp;_r=0">http://www.nytimes.com/2013/03/19/business/global/asian-markets-drop-on-latest-euro-concerns.html?hp&amp;_r=0</a>			

**Artículo en una web de noticias:** Si el artículo se obtuvo de un sitio de noticias (CNN, BBC News, Bloomberg, Reuters, HuffPost...) y no de un periódico en línea, se referencia al estilo de una página de internet, de este modo:

Apellidos, N. N. (Año, día de mes). *Título del artículo*. Nombre de la web. <http://...>

Ejemplo:

autor	fecha	título del artículo	web
		título del artículo	web
Trucco, F.	(2023, 11 de abril).	<i>El Congreso de Chile aprueba proyecto de ley que reduce gradualmente la jornada laboral a 40 horas semanales.</i>	CNN Español. <a href="https://cnnespanol.cnn.com/2023/04/11/congreso-chile-aprueba-proyecto-ley-reduce-gradualmente-jornada-laboral-40-horas-semanales-orix/">https://cnnespanol.cnn.com/2023/04/11/congreso-chile-aprueba-proyecto-ley-reduce-gradualmente-jornada-laboral-40-horas-semanales-orix/</a>
enlace			
Trucco, F. (11 de abril de 2023). <i>El Congreso de Chile aprueba proyecto de ley que reduce gradualmente la jornada laboral a 40 horas semanales.</i> CNN Español. <a href="https://cnnespanol.cnn.com/2023/04/11/congreso-chile-aprueba-proyecto-ley-reduce-gradualmente-jornada-laboral-40-horas-semanales-orix/">https://cnnespanol.cnn.com/2023/04/11/congreso-chile-aprueba-proyecto-ley-reduce-gradualmente-jornada-laboral-40-horas-semanales-orix/</a>			

**Artículo en una web de noticias**

### Otros materiales publicados

**Gobierno:** Si el documento no menciona ningún autor, se pone el nombre de la agencia gubernamental como autor:

Agencia. (Año). *Título*. Editorial u Organización [se omite si es idéntica al autor].

Ejemplo:

autor	año	título
Instituto Nacional de Estadísticas.	(2012).	<i>Resultados preliminares censo de población y vivienda 2012.</i>
Título		
Instituto Nacional de Estadísticas. (2012). <i>Resultados preliminares censo de población y vivienda 2012.</i>		

**Documentos publicados por el Gobierno**

**Informe:** Algunas agencias o compañías publican reportes de investigación (*working papers*). Si se consultan en línea, debe agregarse el enlace al documento.

Apellido, N. N. (Año). *Título* (Informe de investigación n.º xx/reporte). Editorial u Organización. <http://...>

Ejemplo:

**Informe de investigación**

autor	año	título	informe y n.º	organización
González, W., & Rubio, H.	(2013).	<i>Pronósticos con métodos shrinkage utilizando una gran base de datos</i>	(Informe de investigación n.º 684).	Banco Central de Chile.
<a href="http://www.bcentral.cl/eng/studies/working-papers/685.htm">http://www.bcentral.cl/eng/studies/working-papers/685.htm</a>				
enlace				
González, W., & Rubio, H. (2013). <i>Pronósticos con métodos shrinkage utilizando una gran base de datos</i> (Informe de investigación n.º 684). Banco Central de Chile. <a href="http://www.bcentral.cl/eng/studies/working-papers/685.htm">http://www.bcentral.cl/eng/studies/working-papers/685.htm</a>				

**Actas de congreso:** Presentaciones en congresos que se han publicado en un libro de memorias o actas pueden ser listados como capítulo de libro, artículo de revista científica o reporte de investigación (el que sea mejor según el caso).

**Ponencias, conferencias, comunicaciones o pósteres no publicados:** Para presentaciones que no se publicaron, incluidas sesiones de póster, coloca el tipo de presentación entre paréntesis cuadrados tras el título. Luego, en los datos de la fuente coloca los datos del evento en el que se haya realizado la presentación. Además, para la fecha coloca el rango de días, el mes y el año en que se haya realizado el evento.

Apellido, N. N. (Año, día de mes-día de mes). *Título* [Tipo de presentación]. Nombre del evento, ciudad, estado/región, país. <http://...>

Ejemplo:

**Presentación en congreso**

autor	fecha	título de la presentación
Pearson, J.	(2018, 27-30 de septiembre).	<i>Fat talk and its effects on state-based body image in women</i> [Presentación de póster]. Australian Psychological Society Congress, Sydney, NSW, Australia. <a href="http://bit.ly/2XGStHP">http://bit.ly/2XGStHP</a>
título	etiqueta	nombre del evento
evento	ciudad, estado, país	enlace
Pearson, J. (2018, 27-30 de Septiembre). <i>Fat talk and its effects on state-based body image in women</i> [Presentación de póster]. Australian Psychological Society Congress, Sydney, NSW, Australia. <a href="http://bit.ly/2XGStHP">http://bit.ly/2XGStHP</a>		

**Tesis no publicadas:** Para los trabajos de tesis que no han sido publicados como libro (con ISBN), se coloca, a continuación del título, que se trata de una tesis no publicada de licenciatura, maestría o doctorado, y se dan los datos de la universidad que aprobó el trabajo. El formato variará dependiendo de si la tesis se encuentra o no en algún repositorio en internet o en una base de datos.

- a) Apellido, N. N. (Año de defensa). *Título* [Tesis de licenciatura, maestría o doctorado inédita]. Universidad.

Ejemplo:

autor	año	título	
Morales, A.	(2003).	<i>Influencia de la autoeficacia y el rendimiento académico en la escala de valores de los adolescentes</i> [Tesis de licenciatura inédita]. Universidad Adventista del Plata.	
título		tesis de...	institución
institución			
Morales, A. (2003). <i>Influencia de la autoeficacia y el rendimiento académico en la escala de valores de los adolescentes</i> [Tesis de licenciatura inédita]. Universidad Adventista del Plata.			

**Tesis no publicada**

- b) **Apellido, N. N.** (Año de defensa). *Título* [Tesis de licenciatura, maestría o doctorado, Institución]. Nombre del repositorio o archivo. <http://...>

Ejemplo:

autor	año	título	
		título	tesis de
		institución	
Torres, C.	(2003).	<i>Relacionamiento entre docente y estudiante: Una aproximación desde el marco para la buena enseñanza</i> [Tesis de maestría, Universidad Adventista de Chile]. Repositorio Digital Biblioteca Valentina Wevar Jarpa. <a href="https://bibliorepositorio.unach.cl/handle/BibUnACh/2119">https://bibliorepositorio.unach.cl/handle/BibUnACh/2119</a>	
institución		nombre del repositorio	
enlace			
Torres, C. (2003). <i>Relacionamiento entre docente y estudiante: Una aproximación desde el marco para la buena enseñanza</i> (Tesis de maestría, Universidad Adventista de Chile). Repositorio Digital Biblioteca Valentina Wevar Jarpa. <a href="https://bibliorepositorio.unach.cl/handle/BibUnACh/2119">https://bibliorepositorio.unach.cl/handle/BibUnACh/2119</a>			

**Tesis disponible en internet, pero no en una base de datos**

- c) **Apellido, N. N.** (Año de defensa). *Título* (Identificador del archivo) [Tesis de licenciatura, maestría o doctorado, Institución]. Nombre de la base de datos.

Ejemplo:

autor	año	título	
		título	identificador
		tesis de	
Hollander, M. M.	(2017).	<i>Resistance to authority: Methodological innovations and new lessons from the Milgram experiment</i> (Publicación n.º 10289373) [Tesis de doctorado, University of Wisconsin-Madison]. ProQuest Dissertations and Theses Global.	
grado	institución		base de datos
base de datos			
Hollander, M. M. (2017). <i>Resistance to authority: Methodological innovations and new lessons from the Milgram experiment</i> (Publicación n.º 10289373) [Tesis de Doctorado, University of Wisconsin-Madison]. ProQuest Dissertations and Theses Global.			

**Tesis disponible en una base de datos**

### Medios audiovisuales

**Películas:** Para las películas, el director es a quien debe darse crédito como autor. Si el director es desconocido, entonces pueden ocupar su lugar otros responsables. En la descripción del formato debe indicarse «Película» y cualquier otra información adicional tras punto y coma (;), solo si es necesario para identificar alguna versión específica o porque se cita algún material adicional que contenga cierto formato. Así, por ejemplo, si estoy consultando las escenas alternativas del *rogue cut*, liberado el 2006, de la película de 2005 *Orgullo y prejuicio*, de Joe Wright, entonces debo identificar la versión consultada (ver ejemplo).

Apellido, N. N. (Director). (Año). *Título* [Película; identificación de la versión]. Productora [Si son varias, se separan por punto y coma].

Ejemplo 1:

**Película**

director	año	título	etiqueta	productora
DeMille, C. B. (Director).	(1956).	<i>Los Diez Mandamientos</i>	[Película].	Cecil B DeMille production.
DeMille, C. B. (Director). (1956). <i>Los Diez Mandamientos</i> [Película]. Cecil B DeMille production.				

Ejemplo 2:

director	año	título	etiqueta	versión
Wright, J. (Director).	(2005).	<i>Orgullo y prejuicio</i>	[Película; versión especial extendida en Blu-ray].	StudioCanal; Working Title Films.
			versión	productoras
Wright, J. (Director). (2005). <i>Orgullo y prejuicio</i> [Película; versión especial extendida en Blu-ray]. StudioCanal; Working Title Films.				

**Series:** El formato para citar una serie cambiará dependiendo de que necesites referenciar la serie como un todo o solo algún capítulo en concreto. En el caso de la serie, se da crédito como autor al productor ejecutivo, y en la fecha se coloca el año de emisión o el rango de años separados por guion, si fuera el caso (si aún está en emisión, se colocará «presente»).

Apellido, N. N. (Productor ejecutivo). (Año–Año/presente). *Título* [Serie de TV]. Productora [Si son varias, se separan por punto y coma].

Ejemplo de referenciación de una serie:

productor ejecutivo	año	título	etiqueta
Rodríguez, N. (Productor ejecutivo).	(2014).	<i>Amigos y hermanos</i>	[Serie de TV]. Nuevo Tiempo Chile.
productora			
Rodríguez, N. (Productor ejecutivo).	(2014).	<i>Amigos y hermanos</i>	[Serie de TV]. Nuevo Tiempo Chile.

**Serie**

**Capítulo de una serie:** Cuando referencias solo algún capítulo, entonces se da crédito como autor al guionista y al director de dicho episodio y se referencia como parte de la serie, colocando los datos de la misma (ver ejemplo). La fecha corresponderá al día del lanzamiento del capítulo.

Apellido, N. N. (Guionista), & Apellido, N. N. (Director). (Año, día de mes). Título del capítulo (Temporada x, Episodio xx) [Episodio de serie de TV]. En N. N. Apellido (Productor ejecutivo), *Título de la serie*. Productora.

Ejemplo de referenciación de un capítulo de una serie:

guionistas			director		fecha
fecha	título del capítulo				
título	temporada	episodio	etiqueta	En	productores
Ferrari, M. (Guionista), Cornejo, M. (Guionista) y Arechaga, M. (Director).	(2011, 29 de junio).	<i>Marchas estudiantiles: La rebelión de los pingüinos, 30 de mayo 2006</i> (Temporada 1, Episodio 3)			[Episodio de serie de TV]. En G. Roca, J. Oto, M. Cardone y K. Meyer (Productores ejecutivos), <i>12 Días... que estremecieron a Chile</i> . Buen puerto; Invercine.
productores ejecutivos			título de la serie		
título	productoras				
Ferrari, M. (Guionista), Cornejo, M. (Guionista), y Arechaga, M. (Director).	(2011, 29 de junio).	<i>Marchas estudiantiles: La rebelión de los pingüinos, 30 de mayo 2006</i> (Temporada 1, Episodio 3)			[Episodio de serie de TV]. En G. Roca, J. Oto, M. Cardone y K. Meyer (Productores ejecutivos), <i>12 Días... que estremecieron a Chile</i> . Buen puerto; Invercine.

**Capítulo de una serie**

**Video en servicios de streaming:** Para referenciar videos en servicios como Youtube o Vimeo se da crédito como autor a quien ha subido el video a tales plataformas, incluso si no son ellos quienes crearon el contenido, para que puedan ser hallados en el perfil respectivo. Si el perfil es de alguna entidad, entonces se trata de un autor corporativo. Si solo se puede acceder a un nombre de pantalla o de usuario, entonces solo se coloca aquel como nombre de autor. Si tanto el nombre de pantalla o usuario como el nombre real son conocidos, entonces se coloca el nombre real y, en paréntesis cuadrados, el de pantalla o usuario.

Autor, N. N. [Nombre de pantalla]. (Año, día de mes). Título [Video]. Plataforma. <http://...>

**Video,  
YouTube***Ejemplo:*

autor	nombre de pantalla	fecha	título
Villar, L.	[Luisito Comunica]	(2023, 11 de abril)	<i>Este pueblo está entre dos países: ¡La frontera atraviesa casas!</i> [Video]. YouTube. <a href="https://youtu.be/dE-1A3PA_i0">https://youtu.be/dE-1A3PA_i0</a>
título	etiqueta	plataforma	enlace
Villar, L.	[Luisito Comunica]	(2023, 11 de abril)	<i>Este pueblo está entre dos países: ¡La frontera atraviesa casas!</i> [Video]. YouTube. <a href="https://youtu.be/dE-1A3PA_i0">https://youtu.be/dE-1A3PA_i0</a>

**Álbum musical:** Se referenciará un álbum completo cuando se haya citado la obra como un todo o cuando se citen varias piezas de un mismo álbum. Cuando solo se cite una pieza, entonces se referencia esa única pieza como se muestra más adelante. En cuanto a referenciar álbumes musicales se trata, el formato cambiará dependiendo de si es un álbum de música docta o popular.

En el caso de la música docta o clásica, se da crédito como autor al compositor de la obra y no a quien la haya interpretado o grabado. El año, sin embargo, será el de la grabación, y los ejecutores de la pieza irán en la descripción de la obra en el elemento título –además de la etiqueta «álbum»– y en paréntesis cuadrados. Se deberá agregar la fecha de publicación original al final.

Para un álbum de música popular se coloca como autor al artista que lo graba. No se especifica el formato ni el medio por el que se escuchó, excepto que sea necesario por haberse citado algún aspecto que no estaría presente en otras versiones (por ejemplo, si es una versión en vivo y se ha citado algún comentario que se oiga decir al artista). Cuando este sea el caso, se dan los datos necesarios para identificar la versión y el formato en los paréntesis cuadrados del elemento título, después de la etiqueta «álbum», separando con punto y coma. Se agregará un enlace solo cuando el álbum esté únicamente disponible en internet (como en cuentas de SoundCloud o en la web de algún artista emergente).

- a) **Autor, N. N.** (Año). *Título del álbum* [Traducción del título, de ser necesario] [Álbum grabado por intérprete]. **Sello.** (Trabajo original publicado en año)

*Ejemplo:***Álbum de  
música  
docta**

autor	año	título del álbum	traducción	etiqueta e intérpretes
Haydn, J.	(1987)	<i>Die Schöpfung</i>	[La creación]	[Álbum grabado por el coro y orquesta sinfónica de la Bayerischer Rundfunk]. Deutsche Grammophon. (Trabajo original publicado en 1798)
etiqueta e intérpretes	sello	fecha de	publicación original	
Haydn, J.	(1987)	<i>Die Schöpfung</i>	[La creación]	[Álbum grabado por el coro y orquesta sinfónica de la Bayerischer Rundfunk]. Deutsche Grammophon. (Trabajo original publicado en 1798)

- b) **Autor, N. N.** (Año). *Título del álbum* [Traducción del título, de ser necesario] [Álbum; datos de la versión, cuando corresponde]. Sello. <http://...>

Ejemplo:

autor	año	título del álbum	etiqueta	sello
Parra, V.	(1993).	<i>Décimas y centésimas</i>	[Álbum].	Alerce.
Parra, V. (1993). <i>Décimas y centésimas</i> [Álbum]. Alerce.				

**Álbum de  
música  
popular**

**Canción o pieza musical:** Al igual que con los álbumes musicales, la forma de referenciar una canción, *single*, *track* o pieza musical dependerá de si se trata de música docta o popular. Las diferencias son las mismas que las referidas en el caso anterior. Además, cuando la pieza no está asociada a un álbum esta información simplemente se omite. Solo se agrega un enlace cuando la canción está únicamente disponible en internet.

- a) **Autor, N. N.** (Año). *Título de la pieza* [Traducción, si es necesario] [Canción grabada por intérprete]. En *Título del álbum*. Sello. (Trabajo original publicado en año)

Ejemplo:

autor	año	título del álbum	traducción	etiqueta...
etiqueta e intérpretes		En	título del álbum	
Ibn Ezra, A.	(1998).	<i>Ki eshmerá shabat</i>	[Porque guardaré el sábado]	[Canción grabada por J. Rozemblum y E. Paniagua]. En <i>Tres culturas: Judíos, cristianos y musulmanes en la España medieval</i> . Pneuma. (Trabajo original publicado c. 1100)
título del álbum		Sello	fecha de publicación original	
Ibn Ezra, A. (1998). <i>Ki eshmerá shabat</i> [Porque guardaré el sábado] [Canción grabado por J. Rozemblum y E. Paniagua]. En <i>Tres culturas: Judíos, cristianos y musulmanes en la España medieval</i> . Pneuma. (Trabajo original publicado c. 1100)				

**Pieza de  
música  
docta**

- b) **Autor, N. N.** (Año). *Título de la canción* [Traducción, si es necesario] [Canción; datos de la versión, cuando corresponde]. En *Título del álbum*. Sello. <http://...>

Ejemplo:

autor	año	título del álbum	etiqueta	En	título del álbum
Parra, V.	(1993).	<i>Mi abuelo por parte ‘e maire</i>	[Canción].	En	<i>Décimas y centésimas</i> . Alerce.
sello					
Parra, V. (1993). <i>Mi abuelo por parte ‘e maire</i> [Canción]. En <i>Décimas y centésimas</i> . Alerce.					

**Canción de  
música  
popular**

**Pódcast y capítulo de pódcast:** En este caso, se da crédito como autor a quien dirige o presenta el pódcast y se coloca la etiqueta «presentador» junto a su nombre. Al referenciar todo un pódcast la fecha se coloca como rango, desde que inició hasta que dejó de emitir capítulos, o se coloca «presente» como segundo elemento del rango cuando el pódcast sigue activo. Para los capítulos, se coloca la fecha exacta de lanzamiento del capítulo y, en el elemento título, el número del capítulo entre paréntesis (si aparece el dato). En el elemento fuente coloca la productora.

- a) **Autor, N. N. (Presentador).** (Año-año/presente). *Título del pódcast* [Audio pódcast]. **Productora.** <http://...>

*Ejemplo:*

#### Pódcast

Autor	rango de fecha	título del pódcast	etiqueta	prod.
Nieves, J. M. (Presentador).	(2018-presente).	<i>Materia oscura</i>	[Audio pódcast].	ABC.
<a href="https://www.abc.es/voz/podcast/materia-oscura/">https://www.abc.es/voz/podcast/materia-oscura/</a>				
enlace				
Nieves, J. M. (Presentador). (2018-presente). <i>Materia oscura</i> [Audio pódcast]. ABC.				
<a href="https://www.abc.es/voz/podcast/materia-oscura/">https://www.abc.es/voz/podcast/materia-oscura/</a>				

- b) **Autor, N. N. (Presentador).** (Año, día de mes). *Título del episodio de pódcast* (n.º xxx) [Episodio de audio pódcast]. En *Título del pódcast.* **Productora.** <http://...>

*Ejemplo:*

#### Episodio de pódcast

Autor	fecha	título del álbum	etiqueta	prod.
número de episodio				
Nieves, J. M. (Presentador).	(2022, 3 de marzo).	<i>El bosón de Higgs y el multiverso</i>	[Episodio de audio pódcast].	ABC.
(Temporada 5, Episodio 25)				
<a href="https://bit.ly/3E5IK65">https://bit.ly/3E5IK65</a>				
Enlace				
Nieves, J. M. (Presentador). (2022, 3 de marzo). <i>El bosón de Higgs y el multiverso</i> (Temporada 5, Episodio 25) [Episodio de audio pódcast]. ABC.				
<a href="https://bit.ly/3E5IK65">https://bit.ly/3E5IK65</a>				

Nota: en el caso de esta fuente, los episodios están divididos por temporadas, de ahí que se opte por colocarlo en este formato. Si solo estuvieran numerados, entonces se colocaría, por ejemplo, «(n.º 234)». Si no están numerados, entonces el dato se omite.

**Obra de arte en museo:** Se puede referenciar una obra de arte desde algún museo o desde la página de algún museo o colección. Referenciar una obra no autoriza su reproducción, pues puede estar sujeta a *copyright*. En el elemento fuente se debe colocar el museo y el lugar donde este se ubica. En el elemento título se coloca la etiqueta que corresponda al tipo de obra (pintura, escultura, boceto...),

entre paréntesis cuadrados. Si no tiene título, este se remplaza por una descripción de la obra en paréntesis cuadrados (ver CUANDO FALTA INFORMACIÓN).

**Autor, N. N.** (Año). *Título de la obra* [Tipo de obra]. Museo, ciudad, estado, país. <http://...>

Ejemplo:

autor	año	título del pódcast	etiqueta	museo.
Doré, G.	(1865).	<i>The fall of the rebel angels</i>	[Dibujo].	Fogg Art Museum, Cambridge, Massachusetts, EE. UU. <a href="https://hvr.dartmouth.edu/art/296237">https://hvr.dartmouth.edu/art/296237</a>
ciudad	estado	país	enlace	
Doré, G.	(1865).	<i>The fall of the rebel angels</i>	[Dibujo].	Fogg Art Museum, Cambridge, Massachusetts, EE. UU. <a href="https://hvr.dartmouth.edu/art/296237">https://hvr.dartmouth.edu/art/296237</a>

**Obra de arte en museo**

**Infografías, imágenes y presentaciones en diapositivas:** Así como con las obras de arte, referenciar una imagen no autoriza su reproducción, pues puede estar sujeta a *copyright*. Para este tipo de referencias, se coloca la etiqueta que corresponda a su tipo (imagen, infografía, fotografía, diapositiva de PowerPoint...) entre paréntesis cuadrados en el elemento título. Si no tiene título, este se remplaza por una descripción de la obra en paréntesis cuadrados (ver Cuando falta información). En el elemento fuente bastará con poner el nombre del sitio web en donde fue consultada y luego el enlace a la imagen.

**Autor, N. N.** (Año). *Título del material visual* [Tipo de material visual]. Sitio web. <http://...>

Ejemplo:

autor	año	título	Etiqueta	sitio web
Cáceres, M., Pérez, P. y Cortés, J.	(2018).	<i>Cueca brava</i>	[Infografía].	Infografías: Lenguaje universal. <a href="https://infografias.files.wordpress.com/2018/08/infografia-cueca_brava-grfk.jpg">https://infografias.files.wordpress.com/2018/08/infografia-cueca_brava-grfk.jpg</a>
sitio web	enlace			
Cáceres, M., Pérez, P. y Cortés, J.	(2018).	<i>Cueca brava</i>	[Infografía].	Infografías: Lenguaje universal. <a href="https://infografias.files.wordpress.com/2018/08/infografia-cueca_brava-grfk.jpg">https://infografias.files.wordpress.com/2018/08/infografia-cueca_brava-grfk.jpg</a>

**Infografía, imágenes y diapositivas**

**Mapas:** El formato de la referencia dependerá de si es un mapa publicado u obtenido en línea de algún servicio de mapas dinámicos (como Google Maps). Para los mapas publicados la referencia funciona igual que el ejemplo anterior de las imágenes. Cuando el mapa está tomado de un servicio de mapas dinámicos, entonces el autor será el servicio y el título será una descripción del mapa. Además, en este caso se agrega una fecha de recuperación, pues en el elemento fecha se debe colocar «s. f.» (sin fecha).

- a) **Autor, N. N.** (Año). *Título del mapa* [Mapa]. Nombre el sitio web. <http://...>

*Ejemplo:*

**Mapa**

autor	año	título del pódcast	etiqueta	sitio web
Boloña, N.	(1923)	<i>Plano de la ciudad de Chillán</i>	[Mapa]	Biblioteca del Congreso Nacional de Chile. <a href="https://www.bcn.cl/siit/mapoteca/mapas_antiguos/historico_view?handle=10221.1/70860">https://www.bcn.cl/siit/mapoteca/mapas_antiguos/historico_view?handle=10221.1/70860</a>
sitio web		enlace		
Boloña, N. (1923). Plano de la ciudad de Chillán [Mapa]. Biblioteca del Congreso Nacional de Chile. <a href="https://www.bcn.cl/siit/mapoteca/mapas_antiguos/historico_view?handle=10221.1/70860">https://www.bcn.cl/siit/mapoteca/mapas_antiguos/historico_view?handle=10221.1/70860</a>				

- b) **Autor.** (s. f.). [Descripción del mapa]. Recuperado el día de mes de año, desde <http://...>

*Ejemplo:*

**Mapa dinámico**

autor	s. f.	descripción del mapa	
descripción del mapa			
Google. (s. f.). [Indicaciones de Google Maps para conducir desde la Universidad Adventista de Chile, Chillán, hasta la Unión Chilena de la Iglesia Adventista del Séptimo Día, Las Condes, Chile, por Ruta 5]. Recuperado el 24 de agosto de 2023, desde <a href="https://goo.gl/maps/vAsBZXhRppKut6nB8">https://goo.gl/maps/vAsBZXhRppKut6nB8</a>			
descripción del mapa		fecha de consulta	
fecha	enlace		
Google. (s. f.). [Indicaciones de Google Maps para conducir desde la Universidad Adventista de Chile, Chillán, hasta la Unión Chilena de la Iglesia Adventista del Séptimo Día, Las Condes, Chile, por Ruta 5]. Recuperado el 24 de agosto de 2023, desde <a href="https://goo.gl/maps/vAsBZXhRppKut6nB8">https://goo.gl/maps/vAsBZXhRppKut6nB8</a>			

**Fuentes en línea**

**Páginas web:** Utiliza esta categoría solo cuando el contenido en línea no corresponda con alguna otra de las listadas en el manual. Los sitios web no se referencian de manera general, es decir, solo se referencian páginas dentro de un sitio cuando se ha citado su contenido; aunque se referencien varias páginas dentro de un mismo sitio, cada una tendrá una entrada. Cuando se alude a un sitio web de manera general, sin citar el contenido de alguna página específica, este se menciona en el texto y se pone el enlace al mismo entre paréntesis, sin agregar una entrada en la lista de referencias.

Para la referencia, se comienza colocando el autor, cuando está identificado. Si el autor y el nombre del sitio coinciden, se omite este último. Luego, se coloca la fecha, que debe ser lo más completa posible (dependiendo de los datos que se encuentren: año, día de mes; año, mes; o año). Cuando no se puede determinar una fecha, entonces se coloca «s. f.» (sin fecha). Se sigue con el título, el nombre

del sitio y, para terminar, el enlace. No se agrega una fecha de recuperación, excepto que los contenidos de la página estén diseñados para cambiar en el tiempo y no queden archivados.

**Autor, N.** (Año, día de mes/s. f.). *Título*. Nombre del sitio web. <http://...>

*Ejemplo:*

Autor	fecha	título	sitio
Universidad Adventista de Chile.	(s. f.).	<i>Historia de nuestra institución.</i>	UNACH. <a href="https://www.unach.cl/universidad/historia/">https://www.unach.cl/universidad/historia/</a>
enlace			
Universidad Adventista de Chile. (s. f.). <i>Historia de nuestra institución.</i> UNACH. <a href="https://www.unach.cl/universidad/historia/">https://www.unach.cl/universidad/historia/</a>			

**Página web**

**Autor, N.** (Año, día de mes/s. f.). *Título*. Nombre del sitio web. Recuperado el día de mes de año, desde <http://...>

*Ejemplo:*

Autor	fecha	título	sitio
Universidad Adventista de Chile.	(s. f.).	<i>Dirección de Investigación.</i>	UNACH. Recuperado el 28 de agosto de 2023, desde <a href="https://investigacion.unach.cl/">https://investigacion.unach.cl/</a>
enlace			
Universidad Adventista de Chile. (s. f.). <i>Dirección de Investigación.</i> UNACH. Recuperado el 28 de agosto de 2023, desde <a href="https://investigacion.unach.cl/">https://investigacion.unach.cl/</a>			

**Página web cuyo contenido se actualiza**

Nota: En los ejemplos presentados se debería haber omitido el nombre del sitio pues, en estricto rigor, es el mismo que el del autor. Se coloca aquí para mostrar la estructura completa, pero lo correcto sería omitirlo.

**Publicación en Twitter, Instagram, Facebook o foro en línea:** Para referenciar una publicación en una red social se utiliza prácticamente el mismo formato, sin muchas variantes entre una y otra. Se debe indicar el nombre real del autor, si se conoce, y el nombre de usuario entre paréntesis, o solo el nombre de usuario, si no (para Facebook, solo con el nombre real). Se coloca la fecha completa, con el día en que se realizó la publicación. En el apartado título, se colocan las palabras del *post*, hasta las primeras veinte. Reproduce incluso los emoticonos, cuando sea posible. Cuando el *post* tiene, además, imágenes o videos adjuntos, se coloca esta información en paréntesis cuadrados. Luego, también entre paréntesis cuadrados, se colocará la etiqueta del tipo de publicación (tweet, actualización de estado, video, imagen, infografía, fotografía, *post* de foro en línea...). Para finalizar, como fuente se colocará la plataforma y se añadirá el enlace respectivo, que debe llevar específicamente al *post*, no al perfil.

**Autor, N. N.** [@usuario]. (Año, día de mes). **Primeras 20 palabras del post/Título del hilo** [contenido adjunto] [Etiqueta]. Red social/Foro. <http://...>

Ejemplo:

**Twitter e Instagram**

autor			
usuario	fecha	palabras del tweet	
Agencia de Desarrollo y Recursos Asistenciales de Chile (ADRA Chile) [ <i>@ADRACL</i> ]. (2023, 19 de agosto). <i>Detrás de cada trabajador humanitario hay una historia de impacto en la vida de los más vulnerables. En 2023, ADRA</i> [Imagen adjunta] [Tweet]. <i>Twitter</i> . <a href="https://twitter.com/ADRACL/status/1693031851743412367">https://twitter.com/ADRACL/status/1693031851743412367</a>			
palabras del tweet			
adjuntos	etiqueta	Red	enlace
Agencia de Desarrollo y Recursos Asistenciales de Chile (ADRA Chile) [ <i>@ADRACL</i> ]. (2023, 19 de agosto). <i>Detrás de cada trabajador humanitario hay una historia de impacto en la vida de los más vulnerables. En 2023, ADRA</i> [imagen adjunta] [Tweet]. <i>Twitter</i> . <a href="https://twitter.com/ADRACL/status/1693031851743412367">https://twitter.com/ADRACL/status/1693031851743412367</a>			

**Facebook**

autor	fecha	palabras del post	
palabras del post			etiqueta
Boric, G. (2023, 23 de agosto). <i>Durante estos días he estado en terreno observando de cerca la situación que están viviendo muchas familias tras el sistema</i> [Video]. <i>Facebook</i> . <a href="https://fb.watch/mExB7c-snb/">https://fb.watch/mExB7c-snb/</a>			
red social	enlace		
Boric, G. (2023, 23 de agosto). <i>Durante estos días he estado en terreno observando de cerca la situación que están viviendo muchas familias tras el sistema</i> [Video]. <i>Facebook</i> . <a href="https://fb.watch/mExB7c-snb/">https://fb.watch/mExB7c-snb/</a>			

**Foro**

autor	fecha	palabras del post	
palabras del post		adjuntos	etiqueta
Cb21398. (2023, 10 de marzo). <i>This is my attempt at writing a Backrooms story in a ergodic literature style. Yes I know it looks likes</i> [Imagen adjunta] [Post de foro en línea]. <i>Reddit</i> . <a href="https://bit.ly/3KXXvvD">https://bit.ly/3KXXvvD</a>			
etiqueta	red	enlace	
Cb21398. (2023, 10 de marzo). <i>This is my attempt at writing a Backrooms story in a ergodic literature style. Yes I know it looks likes</i> [Imagen adjunta] [Post de foro en línea]. <i>Reddit</i> . <a href="https://bit.ly/3KXXvvD">https://bit.ly/3KXXvvD</a>			

### Cuando falta información

**Sin autor:** Si la información que falta es el autor, este se omite y se comienza con el elemento título, luego la fecha.

*Ejemplo:*

entrada	fecha	En	wiki	enlace
Credibilidad.	(2021, 8 de febrero).	En	Wikipedia.	<a href="https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Credibilidad&amp;oldid=133067486">https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Credibilidad&amp;oldid=133067486</a>
Credibilidad. (2021, 8 de febrero). En Wikipedia. <a href="https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Credibilidad&amp;oldid=133067486">https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Credibilidad&amp;oldid=133067486</a>				

**Sin autor**

**Sin fecha de publicación:** Cuando no se encuentra fecha de publicación se pone en el lugar de la fecha «s. f.» (sin fecha).

*Ejemplo:*

Autor	fecha	título	sitio
Universidad Adventista de Chile.	(s. f.).	Historia de nuestra institución.	Unach.cl. <a href="https://www.unach.cl/universidad/historia/">https://www.unach.cl/universidad/historia/</a>
enlace			
Universidad Adventista de Chile. (s. f.). Historia de nuestra institución. Unach.cl. <a href="https://www.unach.cl/universidad/historia/">https://www.unach.cl/universidad/historia/</a>			

**Sin fecha de publicación**

**Sin título:** Si la fuente consultada no cuenta con título, entonces se coloca entre paréntesis una descripción del material. Esto es solo para cuando la fuente no posee título, no cuando no se conoce.

*Ejemplo:*

autor	s. f.	descripción del mapa
descripción del mapa		
Google.	(s. f.).	[Indicaciones de Google Maps para conducir desde la Universidad Adventista de Chile, Chillán, hasta la Unión Chilena de la Iglesia Adventista del Séptimo Día, Las Condes, Chile, por Ruta 5]. Recuperado el 24 de agosto de 2023, desde <a href="https://goo.gl/maps/vAsBZXhRppKut6nB8">https://goo.gl/maps/vAsBZXhRppKut6nB8</a>
descripción del mapa		fecha de consulta
fecha	enlace	
Google. (s. f.). [Indicaciones de Google Maps para conducir desde la Universidad Adventista de Chile, Chillán, hasta la Unión Chilena de la Iglesia Adventista del Séptimo Día, Las Condes, Chile, por Ruta 5]. Recuperado el 24 de agosto de 2023, desde <a href="https://goo.gl/maps/vAsBZXhRppKut6nB8">https://goo.gl/maps/vAsBZXhRppKut6nB8</a>		

**Sin título**

**Sin fuente:** Si no hay una fuente en donde los lectores puedan recuperar la información, entonces el trabajo no puede referenciarse. En el caso de las comunicaciones personales, podrán citarse, pero no estarán en la lista de referencias. Por lo mismo, es importante asegurarse de que todo enlace esté activo a la hora de publicar un trabajo.

Citar y referenciar cuando falta información			
Elemento ausente	Solución	Plantilla	
		Referencia	Cita en el texto
Ninguno	Provee todos los elementos	Autor. (Fecha). Título. Fuente.	(Autor, año) Autor (año)
Autor	Comienza con el título	Título. (Fecha). Fuente	(Título, año) Título (año)
Fecha	Coloca «s. f.» (sin fecha) en el elemento.	Autor. (s. f.). Título. Fuente.	(Autor, s. f.) Autor (s. f.)
Título	Provee de una descripción entre paréntesis cuadrados	Autor. (Fecha). [Descripción]. Fuente.	(Autor, fecha) Autor (fecha)
Autor y fecha	Comienza con el título y coloca «s. f.»	Título. (s. f.). Fuente	(Título, s. f.) Título (s. f.)
Autor y título	Comienza con una descripción entre paréntesis cuadrados.	[Descripción]. (Fecha). Fuente	([Descripción], fecha) [Descripción] (fecha)
Autor, fecha y título	Comienza con una descripción entre paréntesis cuadrados y coloca «s. f.»	[Descripción]. (s. f.). Fuente.	([Descripción], s. f.) [Descripción], s. f.
Sin fuente	Cita como comunicación personal o busca otro trabajo para citar.	No se coloca una entrada en la lista de referencias	(N. N. Apellido, comunicación personal, día de mes de año) N. N. Apellido (comunicación personal, día de mes de año)

Estilos básicos de citación				
	Cita narrativa (incorporada al texto)		Cita parentética	
Tipo de citación	Primera cita	Subsiguientes citaciones	Primera cita	Subsiguientes citaciones
Una obra por un autor	Walker (2007)	Walker (2007)	(Walker, 2007)	(Walker, 2007)
Una obra por dos autores	Walker y Allen (2004)	Walker y Allen (2004)	(Walker y Allen, 2004) (Walker & Allen, 2004)	(Walker y Allen, 2004) (Walker & Allen, 2004)
Una obra por tres autores o más	Bradley et ál. (1999) Bradley <i>et al.</i> (1999)	Bradley et ál. (1999) Bradley <i>et al.</i> (1999)	(Bradley et ál., 1999) (Bradley <i>et al.</i> , 1999)	(Bradley et ál., 1999) (Bradley <i>et al.</i> , 1999)
Grupos con abreviatura conocida como autores	Universidad Adventista de Chile (UNACH, 2003)	UNACH (2003)	(Universidad Adventista de Chile [UNACH], 2003)	(UNACH, 2003)
Grupos sin abreviatura como autores	University of Pittsburgh (2005)	University of Pittsburgh (2005)	(University of Pittsburgh, 2005)	(University of Pittsburgh, 2005)

## **Estilo Vancouver de citas y referencias**

*En este capítulo se revisan las normas Vancouver para citas y referencias.*

**E**l estilo de citación y referencias de Vancouver es el estilo más utilizado por las revistas del área de la biomedicina. *Citing Medicine*, manual de la Biblioteca Nacional de Medicina de EE. UU. (NLM, por sus siglas en inglés), y el *Manual de Estilo de la Asociación Médica Americana* (AMA Manual of Style), son fuentes que establecen reglas para este estilo.<sup>1</sup> El primero es el manual autoritativo para las publicaciones en MEDLINE/PubMed, mientras el segundo es propio de las revistas de JAMA Networks.

Aunque en este capítulo damos lineamientos generales acerca de cómo citar en los trabajos presentados dentro de la Universidad prefiriendo lo establecido por la NLM en *Citing Medicine*, siempre han de tenerse en cuenta las directrices de cada revista respecto del estilo que solicitan cuando se pretenda publicar. En la UNACH, el estilo Vancouver es utilizado por las carreras de la Facultad de Ciencias de la Salud (FACS).

### **Citas y referencias en el texto**

Debes poner la referencia en el texto de cualquier idea que hayas tomado de otra persona/autor, por ejemplo:

- Citas textuales
- Paráfrasis o resumen de las ideas
- Conceptos
- Tablas, gráficos o imágenes
- Conversaciones o cualquier idea que no se te haya ocurrido a ti

---

<sup>1</sup>Este capítulo fue realizado a partir de información obtenida de las siguientes fuentes: 1) Patrias, K. (2020). *Citing Medicine: the NLM style guide for authors, editors, and publishers*. 2.<sup>a</sup> ed.

## Reglas generales

- El estilo Vancouver utiliza números correlativos para hacer la referencia a una obra que está en la bibliografía bajo ese mismo número. En otras palabras, el número que se pone en el texto se correlaciona con un documento de la bibliografía. El manual de la AMA coloca esos números en superíndice, pero aquí preferiremos el uso de la NLM, con números entre paréntesis al mismo nivel y tamaño del texto.

*Ejemplo:*

Rosas (12) argumenta que este sistema...

- Los números se asignan en el orden que aparecen en el texto; o sea, a la primera cita que se hace, se le asigna el número 1 y así sucesivamente.

*Ejemplo:*

Gómez (1) plantea que esto se debe a factores endógenos, pero Pérez (2) está en contra de esta idea, al igual que Smith (3).

- Los números se asignan a la obra, por lo tanto, si se vuelve a citar, se utiliza el mismo número. Esto quiere decir que si el artículo de Gómez es el número (1), cada vez que se mencione ese artículo se debe usar el mismo número (1).
- Cuando se citan varios autores juntos, se ponen todos los números a los que hacen referencia dentro del mismo paréntesis, separando los números por comas. Si hay varias fuentes de números consecutivos, se puede usar un guion para señalar todas las fuentes incluidas entre esos números. No se deja espacio entre los números y estos signos.

*Ejemplo:*

Varios estudios (2,5-7,9) indican que...

- Se deben colocar los números de referencia en el lugar indicado de la oración (por ej., después del nombre o la parte de la frase que hace la referencia), pero, como regla general, se colocan a continuación de las comas y los puntos y previo a los dos puntos o punto y coma.

*Ejemplos:*

Los pacientes no demostraron síntomas de diabetes. (1,5)

Ha habido varios intentos para cambiar la inoculación a una prueba in vitro, como la acción en cadena polimerasa, (20-22) y otros, (15,34) pero todos ellos continúan en etapa experimental.

...en cuyo caso se prefiere esta opción (11);...

- Hay algunos libros que son compilados y tienen capítulos escritos por diferentes autores. Cuando se cita de ese tipo de libros, el autor que se menciona es el del autor del capítulo (ver BIBLIOGRAFÍA y AUTORES DISTINTOS PARA CADA CAPÍTULO DE UN LIBRO para ver cómo se arma la bibliografía).

### Citas textuales

- Se indica una cita textual colocando comillas al inicio y al final de esta.

*Ejemplo:*

Pino (15) refutó esta idea ya que «los análisis...»

Nota: Las comillas angulares o francesas («...») son las de uso en español, ahora bien, debido a que los teclados de los computadores no las incorporan por defecto, se admite el uso de comillas voladas o inglesas (“...”).

- Cuando la cita es textual se debe poner el número de la página en donde se encuentra dentro del paréntesis. Se indica la página con la letra ‘p’.

*Ejemplo:*

«...probados por los dobles negativos.» (4, p. 32)

- Cuando la cita textual es larga (más de 3 líneas), debe ponerse en párrafo aparte, dejando 1 cm de margen a ambos lados, y sin las comillas.

*Ejemplo:*

Se ha constatado que ninguna píldora, inyección o intervención quirúrgica está exenta completamente del llamado efecto placebo. En la era de la manipulación genética y de intervenciones quirúrgicas por ordenador, la confianza en el tratamiento clínico que se aplica influye de forma positiva en la curación del enfermo. (2, p. 4)

### Citas indirectas

Una fuente indirecta es cuando un autor A es citado en la obra de otro autor B y nosotros tenemos acceso al autor A a través de la obra de B. Los manuales del estilo Vancouver que seguimos recomendamos que se utilicen solo fuentes primarias (autores originales) y no permiten el uso de fuentes secundarias. *Citing Medicine* afirma:

«...una regla es primordial: un autor nunca debe colocar en una lista de referencias un documento que él o ella no ha visto. [...] Si un documento es lo suficientemente importante para ser colocado en la lista de referencias, es igualmente importante examinar el original para la información de la cita» (NLM, 2020, p. x. Traducción propia).

## Bibliografía

- Las fuentes o autores se listan según la numeración que se siguió por su orden de aparición dentro del texto.
- Cada número se asigna a una obra diferente. No puede haber dos números con la misma fuente.
- Cada referencia debe tener todos los datos completos.
- Una referencia no debe comenzar en una página y continuar en la siguiente. En ese caso, se pasa la entrada completa a la siguiente página.
- Se utiliza una sangría francesa de 0,63 cm (1/4 de pulgada), interlineado simple y dejando un *enter* entre entradas bibliográficas.

## Libros

La forma básica para referenciar libros contiene:

Apellido NN. Título: subtítulo. Edición [si no es la primera]. Volumen. Lugar de publicación: Editorial; año de publicación. (Volumen o serie, si corresponde).

*Ejemplo:*

n.º	autor		título		
1.	Salazar M, Peralta C, Pastor FJ.		Tratado de psicofarmacología: Bases y aplicación clínica. 2ª ed. Buenos Aires: Editorial Médica Panamericana; 2009.		
	título	ed.	lugar	editorial	año

1. **Nombre:** autor, editor, compilador o institución responsable. Se escribe el apellido seguido de las iniciales (sin espacio ni puntuación entre ellas). Si hay varios nombres, se los separa mediante una coma. Luego del último va punto. Si el autor es un editor o compilador, luego del nombre se pone coma y «editor/es» o «compilador/es».

*Ejemplos:*

- a) González BC.
- b) Peritz JH, Smith AK, Jones BC.
- c) Longo DL, Dionne RA, editores.

2. **Título:** se coloca el título del libro y su subtítulo, si tiene. Se escribe en letra normal (no utilizar ni cursiva ni subrayado), y solo la primera palabra en mayúscula. Luego del título va punto.

*Ejemplo:*

Anatomía humana.

3. **Edición:** si no es la primera, hay que mencionarla utilizando la forma abreviada (por ej., 3.<sup>a</sup> ed.). Luego de la edición va punto. También es necesario indicar cuando se trate de una versión o edición distinta a la original, incluso si es la primera («1.<sup>a</sup> ed. esp.» o «ed. rev.», por ej.).
4. **Volumen** (si corresponde): si una obra está dividida en varios volúmenes y estos *no tienen* un autor o editor diferente, luego de la edición se indica el número del volumen consultado y el título del volumen, si tuviera uno propio. Se coloca la abreviatura «Vol.», el número correspondiente y, tras coma y siempre que lo tenga, el título del volumen. Se cierra con punto. Cuando los volúmenes, en cambio, *tienen* un autor o editor diferente, se colocará esa información entre paréntesis al final de la referencia (ver el punto 8, más abajo).

*Ejemplos:*

- a) Volumen 2.
- b) Volumen 1, Medicina de urgencias y emergencias.

5. **Lugar de publicación:** se escribe el nombre de la ciudad donde fue publicado. A continuación, se agrega entre paréntesis el país o, en el caso de los EE.UU. y Canadá, el código del estado correspondiente. Luego del lugar de publicación van dos puntos.

*Ejemplos:*

- a) Hartford (CN):
- b) Chillán (Chile):

6. **Editorial:** el nombre de la casa editorial completo. Luego del nombre de la editorial va punto y coma.

*Ejemplo:*

McGraw-Hill;

7. **Año de publicación:** año en que la obra fue publicada. A continuación del año se pone punto.
8. **Serie y volumen** (si corresponde): cuando una obra se divide en volúmenes con autores o editores diferentes, o cuando esta forma parte de una serie con un editor propio, se pone entre paréntesis el apellido e iniciales del editor del volumen o de la serie, el título del volumen o el de la serie y, tras punto y coma, el número del volumen o el número de la obra dentro de la serie. Luego se pone punto.

*Ejemplo:*

(Bunting A, editor. Current practice in health sciences librarianship; vol. 8).

### Un solo autor o editor

*Ejemplos:*

n.º	autor	título	lugar	editorial
2.	Mason J.	Conceptos de salud dental pública.	Filadelfia (PA):	Lippincott Williams & Wilkins; 2005.
	editorial	año		

**Libros  
un solo  
autor**

n.º	editor	título	lugar
3.	Ireland R, editor.	Clinical textbook of dental hygiene and therapy.	Oxford: Blackwell Munksgaard; 2006.
	editorial	año	

**Libros  
un solo  
editor**

### Dos a seis autores o editores

*Ejemplos:*

n.º	autor			título
4.	Malagón-Londoño G, Galán Morera R, Pontón Laverde G.			Garantía de calidad en salud. 2.ª ed. Bogotá: Editorial Médica Panamericana; 2006.
	editorial	edición	lugar	editorial año

**Libros  
dos a seis  
autores**

n.º	editor	título
5.	Vaughan P, Morrow RH, editores.	Salud comunitaria: manual de epidemiología para la gestión de sistemas locales de salud SILOS. México: Pax México; 1997.
	título	lugar editorial año

**Libros  
dos a seis  
editores**

**Más de seis autores o editores:** Se mencionan los primeros tres autores o editores y luego se escribe «et al.» para los que restan.

*Ejemplos:*

n.º	autores			título
6.	Fauci AS, Braunwald E, Kasper DL, et al.			Principios de medicina interna de Harrison. 21.ª ed. New York: McGraw Hill; 2021.
	título	edición	lugar	editorial año

**Libros  
más de seis  
autores**

n.º	editores			título
7.	Fauci AS, Braunwald E, Kasper DL, et al., editores.			Principios de medicina interna de Harrison. 21.ª ed. New York: McGraw Hill; 2008.
	título	edición	lugar	editorial año

**Libros  
más de seis  
editores**

**Autor corporativo:** Se coloca el nombre de la organización tal como aparezca en el libro. Si el nombre está en otro idioma, puede colocarse una traducción entre paréntesis cuadrados. Cuando se trata de una organización gubernamental y en su nombre no está especificado el país, puede colocarse entre paréntesis el código ISO del país para asegurar claridad. Si el autor corporativo y la editorial son idénticos, se repite el nombre en ambos campos.

*Ejemplo:*

**Libros  
autor  
corporativo**

n.º	autor		título		
8.	Ministerio de Salud (CL).		Estrategia nacional de salud para los objetivos sanitarios al 2030. Santiago (Chile): Ministerio de Salud (CL); 2022.		
	título	lugar	editorial	año	

**Sin autor:** Si un libro no presenta autor o editor, se comienza con el título.

*Ejemplo:*

**Libros  
sin autor  
o editor**

n.º	título	edición	lugar	editorial
9.	Scott's Canadian dental directory	2008. 9. <sup>a</sup> ed.	Toronto:	Scott's Directories;
	2007.			
	año			

**Libro electrónico:** Si se ha utilizado una versión electrónica del libro, se sigue el mismo formato que para libro común, pero se agrega la etiqueta "Internet" entre corchetes [ ], la fecha en que se accedió al libro, también entre corchetes, y la dirección electrónica (URL donde se encuentra). Si hay una fecha de actualización diferente a la de publicación, se agrega antes de la fecha de consulta.

Apellido NN. Título: subtítulo [Internet]. Ciudad: Editorial; año de publicación [revisado/modificado fecha; citado fecha]. Disponible en: URL

*Ejemplo:*

**Libro  
electrónico  
en línea**

n.º	autor		título			
	título	etiqueta	lugar	editorial	año	citado
10.	McCarthy D, Blumenthal D.	Committed to safety: ten case studies on reducing harm to patients [Internet].	New York:	Commonwealth Fund;	2006	[citado 3 noviembre 2006].
	Disponible en: <a href="https://www.commonwealthfund.org/publications/fund-reports/2006/apr/committed-safety-ten-case-studies-reducing-harm-patients">https://www.commonwealthfund.org/publications/fund-reports/2006/apr/committed-safety-ten-case-studies-reducing-harm-patients</a>					
	fecha de consulta	disponible en	URL			
	URL					

**Autores distintos para cada capítulo de un libro:** Cuando se utiliza un libro editado o compilado en el cual cada capítulo o artículo tiene un autor distinto, se hace la cita con el nombre del autor del capítulo y en las referencias se ponen también los datos de los editores del libro. Se agrega, además, el rango de páginas que ocupa el capítulo dentro de la obra mayor.

Apellido NN. Título del capítulo. En: Apellido NN, editor. Título del libro: subtítulo. Edición [si no es la primera]. Lugar: Editorial; año de publicación. p. páginas.

*Ejemplo:*

n.º	autor	título y subtítulo del capítulo			
11.	De Bono M.	La creatividad y el pensamiento lateral: Todo sobre métodos creativos. En: Guilford M, Czikszenmihalyi B, editores. La búsqueda psicológica. Londres: Routledge; 2007. p. 315-82.			
título	en	editores		título del libro	
lugar	editorial	año	páginas		

**Libros  
capítulo o  
artículo en un  
libro editado**

Nota: Como se ve en el ejemplo, los rangos de página se colocan abreviados. La regla es no repetir los dígitos comunes entre la cifra inicial y la final. Por lo tanto, el segundo número corresponderá únicamente a la unidad o comenzará en la decena o centena o millar dependiendo de desde dónde varía.

**Diccionario:** Se agrega, a continuación del año de publicación, el término que se consultó y las páginas en las que se encuentra.

*Ejemplo:*

n.º	título	edición	lugar	editorial	año
12.	Diccionario médico Stedman.	26. <sup>a</sup> ed.	Baltimore:	Williams & Wilkins;	1995.
	Apraxia;	p. 119-20.			
entrada	páginas				

**Diccionario**

**Diccionario en línea:** Si el diccionario que se consultó era en línea, hay que aclarar que se trata de la versión en línea y, además, hay que poner la fecha en que se accedió y la dirección electrónica.

*Ejemplo:*

n.º	título	etiqueta	lugar	editorial	año
13.	Diccionario médico Stedman.	[Internet].	Baltimore:	Williams & Wilkins;	1995.
	Apraxia;	p. 119-20	[citado 15 marzo 2010].	Disponible en:	<a href="http://www.stedmans.com">http://www.stedmans.com</a>
entrada	páginas	citado y fecha		disponible en	URL
URL					

**Diccionario  
en línea**

**Enciclopedia:** En el caso de las enciclopedias, la forma de referenciarlas dependerá de si los artículos están o no firmados por autor. Si lo están, se trabaja como si fuera un capítulo de libro, indicando también el volumen de la enciclopedia consultado. Si no lo están, se hace como en los ejemplos de los diccionarios.

*Ejemplo:*

**Enciclopedia con artículos firmados**

n.º	autor	entrada	en	título
14.	Eisenbarth GS, Polonsky KS, Buse JB.	Type 1 Diabetes Mellitus.	En:	Enciclopedia ilustrada de salud de A.D.A.M. Vol. 3. Atlanta: Ebix; 2008. p. 703-8.
	título enciclopedia	vol.	lugar	ed. año páginas

*Ejemplo:*

**Enciclopedia con artículos no firmados**

n.º	autor	título de la enciclopedia		
15.	Turkington C, Tzeel A.	The encyclopedia of children's health and wellness. New York: Facts on File, Inc.; 2004. Papilloma virus, human (HPV); p. 381-3.		
	lugar	editorial	año	entrada páginas

**Biblia:** Para hacer la referencia de la Biblia se pone:

Título. Versión. Edición. Lugar de publicación: Editorial; año de publicación. Libro capítulo: versículo.

*Ejemplo:*

**Biblia**

n.º	título	versión	edición	
16.	Sagrada Biblia.	Traducido de la Vulgata Latina por José Miguel Petisco.	9.ª ed. Madrid: Editorial Apostolado de la Prensa; 1964. Sabiduría 18:5-25.	
	lugar	editorial	año	libro Biblia capítulo:versículo

## Artículos

La forma general para hacer la referencia de artículos sigue la siguiente forma:

Apellido NN. Título del artículo. Nombre abreviado de la revista. año de publicación; volumen(número):páginas.

*Ejemplo:*

n.º	autor	título
17.	Halpern SD, Ubel PA, Caplan AL.	Solid-organ transplantation in HIV-infected patients. N Engl J Med. 2002;347(4):284-7.
título	nombre revista	año;volumen(número):páginas

1. **Nombre del autor** del artículo. (Ver pautas sobre autores en «libro».)
2. **Título del artículo.** (Ver pautas sobre títulos en «libro».)
3. **Nombre abreviado de la revista:** para abreviar los nombres, usar el estilo de Medline (<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/nlmcatalog/journals>). No se escriben puntos para abreviar las palabras, solamente espacio. Luego del nombre de la revista, que termina con punto y seguido, se deja un espacio.

*Ejemplo:*

- a) *Andes Pediátrica: Revista Chilena de Pediatría* → Andes Pediatr.
- b) *Revista de psiquiatría y salud mental* → Rev Psiquiatr Salud Ment.

4. **Año de publicación** (con día y mes si es necesario o aplicable): si se escribe el mes de publicación, abreviar a las primeras tres letras. Luego del año va punto y coma, pero sin espacio detrás.

*Ejemplo:*

- a) 1996 1 jun;
- b) 2011;

5. **Volumen (y número).** Algunas revistas solo tienen volumen y llevan paginación continuada. En ese caso, se pone solo el volumen. Otras revistas inician la paginación con cada número. En esos casos, poner la información del número entre paréntesis. A continuación del volumen se ponen dos puntos, pero sin espacio detrás.

*Ejemplo (se incluye el año de publicación):*

- a) 1996 1 jun;12:
- b) 2011;21(2):

- 6. Números de página:** se escriben los números de página unidos a los dos puntos anteriores, sin repetir dígitos. Luego punto. Si el artículo tiene una paginación discontinua, se separarán con coma donde se rompa la continuidad.

*Ejemplo (se incluye el año de publicación y el volumen):*

- a) 1996 1 jun;12:223-9.
- b) 2011;21(2):5-14.
- c) 2021;16(4):13-8, 21, 23-5.

**Artículo estándar de uno a seis autores:** Son mencionados todos los apellidos y nombres de los autores de artículos con seis autores o menos.

*Ejemplo:*

**Artículo  
uno a seis  
autores**

n.º	autor		
18.	Gea-Sánchez M, Terés-Vidal L, Briones-Vozmediano E, Molina F, Gastaldo D, Otero-García L. Conflictos entre la ética enfermera y la legislación sanitaria en España. Gac Sanit. 2016;30(3):178-83.		
	autor	título	
	título	revista	año;volumen(número):páginas

**Artículo con más de seis autores:** Son mencionados los apellidos y nombres de los tres primeros autores y a continuación se utiliza la abreviatura «et al.» en redonda.

*Ejemplo:*

**Artículo  
más de seis  
autores**

n.º	autor	et al.	título del artículo
19.	Martín Cantera C, Córdoba García R, Jané Julio C	et al.	Relation of the number of metabolic syndrome risk factors with all-cause and cardiovascular mortality. Am J Cardiol. 1997;109(19):744-8.
	título del artículo		
	revista	año;vol(n.º):páginas	

**Sin autor:** si no hay un editor o traductor que se puedan colocar en lugar del autor, se inicia con el título del artículo.

*Ejemplo:*

**Artículo  
sin autor**

n.º	título	etiqueta	revista	año;vol(n.º):páginas
20.	Consumo de café y cáncer de páncreas [editorial].		BMJ.	1981;283(3):628.

**Sin número (solo volumen):** Las revistas que tienen paginación continua en un mismo volumen se pueden referenciar sin poner el número.

*Ejemplo:*

n.º	autor	título
21. Calero D, Navarro E. Differences in cognitive performance, level of dependency and quality of life (QoL), related to age and cognitive status in a sample of Spanish old adults under and over 80 years of age. Arch Gerontol Geriatr. 2011;53:292-7.		
título		revista
año;volumen:páginas		

**Artículo  
sin número**

**Sin volumen (solo número):** Se escribe solo el número.

*Ejemplo:*

n.º	autor	título
22. Mason DM. Caring for the Unseen: Using Linking Social Capital to Improve Healthcare Access to Irregular Migrants in Spain. Clin Orthop. 1995;(320):110-4.		
título		año;(n.º):páginas

**Artículo  
sin volumen**

**Sin volumen ni número:** A continuación del año se escriben los números de página tras dos puntos.

*Ejemplo:*

n.º	autor	título
23. Hernández Conesa JM, López GS. The formation of the red cross nurses-ladies during the spanish civil war (1936-1939). Curr Opin Gen Surg. 1993:325-33.		
título		año:páginas

**Artículo  
sin volumen  
ni número**

**Suplemento o sección:** En algunos casos una revista decide publicar un suplemento o número especial sobre alguna temática en particular. En esos casos se agrega, luego del volumen y número, la palabra «Supl» y el número del mismo. En otras ocasiones, las menos, el suplemento no es de un número sino de un volumen. En otros casos se quiere hacer indicación a una sección particular de la revista, entonces se escribe «Secc» y el número de la misma luego del volumen.

*Ejemplos:*

**Artículo con suplemento de un número**

n.º	autor	título
24.	Romero-Sánchez JM, Paramio-Cuevas JC, Paloma-Castro O et al.	The Spanish version of the Position on Nursing Diagnosis scale: Cross-cultural adaptation and psychometric assessment. Semin Oncol. 1996;23(1 Supl 2):2759-71.
título		
título	revista	año;vol.(supl. de un número):págs.

**Artículo con suplemento de un volumen**

n.º	autor	título
25.	Romero-Sánchez JM, Paramio-Cuevas JC, Paloma-Castro O et al.	The Spanish version of the Position on Nursing Diagnosis scale: Cross-cultural adaptation and psychometric assessment. Semin Oncol. 1996;23 Supl 2:2759-71.
título		
título	revista	año;volumen suplemento:páginas

**Artículo con sección**

n.º	autor	título
26.	Romero-Sánchez JM, Paramio-Cuevas JC, Paloma-Castro O et al.	The Spanish version of the Position on Nursing Diagnosis scale: Cross-cultural adaptation and psychometric assessment. Ann Clin Biochem. 1995;32(Secc 2):303-6.
título		
título	revista	año;volumen(sección):páginas

**Artículo electrónico:** Si el artículo fue leído en su versión electrónica se debe indicar la página URL de dónde se lo obtuvo o el número DOI, además de la fecha en la que se accedió al mismo. Si la dirección URL es muy larga, se debe continuar en la siguiente línea, guardando cuidado que quede dividida luego de una marca que sea fácil de identificar como / o -. A veces, las URL son demasiado largas y provocan un efecto antiestético en la bibliografía. En estos casos, es aconsejable usar un acortador de URL como Bitly (<https://bitly.com/>).

Si de un artículo conocemos el DOI y la URL, solo se pondrá el DOI. En ningún caso ambos. Cuando se incluye una URL o un DOI, no se pone punto al final de la referencia para no alterar el enlace.

a) Con URL:

Apellido NN. Título del artículo. Nombre de la revista [Internet]. año [citado fecha de consulta]; volumen(número):páginas. Disponible en: URL

*Ejemplo:*

n.º	autor	título artículo
27.	Garfinkel PE, Lin E, Goering P.	Should amenorrhoea be necessary for the diagnosis of anorexia nervosa? Br J Psych [Internet]. 1996 [citado 17 ago 1999];168(4):500-6. Disponible en: <a href="http://biomed.niss.ac.uk">http://biomed.niss.ac.uk</a>
	título artículo	revista [Internet] año [citado...]
	...citado];vol(nº):págs	Disponible en: URL

**Artículo de revista en línea con URL**

b) Con DOI:

Apellido NN. Título del artículo. Nombre de la revista [Internet]. Año [fecha de consulta];volumen(número):páginas. doi:...

*Ejemplo:*

n.º	autor	título artículo
28.	Jódar-Sánchez F, Martín JJ, López del Amo MP, García L, Araújo-Santos JM, Epstein D.	Cost-Utility Analysis of a Pharmacotherapy Follow-Up for Elderly Nursing Home Residents in Spain. J Am Geriatr Soc [Internet]. 2014 [citado 12 jun 2016];62(7):1272-80. doi: 10.1111/jgs.12890
	título artículo	Revista [Internet] año [citado...]
	...citado];vol(nº):páginas	DOI

**Artículo de revista en línea con DOI**

**Periódico:** Al armar la referencia del artículo del periódico, se debe poner el nombre completo del periódico y la fecha del día, además del año. Si tiene secciones se coloca «Secc» y el número o nombre.

*Ejemplo:*

n.º	autor	título
29.	Baeza Palavecino A.	Los cinco grandes cambios que propone el proyecto de Ley de tuición compartida. La Tercera. 21 mar 2013;Secc Nacionales:15.
	título	periódico fecha Sección:páginas

**Artículo en periódico**

**Periódico en la web:** Si el artículo de periódico se obtuvo de la web, se indica a continuación del nombre del periódico y entre corchetes [Internet] u [online], la fecha de acceso y se escribe la dirección URL.

*Ejemplo:*

n.º	autor	título
30.	Lazcano P.	Degradada por su estudio y ahora ganadora del Nobel: la historia de la inmigrante que hizo posible la vacuna Covid. La Tercera [Internet]. 2 oct 2023 [citado 5 oct 2023]. Disponible en: <a href="https://bit.ly/3Q4OyDy">https://bit.ly/3Q4OyDy</a>
	título	periódico [Internet] fecha
fecha	[citado]	disponible en URL

**Artículo en periódico**

**Otros materiales publicados**

**Gobierno:** Si el documento no menciona autor, se pone el nombre de la agencia gubernamental como autor.

*Ejemplo:*

**Documentos  
publicados  
por el  
Gobierno**

n.º	autor	título
31.	Instituto Nacional de Estadísticas (CL).	Síntesis de resultados: Censo 2017. Santiago (Chile): INE; jun 2018.
	lugar	editorial
	año	

**Actas de congreso:** Presentaciones en congresos que se han publicado en un libro de memorias, pueden ser listados como: capítulo de libro o artículos de revistas científicas (*journals*) (el que sea mejor, según el caso).

**Ponencias, comunicaciones o pósters no publicados:** Para presentaciones que no se publicaron, utilizar la siguiente forma:

**Ponencias:**

*Ejemplo:*

**Ponencia  
en congreso**

n.º	autor	título
título		
32.	Bello C, Cáceres M, Vera L, Cadena C, Busso A.	Equipamiento de adquisición de datos para sistemas fotovoltaicos autónomos instalados en escuelas de Corrientes. Ponencia presentada en: World Congress & Exhibition Engineering; 3-6 oct 2010; Buenos Aires, Argentina.
	título	ponencia
	nombre congreso	
	fecha	lugar

**Póster:**

*Ejemplo:*

**Póster  
en congreso**

n.º	autor	título
título		
33.	Bello C, Cáceres M, Vera L, Cadena C, Busso A.	Equipamiento de adquisición de datos para sistemas fotovoltaicos autónomos instalados en escuelas de Corrientes. Póster presentado en: World Congress & Exhibition Engineering; 3-6 oct 2010; Buenos Aires, Argentina.
	título	póster
	nombre congreso	fecha
	fecha	lugar

**Tesis no publicadas:** Para los trabajos de tesis que no han sido publicados como libro (con ISBN), se coloca, tras el título, que se trata de una tesis no publicada y el grado para el que se hizo. La universidad que aprobó el trabajo va en lugar de la editorial. Si se consulta en línea, se agregan la etiqueta, la fecha de citación y el enlace.

Apellido NN. Título: subtítulo [tesis de licenciatura, de maestría, doctoral]. Lugar de la universidad: Universidad; año.

*Ejemplos:*

n.º	autor	título		
34.	Morales A.	Influencia de la autoeficacia y el rendimiento académico en la escala de valores de los adolescentes [tesis de licenciatura]. Libertador San Martín (Argentina): Universidad Adventista del Plata; 2003.		
título		etiqueta	lugar	
lugar	institución		año	

**Tesis  
no publicada**

Apellido NN. Título: subtítulo [tesis de licenciatura, de maestría o doctoral en Internet]. Lugar: Universidad; año [fecha de consulta]. Disponible en: <http://...>

*Ejemplos:*

n.º	autor	título		
título		etiqueta	lugar	institución
35.	Valverde Orellana EO.	Fundamentos y metodología para una educación adventista integrada en la fe [tesis de maestría en Internet]. Chillán (CL): Universidad Adventista de Chile; 2012 [citado 30 oct 2023]. Disponible en: <a href="https://bibliorepositorio.unach.cl/handle/123456789/1383">https://bibliorepositorio.unach.cl/handle/123456789/1383</a>		
institución		año	fecha de consulta	disponible en
URL				

**Tesis  
en Internet**

**Volantes, folletos, panfletos, infografías:** Tras el título, se indica el tipo de material. Si el autor es una organización, se pone esta como autor y se repetirá, de ser necesario, como editorial. Si se consultan a través de internet, se agregan la etiqueta, la fecha de consulta y el enlace, tal como en el ejemplo anterior (se omitirán, obviamente, de consultar materiales impresos).

Apellido NN. Título: subtítulo [Tipo de documento en Internet]. Lugar: Editorial; año [fecha de consulta]. Disponible en: <http://...>

*Ejemplo:*

n.º	autor	título	etiqueta	lugar	editorial
36.	Hong G.	Hipotiroidismo	[Infografía en Internet].	New York: McGraw Hill, Access Medicina;	c2022 [citado 30 oct 2023]. Disponible en: <a href="https://accessmedicina.mhmedical.com/updatescontent.aspx?gbosid=579647">https://accessmedicina.mhmedical.com/updatescontent.aspx?gbosid=579647</a>
editorial		año	fecha de consulta	disponible en	
URL					

**Volantes,  
folletos,  
panfletos,  
infografías**

**DVD, CD-ROM, videotape, grabación, software:** Para este tipo de materiales, pon el nombre del autor, el título e identifica entre corchetes el formato [DVD, CD-ROM, etc.]. A continuación, coloca los autores secundarios y sus roles, si corresponde (productor, para una película o documental). Luego, el lugar, el distribuidor y la fecha de publicación o lanzamiento. Finalmente, indica cantidad de soportes y extensión en minutos para audiovisuales.

Apellido NN. Título: subtítulo [formato]. Apellido NN, rol secundario. Lugar: Editorial; año. X Soporte: duración.

*Ejemplo:*

**Audiovisual**

n.º	autor	título	etiqueta	autores secundarios		lugar	
37.	Doria D.	Salud rural	[DVD]	Doria D, Manavella A, Oteiza I, productores.		Santa Fe (Argentina): Sudoeste Cine, La Bici Audiovisual; 2014. 1 DVD: 81 min.	
				lugar	productora	año	cantidad
							duración

*Ejemplo:*

**Software**

n.º	autor		nombre del software				
38.	Dreher MA, Caputi L.		ChartSmart II: mastering patient documentation [CD-ROM].. Windows release. Glen Ellyn (IL): College of DuPage, Multimedia Center; c1998. 6 CD-ROMs				
	etiqueta	versión	lugar		editorial		
	editorial	año	cantidad				

*Ejemplo:*

**Material de referencia**

n.º	autor		título		etiqueta	
39.	Anderson SC, Poulsen KB.		Anderson's electronic atlas of hematology		[DVD]. Filadelfia: Lippincott Williams & Wilkins; 2002. 1 DVD.	
	lugar		editorial		año	cantidad

## Fuentes en línea

**Sitios web:** Los sitios web institucionales o personales se citan desde su página de inicio; para esto, se agrega la etiqueta «[Internet]», la fecha de consulta y la dirección URL. Siempre que se conozca, se coloca autor. Si no, se comienza por el título. Si no se conoce lugar de publicación o la editorial se pone «[desconocido]», sin embargo, puede colocarse el lugar entre corchetes cuando puede ser inferido (por ejemplo, es el sitio de una empresa nacional y se conoce el lugar de su sede). Si no hay fecha de publicación conocida (la fecha en que la página fue lanzada), pero aparece fecha de *copyright*, se coloca esa fecha (por ej.: «c2006»). Si no hay fecha de publicación o de *copyright*, pero hay de actualización, se la coloca entre corchetes, como se muestra en el ejemplo. Si no hay ninguna, se coloca solo la fecha de consulta.

Este formato se utiliza solo para citar sitios web desde su página de inicio. No se debe utilizar cuando la fuente puede ser citada por sí misma como otro tipo. Tampoco cuando se cita otra parte del sitio (ver «Sección de un sitio web»).

Autor NN. Título [Internet]. Lugar de publicación: Editorial (si tiene); Fecha de publicación, *copyright* (si tiene) [fecha de actualización; fecha de consulta]. Disponible en: <http://...>

Ejemplos:

n.º	autor	título	etiqueta	lugar
40.	Georgetown University Medical Center. PharmedOUT [Internet]. Washington: Universidad de Georgetown, Departamento de Farmacología y Fisiología; 2007, c2021 [citado 18 oct 2023]. Disponible en: <a href="http://www.pharmedout.org/">http://www.pharmedout.org/</a>			
editorial				año
<i>copyright</i>	fecha de consulta	disponible en	URL	

**Sitio web  
con año de  
publicación y  
copyright**

n.º	título	etiqueta	lugar	editor	copyright	actualización
41.	Fisterra [Internet]. Barcelona: Elsevier España S.L.U.; c2023 [actualizado 15 sept 2023; citado 17 oct 2023]. Disponible en: <a href="https://www.fisterra.com/">https://www.fisterra.com/</a>					
actualización	consulta	disponible en	URL			

**Sitio web  
con fecha de  
actualización**

n.º	autor	título	etiqueta
42.	Universidad Adventista de Chile. Vive la experiencia UNACH [Internet]. Chillán, Chile: Universidad Adventista de Chile [citado 17 oct 2023]. Disponible en: <a href="http://www.unach.cl/">http://www.unach.cl/</a>		
lugar	editor	fecha de consulta	disponible
disponible en	URL		

**Sitio web  
sin fecha de  
publicación n  
actualización**

**Sección de un sitio web:** Al citar una sección específica de un sitio web, como una página o algún contenido, primero se debe determinar que el material a citar no puede ser citado de manera independiente según algún otro modelo (un título independiente con su propio autor, como un artículo u otro). Únicamente una parte de un sitio web que no pueda citarse independientemente seguirá las pautas que se presentan a continuación. Esencialmente, la referencia se contrutye colocando los datos del sitio como un todo y agregando los datos de lo que se cita a continuación, tal como se aprecia en el ejemplo.

Autor NN. Título del sitio web [Internet]. Lugar de publicación: Editorial (si tiene); Fecha de publicación, *copyright* (si tiene) [fecha de actualización del sitio web (si tiene)]. Título de la sección; fecha de publicación de la sección [fecha de actualización de la sección (si tiene); fecha de consulta]. Disponible en: <http://...>

*Ejemplos:*

**Sección de un sitio web**

n.º	autor	sitio	etiqueta	lugar
editor				
43.	Georgetown University Medical Center. PharmedOUT [Internet]. Washington: Universidad de Georgetown, Departamento de Farmacología y Fisiología; 2007, c2021. Is low libido a disease?; [citado 18 oct 2023]. Disponible en: <a href="https://sites.google.com/georgetown.edu/pharmedout/advocacy/is-low-libido-a-disease?authuser=0">https://sites.google.com/georgetown.edu/pharmedout/advocacy/is-low-libido-a-disease?authuser=0</a>			
	fecha	título de la sección	fecha de consulta	disponible en
URL				

**Blogs:** Los blogs, páginas web personales o de ciertas comunidades o grupos en las que se publica de manera periódica contenido propio para difusión, se referenciarán como se muestra a continuación. Los blogs suelen ser autopublicados, por lo que autor y editorial se corresponderán, aunque en la responsabilidad editorial el nombre irá completo y en el orden usual. La fecha de publicación se coloca como rango; como fecha inicial se puede colocar la de la publicación más antigua entre corchetes, a menos que el blog indique su fecha de inicio o haya una de *copyright*. Si el blog sigue publicando, no habrá una fecha de término.

Autor NN. Nombre del blog [Internet]. Lugar de publicación: Editorial. Fecha en que inició el blog - . Título del término accedido; Fecha que se publicó [citado fecha]. Disponible en: <http://...>

*Ejemplo:*

**Blog**

n.º	autor	wiki	lugar	editorial
44.	Bravo Toledo R. Primum non nocere [Internet]. Madrid: Rafael Bravo Toledo. [Ene 2007] - [citado 19 oct 2023]. Disponible en: <a href="https://rafabravo.blog/">https://rafabravo.blog/</a>			
	fecha de inicio	consulta	disponible en	URL

**Contribución a un blog:** Hay algunas diferencias entre referenciar el blog como un todo y hacerlo solo con alguna contribución. Asimismo, dependiendo de si la contribución es del autor o de otro y de si es una entrada o comentario.

Autor NN. Nombre del blog [Internet]. Lugar de publicación: Editorial. Fecha en que inició el blog - . Título de la contribución; Fecha en que se publicó [citado fecha de consulta]. Disponible en: http://...

*Ejemplo:*

n.º	autor	nombre del blog	etiqueta	lugar	editorial
	fecha de inicio	título de la contribución			
45.	Bravo Toledo R. Primum non nocere [Internet]. Madrid: Rafael Bravo Toledo. [Ene 2007] - . En el momento actual no es necesaria la suplementación con yodo en la gestación y lactancia; 1 sep 2014 [citado 19 oct 2023]. Disponible en: <a href="https://rafabravo.blog/2014/09/01/en-le-momento-actual-no-es-necesaria-la-suplementacion-con-yodo-en-la-gestacion-y-lactancia/">https://rafabravo.blog/2014/09/01/en-le-momento-actual-no-es-necesaria-la-suplementacion-con-yodo-en-la-gestacion-y-lactancia/</a>				
	título de la contribución	fecha	consulta	disponible	
	en:	URL			
	URL				

**Contribución al blog de su mismo autor**

Autor NN. Título de la contribución. Fecha de publicación de la contribución [citado fecha de consulta]. En: Nombre del blog [Internet]. Lugar de publicación: Editorial. Fecha de inicio del blog - . Disponible en: http://...

*Ejemplo:*

n.º	autor	título de la contribución	fecha	consulta	en:
	autor del blog	nombre del blog	etiqueta	lugar	editorial
46.	Gérvas J. Nirsevimab (Beyfortus®). 24 sep 2023 [citado 20 oct 2023]. En: Bravo Toledo R. Primum non nocere [Internet]. Madrid: Rafael Bravo Toledo. [Ene 2007] - . Disponible en: <a href="https://rafabravo.blog/2023/09/24/nirsevimab-beyfortus/">https://rafabravo.blog/2023/09/24/nirsevimab-beyfortus/</a>				
	fecha de inicio	disponible en	URL		
	URL				

**Contribución al blog de otro autor**

Autor NN. Comentario en: “Título de la contribución”. Fecha de publicación de la contribución [citado fecha de consulta]. En: Autor NN. Nombre del blog [Internet]. Lugar de publicación: Editorial. Fecha de inicio del blog - . Disponible en: http://...

*Ejemplo:*

n.º	autor	comentario en:	título	fecha
	consulta	en:	autor del blog	nombre del blog
	etiqueta			
47.	Ortega Carpio A. Comentario en: “Nirsevimab (Beyfortus®)”. 24 sep 2023 [citado 20 oct 2023]. En: Bravo Toledo R. Primum non nocere [Internet]. Madrid: Rafael Bravo Toledo. [Ene 2007] - . Disponible en: <a href="https://rafabravo.blog/2023/09/24/nirsevimab-beyfortus/#comment-162114">https://rafabravo.blog/2023/09/24/nirsevimab-beyfortus/#comment-162114</a>			
	lugar	editorial	inicio del blog	disponible en:
	URL			

**Comentario al contenido del blog**

**Wikis:** Utilizar la misma forma que para un diccionario, con las siguientes modificaciones:

Nombre de la wiki [Internet]. Lugar de publicación: Editorial. Fecha en que inició la wiki - . Título de la entrada consultada; fecha de publicación [modificado fecha; citado fecha]. Disponible en: http://...

*Ejemplo:*

**Wikis**

n.º	nombre	etiqueta	lugar	editorial	fecha inicio
48.	Wikiversity [Internet].		St Petersburg (FL):	Wikimedia Foundation.	Ago 2006 - .
Databases; [modificado 24 ago 2021; citado 20 oct 2023]. Disponible en: http://en.wikiversity.org/wiki/databases					
título entrada		fecha de modificación		fecha de citación	disponible en
URL					

**Wikipedia**

*Ejemplo:*

**Wikipedia**

n.º	nombre	etiqueta	lugar	editorial	
49.	Wikipedia: la enciclopedia libre [Internet].		St Petersburg (FL):	Wikimedia Foundation.	
2001 - . Base de datos; 25 ene 2002 [modificado 13 oct 2023; citado 20 oct 2023]. Disponible en: https://es.wikipedia.org/wiki/Base_de_datos					
editorial		inicio	entrada	publicación	fecha de modificación
fecha de citación		disponible en:		URL	

**Video en línea y pódcast:** Al referenciar videos de YouTube u otro sitio en el que se publican videos, hay que poner el nombre del autor, si aparece, o el nombre con el que ha publicado el video, aclarando, a continuación del título que se trata de un archivo de video entre corchetes. Los pódcast se citan de la misma manera, identificando el medio.

Autor NN. Título del video [Internet]. Ciudad de publicación: Editorial; fecha que se publicó [citado fecha de acceso]. Video/Pódcast: xx:xx min. Disponible en: http://...

*Ejemplo:*

**YouTube y otros sitios de video**

n.º	autor	título video	internet	lugar	editorial	
50.	Rudd K.	Updateon new G20 arrangements [Internet].		Canberra:	Kevin Rudd;	
29 sep 2009 [citado 20 nov 2009]. Video: 2 min. Disponible en: http://www.youtube.com/watch?v=i8IdJ-0S5rs						
publicación		citado		video:	duración	disponible en:
URL						



## **Estilo Turabian de citas y referencias**

*En este capítulo se revisan las normas Turabian o Chicago para citas y referencias.*

**E**l estilo de citación y referencias de Turabian es el estilo más utilizado por las revistas del área de las humanidades. *A Manual for Writers of Research Papers, Theses, and Dissertations* establece las reglas para este estilo.<sup>1</sup> El estilo a menudo se conoce como Turabian (por la autora original de la obra, Kate L. Turabian) o Chicago. La novena edición del *Manual for Writers* de Turabian<sup>2</sup>, corresponde a la decimoséptima edición de *The Chicago Manual of Style: The Essential Guide for Writers, Editors, and Publishers*. Turabian es la versión para estudiantes de *The Chicago Manual of Style*, dirigida a estudiantes que escriben artículos, tesis y tesis doctorales. *The Chicago Manual of Style* está dirigido a académicos y editores profesionales.

En la UNACH este estilo es utilizado por las carreras de Teología, Pedagogía en Historia y Geografía y otras.

### **Citas y referencias en el texto**

Debes poner la referencia en el texto de cualquier idea que hayas tomado de otra persona/autor, por ejemplo:

- Citas textuales o literales
- Paráfrasis o resumen de las ideas
- Conceptos
- Tablas, gráficos o imágenes

<sup>1</sup> Este capítulo fue realizado a partir de información obtenida de las siguientes fuentes:

*The Chicago Manual of Style Online*, 2017. The University of Chicago.

<http://www.chicagomanualofstyle.org/home.html>

*Turabian: A Manual for Writers*. 9.<sup>a</sup> ed. The University of Chicago Press.

<http://www.chicagomanualofstyle.org/turabian.html>

Nancy Weber de Vyhmeister, *Manual de investigación teológica*. Miami, Florida: Editorial Vida, 2009.

<sup>2</sup> Kate L. Turabian, *A Manual for Writers of Research Papers, Theses, and Dissertations*. 9.<sup>a</sup> ed. Chicago: University of Chicago Press, 2018.

## Reglas generales

- **Sistema de notas.** El estilo Turabian utiliza números en superíndice para hacer la referencia a una nota que aparece a pie de página bajo ese mismo número, dicha nota contiene la referencia bibliográfica, y también puede contener texto explicativo o comentarios sobre las fuentes citadas; es el sistema preferido por los autores del área de humanidades (lengua, literatura, historia, filosofía, teología...). Cuando no se disponía de programas informáticos de tratamiento de textos (Word, Writer...), era usual poner las notas al final del artículo, o del capítulo en tesis o libros.

*Ejemplo:*

Rosas<sup>15</sup> argumenta que este sistema...

- **Sistema autor-año.** El estilo Turabian también permite el uso de referencias parentéticas, es decir, entre paréntesis, en el que figura el apellido del autor, el año de publicación y el número de página si la cita es literal. Este sistema se utiliza preferentemente en ciencias sociales, aunque se puede adaptar a cualquier trabajo, a veces con la adición de notas a pie de página o finales. Ahora bien, en este manual nos centraremos en el sistema de notas.

*Ejemplo:*

«En 1989, ocho miembros de la New Tide Faction se unieron para formar la New National Alliance proindependentista para disputar escaños en las elecciones legislativas de diciembre. Los ocho fueron elegidos, un logro impresionante» (Rigger 2001, 124).

- **Orden de los números.** Los números de las notas se asignan en el orden que aparecen en el texto, o sea, la primera cita que se hace se le asigna el número 1 y así sucesivamente.

*Ejemplo:*

Gómez<sup>1</sup> plantea que esto se debe a factores endógenos, pero Pérez<sup>2</sup> está en contra de esta idea, al igual que Smith<sup>3</sup>.

- **Números correlativos.** Los números no se asignan a la obra, como en Vancouver, por lo tanto, si se vuelve a citar una misma obra, se utiliza el número correlativo que corresponda.

*Ejemplo:*

Gómez<sup>1</sup> plantea que esto se debe a factores endógenos, pero Pérez<sup>2</sup> está en contra de esta idea, al igual que Smith<sup>3</sup>. En réplica a los argumentos de sus opositores, Gómez<sup>4</sup> argumenta...

- **Varias referencias en una nota.** Cuando se citan varios autores juntos, se ponen todas las referencias en la misma nota, con solo un número de llamada. Las fuentes se separarán mediante punto y coma en la nota e irán en el orden de mención en el texto, si se los menciona.

*Ejemplo:*

Mencionamos ya varios estudios<sup>2</sup> que hablan también de la incertidumbre formalista conocida como la «crisis de superproducción».

La llamada «nueva perspectiva paulina» nace desde trabajos fundamentales de Ed Parish Sanders, James D. G. Dunn y N. T. Wright.<sup>3</sup>

<sup>2</sup> García Berrio, *Teoría de la literatura*, 51-52; Albadalejo y Chico Rico, «La teoría de la crítica lingüística y formal», 184-233; Chico Rico, «Teoría del texto y lingüística literaria», 229.

<sup>3</sup> Ed P. Sanders, *Paul and Palestinian Judaism: A Comparison of Patterns of Religion* (Philadelphia, PA: Fortress Press, 1977); James D. G. Dunn, «The New Perspective on Paul», *Bulletin of the John Rylands University Library of Manchester* 65, n.º 2 (1983): 95–122; N. T. Wright, *What Saint Paul Really Said* (Grand Rapids, MI: Eerdmans, 1997).

- **Colocación o posición de los números en el texto.** Se deben colocar los números de referencia en el lugar indicado de la oración (por ej., después del nombre o la parte de la frase que hace la referencia), pero como regla general lo aconsejable es colocar el número en superíndice al final de la oración y de la siguiente forma:
  - **Paráfrasis, resumen de ideas o conceptos.** Sin espaciado y a continuación de los signos de puntuación (coma [,], punto y coma [;], punto [.], dos puntos [:], signos de interrogación [¿?] o admiración [!], guiones de inciso [—], paréntesis [()]).

*Ejemplos:*

Los encuestados no demostraron síntomas de cansancio por debajo de diez preguntas.<sup>1</sup>

Los estudiosos en el ámbito de la soteriología se dividen fundamentalmente en calvinistas<sup>20</sup> y arminianos,<sup>21</sup> ¡pero también los hay molinistas!<sup>22</sup>

...en cuyo caso se prefiere esta opción;<sup>31</sup> por otra parte...

- **Citas textuales o literales en medio del texto.** El número en superíndice se coloca a continuación de las comillas o de los signos de puntuación.

*Ejemplo:*

Según Gunther Barth, «El término *coolie* originalmente designaba a cualquier jornalero, porteador o transportista contratado» y luego cambia de significado con la llegada de trabajadores chinos.<sup>1</sup>

Nota: En español se usan las comillas angulares o francesas («...»). Ya que no aparecen en los teclados, se admiten las voladas o inglesas (“...”).

- **Citas textuales en bloque.** Los números en superíndice se colocan a continuación del punto y aparte. Las citas en bloque no requieren del uso de comillas, aunque se pueden usar.

*Ejemplo:*

Según Gunther Barth, los objetivos de los migrantes chinos eran diferentes:

En las décadas de 1850 y 1860, una marea de chinos entró en California [...] con una visión; harían dinero para regresar a China con sus ahorros [...]. Su objetivo mantuvo a los chinos separados del flujo de otros inmigrantes que llegaron a Estados Unidos como residentes permanentes.<sup>2</sup>

Así entonces, muchos de estos hombres dejaron a sus familias en China.

- **Abreviaturas o locuciones.**

- ***Op. Cit.*** En el estilo de notas Turabian no se utiliza la locución latina *op. Cit.* (*opere citato*, «obra citada»), usual en otros estilos.

**Ibíd o Ibídem.** La abreviatura *ibíd.* (de *ibídem*, «en el mismo lugar») refiere a una obra citada en la nota inmediatamente anterior. No se debe usar si la nota anterior contiene más de una cita. Si no se usa la forma castellanizada, que es lo normativo, sino la latina (sin tilde), entonces debe ir en cursiva (*Ibid.*, *Ibidem*).

Si la referencia entera, incluidos números de página, es idéntica, se colocará solo «*ibíd.*». En cambio, si nos referimos a la misma fuente, pero citando otras páginas, podemos indicarla tras la abreviatura, separándolas de esta por una coma.

*Ejemplo:*

<sup>26</sup> García de Soto, *Aproximaciones sociológicas*, 241.

<sup>27</sup> *Ibíd.*

<sup>28</sup> *Ibíd.*, 258-259.

- **Véase, vid. y cf.** Para invitar a los lectores a consultar otras fuentes, suelen introducirse en las notas las expresiones *véase* y *vid.*, para que el lector pueda ampliar la información en otras fuentes; y la partícula *cf.* Para que el lector pueda comparar la información del autor con la fuente a la que se le dirige. *Vid.* y *cf.*, al ser locuciones latinas, van en cursiva.

*Ejemplo:*

<sup>12</sup> Para otras aproximaciones a esta cuestión, véase Fuentes, Problemas, 56.

<sup>23</sup> No todos comparten esta opinión; *cf.* Torreblanca y Pensado, *Procesos históricos*, 101-103.

- **Notas explicativas.** Además de utilizar las llamadas a pie de página para notas bibliográficas, pueden usarse para notas explicativas. En ellas se explica algún concepto, se desarrolla una idea secundaria relacionada o se entrega alguna información adicional. Además, una nota explicativa puede combinarse con una bibliográfica, comentando la fuente referenciada, explicando su relevancia o dando datos del autor, por ejemplo.

*Ejemplo:*

La Unión Chilena de los Adventistas del Séptimo Día se crea oficialmente en 1965, una época marcada en la denominación por la polémica a propósito de la publicación de *Preguntas sobre doctrina*,<sup>12</sup> lo que quizá influye de alguna manera en la tendencia teológica mayoritaria en el territorio.

<sup>12</sup> Bajo el título original de *Seventh-Day Adventists Answer Questions on Doctrine*, esta es –sin lugar a dudas– la obra teológica más controvertida en la historia denominacional. Se recomienda ver George Knight, ed., *Los adventistas del séptimo día responden preguntas sobre doctrina*, Clásicos del adventismo 2, ed. anotada (Doral, FL: APIA; México, D. F.: GEMA, 2008).

## Referencias en las notas y bibliografía

El estilo Turabian usa el sistema de notas de referencia a pie de página, y al final del artículo; o del capítulo de libro o tesis; o del libro o la tesis... aparece una Bibliografía. Pero la ubicación de los elementos de la misma referencia es algo distinto entre la nota a pie de página y la bibliografía final.

### Referencias en las notas

- La nota a pie de página o final normalmente cita el autor, el título y los datos de publicación.

- Los elementos se separan por comas y los datos de publicación se ponen entre paréntesis.
- Los nombres de los autores se presentan en el orden en que se escriben normalmente, es decir, Nombre y Apellidos.
- Los títulos principales se escriben *en cursiva*, los títulos secundarios (capítulos de libro o artículos de revista) y los de trabajos inéditos se presentan en letra redonda y «entrecomillados».
- Si un título contiene otro título dentro de él, este segundo título se coloca entre comillas (*Locura y venganza en «Hamlet»*). Si hay palabras en cursiva, se colocan en redonda (*El concepto de hamartía en Pablo*). Si hay fechas, se coloca una coma antes de ellas (*Manifestaciones carismáticas en el inicio del adventismo, 1844-1880*), excepto que estén integradas al título por conectores (*Manifestaciones carismáticas en el adventismo entre 1844 y 1880*).
- Los términos editor, traductor, volumen, edición, etc. y las formas nominales ‘editado por’ y ‘traducido por’ se abrevian.
- La segunda vez que se referencia una misma obra, se hace de forma abreviada. Si el título es largo, se abrevia a cuatro palabras o menos.

### Referencias en la bibliografía final

- La referencia normalmente coloca autor, título y datos de publicación.
- Los elementos se separan por puntos y por comas.
- El primer autor se escribe con los apellidos delante (Apellido, Nombre) y luego, a partir del segundo autor, en el orden en que se escriben normalmente; es decir, nombre y apellidos.
- Los títulos se tratan de la misma manera descrita para las notas.
- Los términos editor, traductor, volumen, edición, etc. y las formas nominales ‘editado por’ y ‘traducido por’ no se abrevian.

### Libros

- Autor: nombre completo del autor (o autores) o editor (o editores) o, si no se cita un autor o un editor, el de la institución.
- Título: título completo del libro, incluyendo el subtítulo si lo hay.
- Editor, compilador o traductor, en el caso de haberlo, si figura en la portada además del autor.
- Edición: en caso de no ser la primera.
- Volumen: número total de volúmenes; el número individual, si se cita un volumen de una obra dividida en varios, y el título del volumen, si lo hay.
- Título de la colección, si lo hay, y número del volumen dentro de la serie si está numerada.
- Datos de la publicación: ciudad, editorial y fecha.

**Un solo autor**

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, *Título: Subtítulo* [si tiene], Edición [si no es la primera]  
(Lugar de publicación: Editorial, año), páginas.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
autor	título y subtítulo	edición	lugar
<sup>1</sup> José Luis Sicre, <i>Introducción al profetismo bíblico</i> , 2. <sup>a</sup> ed. (Estella, España: Verbo Divino, 2012), 209-211.			
editorial	año	páginas	

**Libros  
un solo autor**

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, *Título abreviado* [de 4 palabras o menos], páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título abreviado	páginas
<sup>27</sup> Sicre, <i>Profetismo bíblico</i> , 215.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. *Título: Subtítulo*. Edición [si no es la primera]. Lugar de publicación: Editorial, año.

*Ejemplo:*

Bibliografía				
autor	título y subtítulo	edición	lugar	editorial
Sicre, José Luis. <i>Introducción al profetismo bíblico</i> . 2. <sup>a</sup> ed. Estella, España: Verbo Divino, 2012.				
editorial	año			

**Dos autores**

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea. Los dos autores se nombran separándolos por la conjunción copulativa ‘y’ o la ‘e’ en el supuesto que el segundo nombre empiece por ‘I’.

Nombre Apellido y Nombre Apellido, *Título: Subtítulo*. Edición [si no es la primera] (Lugar de publicación: Editorial, año), páginas.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página				
autores		título y subtítulo		
<sup>2</sup> Orfelio G. León e Ignacio Montero, <i>Diseño de investigaciones: Introducción a la investigación</i> (Madrid: McGraw-Hill/Interamericana, 1993), 57.				
título y subtítulo	lugar	editorial	año	página

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.

Apellido y Apellido, *Título abreviado*, páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autores	título	página
<sup>37</sup> León y Montero, <i>Diseño de investigaciones</i> , 215.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.

Apellido, Nombre y Nombre Apellido. *Título: Subtítulo*. Edición [si no es la primera]. Lugar de publicación: Editorial, año.

*Ejemplo:*

Bibliografía				
autores		título y subtítulo		
León, Orfelio G. e Ignacio Montero. <i>Diseño de investigaciones: Introducción a la investigación</i> . Madrid: McGraw-Hill/Interamericana, 1993.				
título y subtítulo	lugar	editorial	año	

**Libros  
dos autores**

**Tres autores**

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El primer y el segundo autores van separados por una coma, mientras que el segundo y el tercero se separan con la conjunción copulativa 'y' o la 'e' en el supuesto que el segundo nombre empiece por 'T'.

Nombre Apellido, Nombre Apellido y Nombre Apellido, *Título: Subtítulo*.  
Edición [si no es la primera] (Lugar de publicación: Editorial, año), páginas.

*Ejemplo:*

<b>Primera nota a pie de página</b>			
autores		título y subtítulo	
<sup>3</sup> Julio Borrego, José Jesús Gómez y Emilio Prieto, <i>El subjuntivo: Valores y usos</i> (Madrid: Sociedad General Española de Librería, 1989), 10.			
lugar	editorial	año	página

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.

Apellido, Apellido y Apellido, *Título abreviado*, páginas.

*Ejemplo:*

**Libros  
tres autores**

<b>Segunda y siguientes notas a pie de página</b>		
autores	título	página
<sup>47</sup> Borrego, Gómez y Prieto, <i>El subjuntivo</i> , 21.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.

Apellido, Nombre, Nombre Apellido y Nombre Apellido. *Título: Subtítulo*.  
Edición [si no es la primera]. Lugar de publicación: Editorial, año.

*Ejemplo:*

<b>Bibliografía</b>		
autores	título y subtítulo	
Borrego, Julio, José Jesús Gómez y Emilio Prieto. <i>El subjuntivo: Valores y usos</i> . Madrid: Sociedad General Española de Librería, 1989.		
lugar	editorial	año

### Cuatro autores o más

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea. Se cita solo el nombre del primer autor, seguido de *et al.* que puede ir en cursiva, el uso más académico, o en redonda.

Nombre Apellido *et al.*, *Título: Subtítulo*. Edición (si no es la primera) (Lugar de publicación: Editorial, año), páginas.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
autores		título	
<sup>4</sup> José M. Bustos <i>et al.</i> , <i>La fosilización en el aprendizaje de segundas lenguas</i> (Salamanca: Luso-Española de Ediciones, 2006), 115.			
lugar	editorial	año	página

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.

Apellido *et al.*, *Título abreviado*, páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autores	título	página
<sup>57</sup> Bustos <i>et al.</i> , <i>La fosilización</i> , 116.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa. Se citan todos los autores.  
Apellido, Nombre, Nombre Apellido, Nombre Apellido y Nombre Apellido.  
*Título: Subtítulo*. Edición [si no es la primera]. Lugar de publicación: Editorial, año.

*Ejemplo:*

Bibliografía			
autores			
Bustos, José M., Juan García, Javier de Santiago, Jorge Sánchez y Soledad Martín. <i>La fosilización en el aprendizaje de segundas lenguas</i> . Salamanca: Luso-Española de Ediciones, 2006.			
título y subtítulo		lugar	editorial
editorial	año		

**Libros  
cuatro o más  
autores**

**Editor o traductor en lugar del autor**

Sigue los mismos criterios que para los autores, solo que detrás del nombre del editor o de todos los editores aparece la abreviatura ed. para un editor o eds. para dos o más editores en la primera nota a pie de página y en la bibliografía, no así en la segunda y siguientes notas a pie de página. Lo mismo en el caso de un traductor o traductores (trad. o trads.).

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea. Se nombra el editor o los editores. Si son varios, la conjunción copulativa ‘y’ antecede al último nombre y los otros se separan por coma.

Nombre Apellido ed., *Título: Subtítulo*. Edición [si no es la primera] (Lugar de publicación: Editorial, año), páginas.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
editor		título	
<sup>5</sup> Antonio Notario, ed., <i>Contrapuntos estéticos en la arquitectura renacentista</i> (Barcelona: Anagrama, 2009), 115-121.			
Lugar	editorial	año	páginas

**Libros editor o traductor en lugar del autor**

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado. No aparece la abreviatura. Apellido, *Título abreviado*, páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
editor	título	página
<sup>67</sup> Notario, <i>Contrapuntos estéticos</i> , 105.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa. Apellido, Nombre, ed. *Título: Subtítulo*. Edición [si no es la primera]. Lugar de publicación: Editorial, año.

*Ejemplo:*

Bibliografía		
editor	título	lugar
Notario, Antonio, ed. <i>Contrapuntos estéticos en la arquitectura renacentista</i> . Barcelona: Anagrama, 2009.		
Lugar	editorial	año

**Editor o traductor además del autor**

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, *Título: Subtítulo*, trad./ed./trad. y ed. Nombre Apellido del traductor o editor, edición [si no es la primera] (Lugar de publicación: Editorial, año), páginas.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página					
autor	título y subtítulo			traductor	
<sup>1</sup> Hans Küng, <i>¿Existe Dios?: Respuesta en nuestro tiempo</i> , trad. José Bravo Navapetro, 2. <sup>a</sup> ed. (Córdoba, España: Ediciones Cristiandad, 1979), 209-211.					
traductor	edición	lugar	editorial	año	páginas

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, *Título abreviado*, páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	páginas
<sup>27</sup> Küng, <i>¿Existe Dios?</i> , 215.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. *Título: Subtítulo*. Editado/Traducido/Editado y traducido por Nombre Apellido del traductor o editor. Edición [si no es la primera]. Lugar de publicación: Editorial, año.

*Ejemplo:*

Bibliografía					
autor	título y subtítulo			traductor	
Küng, Hans. <i>¿Existe Dios?: Respuesta en nuestro tiempo</i> . Traducido por José Bravo Navapetro. 2. <sup>a</sup> ed. Córdoba, España: Ediciones Cristiandad, 1979.					
traductor	edición	lugar	editorial	año	

**Libros editor o traductor además del autor**

**Libro que es parte de una serie**

Cuando un libro es parte de una serie, se puede agregar la información de la serie si se considera relevante para poder acceder al libro o porque es una serie de renombre en el campo de estudio.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, *Título: Subtítulo*, Nombre de la serie XX [número en la serie, si es que tiene] (Lugar de publicación: Editorial, año), páginas.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página				
autor	título			serie
<sup>12</sup> Bernard Renaud, <i>Un Dios celoso: Entre la cólera y el amor</i> , Cuadernos Bíblicos 149 (Estella, España: Verbo Divino, 2011), 5.				
número	lugar	editorial	año	páginas

**Libros  
parte de una  
serie**

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Apellido, *Título abreviado*, páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	páginas
<sup>135</sup> Renaud, <i>Un Dios celoso</i> , 53-54.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. *Título: Subtítulo*, Nombre de la serie XX [número en la serie, si es que tiene]. Lugar de publicación: Editorial, año.

*Ejemplo:*

Bibliografía				
autor	título			serie
Renaud, Bernard. <i>Un Dios celoso: Entre la cólera y el amor</i> . Cuadernos bíblicos 149. Estella, España: Verbo Divino, 2011.				
número	lugar	editorial	año	

## Capítulo de un libro

El ejemplo se trata de un capítulo firmado por un autor dentro de una obra editada en la que se reúnen trabajos de varios autores. Si se referencia un capítulo de un libro de solo un autor que no tiene editor responsable (por ejemplo, por ser un libro electrónico que no tiene números de página, o porque para efectos del trabajo solo necesitamos un capítulo), entonces simplemente se omite la información sobre el editor.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido [autor del capítulo], «Título [del capítulo]», en *Título: Subtítulo* [de libro], ed. por Nombre Apellido (Lugar de publicación: Editorial, año), páginas [del capítulo].

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página				
autor	título del capítulo		título del libro	
<sup>7</sup> Josefina Gómez, «Ecología urbana y paisaje de la ciudad», en <i>La ciudad futura</i> , ed. por Antonio Bonet Correa (Madrid: Instituto de España, 2009), 177-179.				
editor	lugar	editorial	año	págs. capítulo

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, *Título abreviado*, páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título del capítulo	páginas
<sup>86</sup> Gómez, «Ecología urbana y paisaje», 215.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre [autor del capítulo]. «Título [del capítulo]». En *Título: Subtítulo* [de libro], editado por Nombre Apellido, páginas del capítulo [inicial-final]. Lugar de publicación: Editorial, año.

*Ejemplo:*

Bibliografía				
autor	título del capítulo		título del libro	
Gómez, Josefina. «Ecología urbana y paisaje de la ciudad». En <i>La ciudad futura</i> , editado por Antonio Bonet Correa, 177-217. Madrid: Instituto de España, 2009.				
editor	págs. cap.	lugar	editorial	año

**Libros  
capítulo  
de un libro**

**Libro consultado en línea**

Sigue los mismos criterios ya vistos, solo que detrás del año de publicación añade la fecha de acceso y la URL (dirección electrónica). Muchos libros disponibles en la Internet carecen de números de página; coloca los números de capítulo o sección, o referencia como capítulo de libro (ver CAPÍTULO DE UN LIBRO).

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, *Título: Subtítulo* (Lugar de publicación: Editorial, año), páginas [u otro localizador si no estuviera paginado], fecha de acceso, <https://www.urlcompleta.xx>. [con punto final tras la URL]

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página				
autor	título		lugar	editorial
<sup>8</sup> Miguel de Unamuno, <i>Del sentimiento trágico de la vida</i> (Madrid: Renacimiento, 1912), 108, acceso 16 de noviembre de 2023, <a href="https://archive.org/details/delsentimentotr00unam_0/page/108/mode/2up">https://archive.org/details/delsentimentotr00unam_0/page/108/mode/2up</a> .				
editorial	año	página	fecha de acceso	URL
URL				

**Libros  
consulta  
en línea**

Nota: Se ha consultado una versión escaneada y con números de página en Internet Archive. De haberse consultado una versión sin paginación, como en The Project Gutenberg (<https://gutenberg.org/cache/epub/59852/pg59852-images.html>), habría que colocar «cap. 6» en su lugar.

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, *Título abreviado*, localización en el texto [si la hubiere].

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título abreviado	páginas
<sup>97</sup> Unamuno, <i>Del sentimiento trágico</i> , 113.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. *Título: Subtítulo*. Lugar de publicación: Editorial, año. Fecha de acceso. <https://www.urlcompleta.xx>. [con punto final tras la URL]

*Ejemplo:*

Bibliografía				
autor	título		lugar	editorial
de Unamuno, Miguel. <i>Del sentimiento trágico de la vida</i> . Madrid: Renacimiento, 1912. Acceso 16 de noviembre de 2023. <a href="https://archive.org/details/delsentimentotr00unam_0/">https://archive.org/details/delsentimentotr00unam_0/</a> .				
año	fecha de acceso		URL	
URL				

## Libro electrónico consultado en repositorio o aplicación

Si has consultado un libro en formato electrónico en alguna base bibliográfica comercial (ProQuest Ebook Central, por ejemplo) o en una aplicación o dispositivo (Kindle o iBooks, por ejemplo), indica esto en vez de colocar un URL. En estos formatos, muchos libros electrónicos carecen de números de página; coloca los números de capítulo o sección, o referencia como capítulo de libro (ver CAPÍTULO DE UN LIBRO).

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, *Título: Subtítulo* (Lugar de publicación: Editorial, año), páginas/sec. X, pt. X, cap. X..., Base bibliográfica o APP.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
autor	título	lugar	editorial
<sup>9</sup> Malcolm Gladwell, <i>Outliers: The Story of Success</i> (Boston: Little, Brown, 2008), cap. 1, sec. 4, Kindle.			
año	subdivisión	Base bibliográfica o APP	

Nota: Las divisiones se colocan de la más general a la más específica. Dependerá de la edición si el capítulo contiene secciones (como aquí) o la sección, capítulos.

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, *Título abreviado*, páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	subdivisión
<sup>107</sup> Gladwell, <i>Outliers</i> , cap. 1, sec. 4.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
**Toda la obra:** Apellido, Nombre. *Título: Subtítulo.* Lugar de publicación: Editorial, año. Base bibliográfica o APP.

*Ejemplo:*

Bibliografía (toda la obra)				
autor	título	lugar	editorial	año
Gladwell, Malcolm. <i>Outliers: The Story of Success</i> . Boston: Little, Brown, 2008. Kindle.				
Base bibliográfica o APP				

**Libros  
electrónico  
en base  
bibliográfica  
o APP**

### Volumen de una obra multivolumen

Los volúmenes de una obra pueden solo estar numerados o tener cada uno un título propio. De estar numerados solamente, se referencian según mostramos aquí. Si cada uno tiene su propio título, ve al ejemplo siguiente.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, *Título: Subtítulo* (Lugar de publicación: Editorial, año), n.º del volumen: páginas.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página				
autor	título	lugar	editorial	año
<sup>11</sup> Justo González, <i>Historia del cristianismo</i> (Miami, FL: Editorial Unilit, 1994), 2:33.				
volumen:páginas				

**Libros  
varios  
volúmenes**

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, *Título abreviado*, n.º del volumen: páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
editores	título	volumen:páginas
<sup>113</sup> González, <i>Historia del cristianismo</i> , 2:38-49.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa. Se referencia la obra completa o solo un volumen según qué se necesite.  
**Toda la obra:** Apellido, Nombre. *Título: Subtítulo*. N.º de volúmenes. Lugar de publicación: Editorial, año-año. (Rango entre la publicación del primer volumen y el último. Si aún no se publican todos, el rango se deja abierto).

*Ejemplo:*

Bibliografía (toda la obra)					
autor	título	vols.	lugar	editorial	año
González, Justo. <i>Historia del cristianismo</i> . 2 vols. Miami, FL: Editorial Unilit, 1994.					

**Solo el volumen consultado:** Apellido, Nombre. *Título: Subtítulo*. Volumen. Lugar de publicación: Editorial, año.

*Ejemplo:*

Bibliografía (solo el volumen consultado)					
autor	título	vol.	lugar	editorial	año
González, Justo. <i>Historia del cristianismo</i> . Vol. 2. Miami, FL: Editorial Unilit, 1994.					

### Volumen con título propio

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, *Título: Subtítulo*, vol. X, *Título del volumen: subtítulo del volumen*. (Lugar de publicación: Editorial, año), páginas.

Ejemplo:

Primera nota a pie de página			
autor		título de la obra	
título de la obra		vol.	título del volumen
<sup>11</sup> Le Roy Edwin Froom, <i>The Conditionalist Faith of our Fathers: The Conflict of the Ages Over the Nature and Destiny of Man</i> , vol. 1, <i>The Biblical Norm and Origin, Development, and Penetration of Innate Immortality, 900 B.C. to A.D. 500</i> . (Washington: Review and Herald, 1966), 718.			
título del volumen			
lugar	editorial	año	páginas

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, *Título abreviado*, n.º del volumen:páginas.

Ejemplo:

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	volumen:páginas
<sup>125</sup> Froom, <i>The Conditionalist Faith</i> , 1:38-49.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. *Título de la obra: Subtítulo*. Vol. X, *Título del volumen: subtítulo*. Lugar de publicación: Editorial, año.

Ejemplo:

Bibliografía			
autor		título de la obra	
título de la obra		vol.	título del volumen
Froom, Le Roy Edwin. <i>The Conditionalist Faith of our Fathers: The Conflict of the Ages Over the Nature and Destiny of Man</i> . Vol. 1, <i>The Biblical Norm and Origin, Development, and Penetration of Innate Immortality, 900 B.C. to A.D. 500</i> . Washington: Review and Herald, 1966.			
título del volumen			
lugar	editorial	año	

**Libros  
volumen con  
título propio**

**Prefacio, prólogo o introducción**

En obras académicas y ensayos suele aparecer un prólogo o prefacio escrito por un prologuista que no es el mismo autor del libro, y en obras clásicas o de la literatura universal suele haber un autor que escribe una introducción; por lo que es habitual que la idea referenciada se extraiga de esta porción del libro, por lo que hay que referenciar al prologuista o autor de la introducción. Además, el prólogo o la introducción pueden estar paginados con números romanos, mientras que el cuerpo de la obra se pagina con números arábigos.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido del prologuista, prólogo a [usar la palabra que aparezca en el libro: ‘prólogo’, ‘prefacio’, ‘introducción’...] *Título: Subtítulo*, de Nombre Apellido [autor del libro] (Lugar de publicación: Editorial, año), páginas.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página				
autor prólogo	prólogo	título	de	
<sup>215</sup> James Rieger, introducción a <i>Frankenstein; or, The Modern Prometheus</i> , de Mary Wollstonecraft Shelley (Chicago: University of Chicago Press, 1982), xx-xxi.				
autor	lugar	editorial	año	páginas

**Libros  
prefacio,  
prólogo,  
introducción**

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Apellido del prologuista, prólogo, páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor prólogo	prólogo	páginas
<sup>1117</sup> Rieger, introducción, xxiv.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre del prologuista. Prólogo a [usar la palabra que aparezca en el libro: ‘Prólogo’, ‘Prefacio’, ‘Introducción’...] *Título: Subtítulo*, de Nombre Apellido [autor del libro], páginas del prólogo [inicial-final]. Lugar de publicación: Editorial, año.

*Ejemplo:*

Bibliografía				
autor prólogo	prólogo	título	de	
Rieger, James. Introducción a <i>Frankenstein; or, The Modern Prometheus</i> , de Mary Wollstonecraft Shelley, xi-xxviii. Chicago: University of Chicago Press, 1982.				
autor	páginas	lugar	editorial	año

## Diccionarios y enciclopedias

Las obras de referencia conocidas casi de forma universal, como diccionarios y enciclopedias, que son obras ordenadas alfabéticamente, se citan en nota, pero no en la bibliografía. Por ejemplo: *Diccionario de la Real Academia Española* (DRAE), *Encyclopaedia Britannica*, *Enciclopedia Larousse*...

- **Nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea. No es usual que pudiera haber una segunda o siguientes notas a pie de página y, por supuesto, no es necesario referenciar la obra en la bibliografía final. Al tratarse de obras reconocidas no es necesario añadir los datos de publicación, pero la edición debe especificarse si no es la primera.

*Título del diccionario o enciclopedia*, edición, s. v. [*sub voce*, *sub verbo*, o bajo la palabra], «voz» o «entrada».

Ejemplos:

Nota a pie de página			
título del diccionario	edición	s. v.	voz o entrada
<sup>12</sup> <i>Nuevo Larousse ilustrado</i> , ed. 1970, s. v. «diezmo».			

Nota a pie de página			
título de la enciclopedia	edición	s. v.	voz o entrada
<sup>13</sup> <i>Encyclopaedia Britannica</i> , 15. <sup>a</sup> ed., s. v. «salvation».			

**Libros  
diccionarios,  
enciclopedias**

**Diccionarios y enciclopedias consultados en línea:** Sigue los mismos criterios que para los diccionarios o enciclopedias, solo que en lugar de la edición se transcribe la última actualización de la web que se pone detrás de la voz o entrada, y además se añade la URL (dirección electrónica).

- **Nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
*Título del diccionario o enciclopedia*, s. v. [*sub voce*, *sub verbo*, o bajo la palabra], «voz» o «entrada», fecha de última modificación o fecha de acceso, URL. [el punto final no forma parte de la URL]

Ejemplo:

Nota a pie de página			
título de la enciclopedia	s. v.	entrada	fecha de última modificación
<sup>14</sup> <i>Encyclopædia Iranica</i> , s. v. « <i>Pādyāb</i> », última modificación el 29 de junio de 2009, <a href="http://www.iranicaonline.org/articles/padyab">http://www.iranicaonline.org/articles/padyab</a> .			
URL			

**Libros  
diccionarios,  
enciclopedias  
en línea**

## Diccionarios y enciclopedias con artículo firmado

Los diccionarios o enciclopedias de referencia en una disciplina académica que no son conocidas de forma universal, se citan en nota y en la bibliografía.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido [autor artículo o entrada], «entrada», *Título: Subtítulo* (sigla, si tiene), ed. Nombre Apellido [editor] (Lugar de publicación: Editorial, año), volumen:páginas [sin espacio detrás de los dos puntos (:)].

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
autor artículo	entrada	título	
<sup>25</sup> Gottlob Schrenk, «grafā», en <i>Theological Dictionary of the New Testament</i> (TDNT), ed. Gerhard Kittel y Gerhard Friedrich (Grand Rapids, Michigan: Eerdmans, 1964-1976), 1:745.			
sigla	editores		lugar
editorial	año	volumen: páginas	

**Libros  
diccionarios,  
enciclopedias**

Nota: El año de publicación está en rango porque, al referenciar los datos de una obra en varios volúmenes como un todo, se coloca el año de publicación del primer volumen y del último.

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. Se puede usar una sigla si se especificó una anteriormente.  
Apellido [autor artículo o entrada], «entrada», *Título abreviado o sigla*, volumen:páginas [sin espacio detrás de los dos puntos (:)].

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página			
autor	artículo	sigla	volumen:páginas
<sup>49</sup> Schrenk, «grafā», <i>TDNT</i> , 1:750.			

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre [editor], ed. *Título: Subtítulo*. Número de volúmenes. Lugar de publicación: Editorial, año.

*Ejemplo:*

Bibliografía			
editor		ed.	título
Kittel, Gerhard y Gerhard Friedrich, eds. <i>Theological Dictionary of the New Testament</i> . 10 vols. Traducido por Geoffrey Bromiley. Grand Rapids, Michigan: Eerdmans, 1964-1976.			
título	vols.	traductor (si lo hay)	lugar
editorial	año de inicio-año de término		

### **Publicaciones periódicas**

La forma básica para referenciar revistas académicas, magazines y periódicos contiene:

- Autor: nombre completo del autor (o autores).
- Título: título completo del artículo, incluyendo el subtítulo si lo hay.
- Nombre de la publicación periódica.
- Volumen, número y fecha.
- Edición: en caso de no ser la primera.
- Página o rango de páginas.
- Fecha de acceso (Turabian no requiere colocar la fecha de acceso a los artículos consultados en línea, pues solo pide colocarla cuando no hay una fecha de publicación o modificación en fuentes electrónicas. Sin embargo, puede que en ciertos medios se solicite de igual manera).
- URL o, preferentemente, DOI.

**Artículo en una revista académica impresa**

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, «Título: Subtítulo», *Nombre de la revista* volumen [sin coma entre el nombre de la revista y el volumen], n.º x (fecha de publicación): páginas [se deja un espacio entre los dos puntos (:) y las páginas].

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página					
autor			título artículo		
<sup>19</sup> María José Hernández-Guerrero, «Presencia y utilización de la traducción en la prensa española», <i>Metamorfosis</i> 56, n.º 1 (marzo 2011): 112-113.					
título artículo	revista	vol.	n.º	fecha	páginas

**Artículos revista académica**

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, «Título abreviado», páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	páginas
<sup>61</sup> Hernández-Guerrero, «Presencia y utilización de la traducción», 118.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. «Título: Subtítulo». *Nombre de la revista* volumen, n.º x (fecha de publicación): página inicial-página final [rango de páginas que ocupa en la revista].

*Ejemplo:*

Bibliografía					
autor			título artículo		
Hernández-Guerrero, María José. «Presencia y utilización de la traducción en la prensa española». <i>Metamorfosis</i> 56, n.º 1 (marzo 2011): 101-118.					
título artículo	revista	vol.	n.º	fecha	páginas

**Artículo en una revista académica en línea con DOI**

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, «Título: Subtítulo», *Nombre de la revista* volumen [sin coma entre el nombre de la revista y el volumen], n.º x (fecha de publicación): páginas, <https://doi.org/identificador>. [con punto final tras el DOI]

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página				
autor	Título artículo			revista
<sup>17</sup> Pablo Lacoste, «Vino, fiesta y vendimia en Chile (1930-1970)», <i>Cuadernos de Historia</i> , n.º 57 (diciembre 2022): 189, <a href="https://doi.org/10.5354/0719-1243.2022.68938">https://doi.org/10.5354/0719-1243.2022.68938</a> .				
revista	número	fecha	pág.	DOI
DOI				

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, «Título abreviado», páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título artículo	páginas
<sup>67</sup> Pablo Lacoste, «Vino, fiesta y vendimia », 190.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. «Título: Subtítulo». *Nombre de la revista* volumen, n.º x (fecha de publicación): página inicial-página final [rango de páginas que ocupa en la revista]. <https://doi.org/identificador>. [con punto tras el DOI]

*Ejemplo:*

Bibliografía				
autor	título artículo			revista
Lacoste, Pablo. «Vino, fiesta y vendimia en Chile (1930-1970)». <i>Cuadernos de Historia</i> , n.º 57 (diciembre 2022): 185-212, <a href="https://doi.org/10.5354/0719-1243.2022.68938">https://doi.org/10.5354/0719-1243.2022.68938</a> .				
revista	número	fecha	páginas	DOI
DOI				

**Artículos  
revista  
en línea, DOI**

**Artículo en una revista académica en línea con URL**

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, «Título: Subtítulo», *Nombre de la revista* volumen [sin coma entre el nombre de la revista y el volumen], n.º x (fecha de publicación): páginas, <https://www.urlcompleta.xx>. [con punto final tras la URL]

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página				
autor	título artículo			
título artículo				
<sup>34</sup> Miguel López-Leyva, «Los movimientos sociales en la incipiente democracia mexicana: La huelga en la UNAM (1999-2000) y la marcha zapatista (2000-2001)», <i>Revista Mexicana de Sociología</i> 70 (jul.-sep. 2008): 570, <a href="http://www.jstor.org/stable/20454347">http://www.jstor.org/stable/20454347</a> .				
revista	vol.	año	página	URL
URL				

**Artículos revista en línea, URL**

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, «Título abreviado», páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	páginas
<sup>61</sup> López-Leyva, «Los movimientos sociales», 543.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. «Título: Subtítulo». *Nombre de la revista* volumen, n.º x. (fecha de publicación): página inicial-página final [rango de páginas que ocupa en la revista]. <https://www.urlcompleta.xx>. [con punto tras la URL]

*Ejemplo:*

Bibliografía			
autor	título artículo		
título artículo			
López-Leyva, Miguel. «Los movimientos sociales en la incipiente democracia mexicana: La huelga en la UNAM (1999-2000) y la marcha zapatista (2000-2001)». <i>Revista Mexicana de Sociología</i> 70 (jul.-sep. 2008): 541-587. <a href="http://www.jstor.org/stable/20454347">http://www.jstor.org/stable/20454347</a> .			
nombre revista	vol.	año	página
URL			

### Artículo en una revista académica en línea con fecha de acceso

Agregar una fecha de acceso es opcional cuando hay fecha de publicación, pero puede ser requerida por ciertos editores en algunas revistas.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, «Título: Subtítulo», *Nombre de la revista* volumen [sin coma entre el nombre de la revista y el volumen], n.º x (fecha de publicación): páginas, acceso el día de mes de año, DOI o URL. [con punto final]

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página					
autor	Título artículo				
título artículo					
<sup>34</sup> Miguel López-Leyva, «Los movimientos sociales en la incipiente democracia mexicana: La huelga en la UNAM (1999-2000) y la marcha zapatista (2000-2001)», <i>Revista Mexicana de Sociología</i> 70 (jul.-sep. 2008): 570, acceso el 17 de octubre de 2008, <a href="http://www.jstor.org/stable/20454347">http://www.jstor.org/stable/20454347</a> .					
nombre revista	vol.	año	pág.	acceso	
acceso	URL				

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, «Título abreviado», páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	páginas
<sup>61</sup> López-Leyva, «Los movimientos sociales», 543.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. «Título: Subtítulo». *Nombre de la revista* volumen, n.º x (fecha de publicación): página inicial-página final. Acceso el día de mes de año. DOI o URL. [con punto final tras el enlace]

*Ejemplo:*

Bibliografía					
autor	título artículo				
título artículo					
López-Leyva, Miguel. «Los movimientos sociales en la incipiente democracia mexicana: La huelga en la UNAM (1999-2000) y la marcha zapatista (2000-2001)». <i>Revista Mexicana de Sociología</i> 70 (jul.-sep. 2008): 541-587. Acceso el 17 de octubre de 2008. <a href="http://www.jstor.org/stable/20454347">http://www.jstor.org/stable/20454347</a> .					
nombre revista	vol.	año	páginas	acceso	
acceso	URL				

**Artículos  
revista  
en línea,  
fecha de  
acceso**

**Artículo en números especiales y suplementos**

Si tienen título y editor propios, estos deben incluirse. El suplemento lleva número y paginación independientes, que a veces se identifican con una «S».

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, «Título: Subtítulo» en «Título del número especial o suplemento: Subtítulo», ed. Nombre Apellido, número especial [si corresponde], *Nombre de la revista* volumen, n.º x, (fecha de publicación): páginas, DOI o URL. [con punto final tras el enlace]

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página					
autor		título artículo			en
título del número especial			editor	etiqueta	
<sup>312</sup> Elisabeth Schüssler Fiorenza, «Jesus and the Politics of Interpretation» en «Jesus' Sayings in the Life of the Early Church», ed. François Bovon, número especial en honor de Helmut Koester, <i>Harvard Theological Review</i> 90, n.º 4 (octubre de 1997): 346, <a href="https://doi.org/10.1017/S001781600003090X">https://doi.org/10.1017/S001781600003090X</a> .					
etiqueta		nombre de la revista		vol.	n.º
fecha	pág.	DOI			

**Artículos periódico**

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Puede ser abreviada.  
Apellido, «Título abreviado», páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	páginas
<sup>461</sup> Schüssler, «Jesus and the Politics», 352.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. «Título: Subtítulo». En «Título del número especial o suplemento: Subtítulo», editado por Nombre Apellido. Número especial [si corresponde], *Nombre de la revista* volumen, n.º x, (fecha de publicación): página inicial-página final. DOI o URL. [con punto final tras el enlace]

*Ejemplo:*

Bibliografía					
autor		título del artículo			en
título del número especial			editor	etiqueta	
Schüssler Fiorenza, Elisabeth. «Jesus and the Politics of Interpretation». En «Jesus' Sayings in the Life of the Early Church», editado por François Bovon. Número especial en honor de Helmut Koester, <i>Harvard Theological Review</i> 90, n.º 4 (octubre de 1997): 343–358, <a href="https://doi.org/10.1017/S001781600003090X">https://doi.org/10.1017/S001781600003090X</a> .					
etiqueta		nombre de la revista		vol.	n.º
fecha	páginas	DOI			

## Artículo en periódicos

La forma de referenciar los periódicos diarios es la misma también para los magazines, es decir, las revistas o publicaciones periódicas que no son revistas académicas. Las referencias a periódicos o magazines normalmente se omiten en la bibliografía final. Si se consulta un artículo en línea, se debe incluir la URL. Si el autor no está identificado, se comienza la cita con el título del artículo. Para los magazines se colocan números de página al citarlos desde su versión impresa, pero no para los periódicos.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.

Nombre Apellido, «Título: Subtítulo», *Nombre del periódico*, fecha de la publicación, <https://www.urlcompleta.xx>. [con punto final tras la URL]

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página		
autor	título artículo	
<sup>312</sup> Sheryl Gay Stolberg y Robert Pear,	«Wary Centrists Posing Challenge in Health Care Vote», <i>The New York Times</i> , 27 de febrero de 2010,	
<a href="http://www.nytimes.com/2010/02/28/us/politics/28health.html">http://www.nytimes.com/2010/02/28/us/politics/28health.html</a> .		
título artículo	nombre periódico	fecha publicación
URL		

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.

Apellido, «Título abreviado».

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página	
autor	título
<sup>461</sup> Stolberg y Pear,	«Wary Centrists».

- **Bibliografía.** Con sangría francesa. Los periódicos o magazines no necesariamente se referencian en la bibliografía final.

Apellido, Nombre. «Título: Subtítulo». *Nombre del periódico*, fecha de la publicación. <https://www.urlcompleta.xx>. [con punto final tras la URL]

*Ejemplo:*

Bibliografía		
autor	título artículo	
Stolberg, Sheryl Gay y Robert Pear.	«Wary Centrists Posing Challenge in Health Care Vote». <i>The New York Times</i> , 27 de febrero de 2010,	
<a href="http://www.nytimes.com/2010/02/28/us/politics/28health.html">http://www.nytimes.com/2010/02/28/us/politics/28health.html</a> .		
título artículo	nombre periódico	fecha publicación
URL		

**Artículos  
periódico**

**Resúmenes o abstracts**

Si se obtiene información desde el resumen de un artículo o algún otro material, esto se indica en la referencia de la nota a pie de página, colocando la etiqueta «resumen». En la bibliografía final, sin embargo, se colocará la referencia al artículo completo, sin etiqueta alguna.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, «Título: Subtítulo», resumen, *Nombre de la revista* volumen, n.º x (fecha de publicación): páginas, DOI o URL. [punto tras el enlace]

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página						
autor			título artículo			
<sup>312</sup> Jean-Noël Aletti, «La parabole du riche et du pauvre Lazare (Lc 16,19-31)», resumen, <i>Scripta Theologica</i> 54, n.º 3 (octubre de 2022): 719. <a href="https://doi.org/10.15581/006.54.3.719-735">https://doi.org/10.15581/006.54.3.719-735</a> .						
etiqueta	nombre de la revista	vol.	n.º	fecha	pág.	DOI
DOI						

**Artículos periódico**

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado. No debería ser necesaria una segunda mención.  
Apellido, «Título abreviado», resumen, página.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página			
autor	título	etiqueta	página
<sup>461</sup> Aletti, «La parabole du riche», resumen, 719.			

- **Bibliografía.** Con sangría francesa. Se referencia el artículo completo.  
Apellido, Nombre. «Título: Subtítulo». *Nombre de la revista* volumen, n.º x. (fecha de publicación): página inicial-página final [rango de páginas que ocupa en la revista]. DOI o URL. [con punto tras el enlace]

*Ejemplo:*

Bibliografía					
autor		título artículo			revista
Aletti, Jean-Noël. «La parabole du riche et du pauvre Lazare (Lc 16,19-31)». <i>Scripta Theologica</i> 54, n.º 3 (octubre de 2022): 719-735. <a href="https://doi.org/10.15581/006.54.3.719-735">https://doi.org/10.15581/006.54.3.719-735</a> .					
revista	vol.	n.º	fecha	páginas	DOI
DOI					

## Otros materiales publicados

### Tesis o tesinas

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, «Título: Subtítulo» (tesis [doctoral, de maestría, de grado], Universidad, Ciudad [si no forma parte del nombre de la universidad], año), páginas, URL. [el punto final no forma parte de la URL]

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
autor		título	
<sup>2</sup> Francisco José Hernández Rubio, «Los límites del eliminacionismo: Una solución epigenética al problema mente-cerebro» (tesis doctoral, Universidad de Murcia, 2010), 145, <a href="http://hdl.handle.net/10201/17600">http://hdl.handle.net/10201/17600</a> .			
título		tesis	Universidad
año	pág.	URL	

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, «Título abreviado», páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	páginas
<sup>67</sup> Hernández Rubio, «Los límites del eliminacionismo», 130-132.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. «Título: Subtítulo». Tesis [doctoral, de maestría, de grado], Universidad, Ciudad [cuando no forma parte del nombre de la universidad], año. URL. [el punto final no forma parte de la URL]

*Ejemplo:*

Bibliografía			
autor		título	
Hernández Rubio, Francisco José. «Los límites del eliminacionismo: Una solución epigenética al problema mente-cerebro». Tesis doctoral, Universidad de Murcia, 2010. <a href="http://hdl.handle.net/10201/17600">http://hdl.handle.net/10201/17600</a> .			
título		tesis	Universidad
año	URL		

**Tesis**

## La Biblia y otros escritos sagrados

### Biblia y otros libros sacros

La Biblia o cualquier otro texto sagrado reconocido y utilizado actualmente (el Talmud, los Midrashim, el Corán, los Vedas, el Bhagavad-gītā...) se cita únicamente en las notas a pie de página (o en citación parentética). No es necesario colocar una referencia en la bibliografía final, excepto que se deba especificar alguna edición en particular (por ejemplo, si citara notas o comentarios de determinada edición de *La Biblia de Jerusalén*, en cuyo caso ha de citarse según el formato de libro). Al citar la Biblia, se debe indicar la versión que se utiliza, y los libros pueden ir en su abreviatura tradicional. La versión se indica solo si es pertinente (en estudios donde el cambio de expresión entre una y otra es importante). Los demás libros sagrados se citan imitando el formato.

- **Nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Libro capítulo:versículos (versión [si es pertinente]).

Ejemplos:

Nota a pie de página	
<sup>27</sup>	Isaías 45:5.
<sup>68</sup>	Is 45:5 (RVR95); Éx 20:3-6, 22-23; Dt 5:7, 6:4-9 (BJ).
<sup>73</sup>	El Corán 2:256.
<sup>73</sup>	Mahabharata 1.2.3.

Nota: Para citar un capítulo diferente del mismo libro de la Biblia en la misma nota, se separa por comas y se omite el nombre del libro. Si se añade una cita a otro libro, se separa por punto y coma.

## Obras clásicas grecolatinas y medievales

### Obras clásicas

Las referencias a obras clásicas y a la patrística normalmente se hacen en el texto o en nota a pie de página y se omiten en la bibliografía. Estas obras se citan no con número de página, sino según su organización propia (línea, verso, párrafo, *stanza*, columna, libro...), que suele numerarse según consenso académico.

- **Nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre del autor clásico, *Título* numeración.

Ejemplos:

Nota a pie de página		
autor	título	numeración
<sup>27</sup>	Platón, <i>República</i>	360e-361b.
<sup>68</sup>	Píndaro, <i>Ísthmia</i>	7.43-45.
<sup>73</sup>	Agustín, <i>De civitate Dei</i>	20.2.

## Ediciones modernas de obras clásicas grecolatinas y medievales

Aunque estas obras, como dijimos en el apartado anterior, suelen citarse solo en notas o en el texto, esto no es siempre así. Cuando el trabajo es en estudios literarios o cuando es necesario distinguir una versión o traducción de otra, estos materiales se citan colocando los datos de su edición moderna.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre del autor clásico, *Título de la obra clásica*, ed. o trad. de Nombre Apellido, (Lugar: Editorial, año), páginas [de la edición moderna].

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
autor	título	editor o traductor	
<sup>29</sup> Ovidio, <i>Cartas desde Ponto</i> , ed. y trad. de Ana Pérez Vega y Francisco Gavilán (Madrid: Alma Mater, 2000), 155.			
lugar	editorial	año	páginas

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre del autor clásico, *Título de la obra clásica*, páginas [de la edición moderna].

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	páginas
<sup>67</sup> Ovidio, <i>Cartas desde Ponto</i> , 187		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Nombre del autor clásico. *Título de la obra clásica*. Editado/Traducido por Nombre Apellido. Lugar: Editorial, año.

*Ejemplo:*

Bibliografía			
Autor	título	editor o traductor	
Ovidio. <i>Cartas desde Ponto</i> . Editado y traducido por Ana Pérez Vega y Francisco Gavilán. Madrid: Alma Mater, 2000.			
ed o trad.	lugar	editorial	año

**Obras  
clásicas**

## Comentarios bíblicos

Bajo la categoría de *comentario bíblico* coexisten obras bastante diversas: de un autor o varios, en uno o varios tomos, con artículos firmados o no y organizadas expositivamente o mediante entradas. Solo en el caso de comentarios organizados por entradas no firmadas (como el *Comentario bíblico adventista*) se recomienda este formato; en otro caso, pueden referenciarse según alguno ya visto (libro, volumen, capítulo o artículo firmado, etc.).

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
«Entrada» [Referencia], en *Título del comentario: Subtítulo* (sigla, si hay), ed. Nombre Apellido del editor o editores (Lugar: Editorial, año), volumen:página.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
entrada [referencia]		título (sigla)	
<sup>31</sup> «En el principio» [Gén 1:1], en <i>Comentario bíblico adventista</i> (CBA), ed. Francis D. Nichol, trad. Víctor E. Ampuero Matta (Boise, Idaho: Publicaciones Interamericanas, 1978-1990), 1:110.			
editor	traductor	lugar	editorial
editorial	año	volumen:página	

## Comentarios bíblicos

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en primera línea. El título puede ser abreviado o usarse una sigla si se especificó una.  
«Entrada» [Referencia], *Título abreviado o sigla*, volumen:página.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
entrada [referencia]	sigla	volumen:página
<sup>46</sup> «Creó Dios» [Gén 1:1], <i>CBA</i> , 1:111.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre, ed. *Título del comentario: subtítulo*, Traducido por Nombre Apellido del traductor. Número de volúmenes. Lugar: Editorial, año.

*Ejemplo:*

Bibliografía				
editor	título		traductor	
Nichol, Francis D., ed. <i>Comentario bíblico adventista</i> . Traducido por Víctor E. Ampuero Matta. 7 vols. Boise, Idaho: Publicaciones Interamericanas, 1978-1990.				
traductor	vols.	lugar	editorial	año

## Diccionarios bíblicos, lexicones y concordancias

En términos generales, un diccionario bíblico con artículos no firmados, un lexicon o una concordancia se referenciarán con el mismo formato que un libro, pero el localizador no será la página, sino la entrada o palabra consultada. Al ser materiales especializados, importa identificar el autor y la edición, y sí se colocarán en la bibliografía final. Para un diccionario bíblico con artículos firmados, ver el ejemplo de **DICCIONARIOS Y ENCICLOPEDIAS CON ARTÍCULO FIRMADO**.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, *Título: Subtítulo* (sigla), ed./trad. Nombre Apellido, edición, volumen (Lugar de publicación: Editorial, año), s. v. «entrada».

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página				
autor		título		sigla
<sup>13</sup> Horn, Siegfried H., <i>Diccionario bíblico adventista del séptimo día (DBA)</i> , trad. Rolando A. Itín, Gastón Clouzet y Aldo D. Orrego (Buenos Aires, Argentina: ACES, 1995), s. v. «ángel».				
traductores			lugar	
editorial	año	entrada		

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. Puede usarse un título abreviado o una sigla si se especificó una.  
Apellido a Apellido, fecha de la carta, *Título abreviado*, páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	sigla	entrada
<sup>142</sup> Horn, <i>DBA</i> , s. v. «expiación».		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa. Se referencia el libro completo.  
**Toda la obra:** Apellido, Nombre. *Título: Subtítulo*. Lugar de publicación: Editorial, año. Base bibliográfica o APP.

*Ejemplo:*

Bibliografía (toda la obra)			
autor	título		traductor
Horn, Siegfried H. <i>Diccionario bíblico adventista del séptimo día</i> . Traducido por Rolando A. Itín, Gastón Clouzet y Aldo D. Orrego. Buenos Aires, Argentina: ACES, 1995.			
traductor			lugar
editorial	año		

**Diccionarios  
bíblicos**

## Cartas en colecciones publicadas

Si has consultado un libro en el que se publica una colección de cartas de algún personaje histórico, entonces debes seguir lo que indicamos aquí. Este formato no se puede utilizar para colecciones de cartas que no han sido publicadas como libro o para comunicaciones personales. Para eso, ver el ejemplo de CARTAS EN COLECCIONES NO PUBLICADAS (donde también se muestra cómo citar cartas publicadas en la Internet) o COMUNICACIÓN PERSONAL.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido a Nombre Apellido, fecha de la carta, en *Título de la colección: Subtítulo*, ed. Nombre Apellido, vol. x (Lugar de publicación: Editorial, año), páginas. URL.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página				
remite a destinatario		fecha de la carta	en	título de la colección
<sup>13</sup> Ellen G. White a Alonzo T. Jones, 9 de abril de 1893, en <i>The Ellen G. White 1888 Materials</i> , ed. Fideicomisarios del Patrimonio White, vol. 4 (Washington, DC: Ellen G. White State, 1987), 1164.				
colección	editor		vol.	lugar
editorial	año	página		

Nota: Como se ve en el esquema propuesto, cuando se consultan en internet (por ejemplo, en EGW Writings), solo se añade la URL al final.

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido a Apellido, fecha de la carta, *Título abreviado*, páginas.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página			
remite a destinatario	fecha	título	página
<sup>142</sup> White a Jones, 9 de abril de 1893, <i>1888 Materials</i> , 1165.			

- **Bibliografía.** Con sangría francesa. Se referencia el libro completo.  
**Toda la obra:** Apellido, Nombre. *Título: Subtítulo*. Editado por Nombre Apellido, volumen. Lugar: Editorial, año. URL.

*Ejemplo:*

Bibliografía (toda la obra)				
autor	título		editor	
White, Ellen G. <i>The Ellen G. White 1888 Materials</i> . Editado por Fideicomisarios del Patrimonio White. Vol. 4. Washington, DC: Ellen G. White State, 1987.				
editor	vol.	lugar	editorial	año

**Cartas en  
colecciones  
publicadas**

## Notas, figuras y tablas

Puede haber instancias en que se desee citar el contenido de notas (al pie o finales), figuras o tablas presentes en alguna obra. La forma de referenciar será la que corresponda al tipo de trabajo del que se trate (libro, artículo, etc.), con las siguientes variantes: Para las notas, se añadirá el número de la nota al de la página tras una *n* como indicador de *nota* o *nn* para *notas* en un intervalo (núm. de página + *n* o *nn* + núm. de nota). Para las figuras y tablas, se la etiqueta «fig.» o «tabla» y su número tras el número de página, separando por coma.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea. Solo varía el localizador, pues se agragan los números de notas, figuras y tablas.  
Referencia de la obra según corresponda, ##n## o ##nn## ##.  
Referencia de la obra según corresponda, página, fig. ## o tabla ##.

Ejemplo:

Primera nota a pie de página	
referencia según corresponda al tipo de obra	
<sup>13</sup> Vaucher, Álfred-Félix, <i>Una celebridad en el olvido: El P. Manuel de Lacunza y Díaz (1731-1801) de la Compañía de Jesús; autor de La Venida del Mesías en gloria y majestad</i> , ed. Ramon Carles Gelabert, trad. Alícia Prat, 2. <sup>a</sup> ed. rev. (Barcelona: Aula7Activa-AEGUAE; Chillán, Chile: UNACH, 2021), 248n462.	
referencia según corresponda al tipo de obra	página y nota

**Notas, figuras  
y tablas**

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. Como se mostró ya, solo varía el localizador.

Ejemplo:

Segunda y siguientes notas a pie de página		
referencia	página	figura o tabla
<sup>142</sup> Vaucher, <i>Una celebridad</i> ,	415,	fig. 23.

Nota: Se coloca aquí un ejemplo de figura, ya que en el anterior se muestra uno de nota. Como se ve, la única diferencia está en el localizador.

- **Bibliografía.** En la bibliografía final se colocará la referencia en el formato que corresponda según el tipo de obra del que se trate.

**Fuente secundaria (cita de una cita)**

En general, debes evitar las citas indirectas; es decir, citar a un autor a través de una cita que aparezca en la obra de otro autor. Todo investigador serio intentará acceder a la fuente original y citar directamente el trabajo del que se trate. Sin embargo, puede ser que, por alguna razón, no se logre acceder a la fuente original. En ese caso, y en la menor medida posible, puede citarse según se muestra a continuación. Este formato se utiliza también para citar las fuentes primarias que utiliza algún libro o artículo que, por su naturaleza, claramente son de difícil acceso (un manuscrito o algún material sin publicar).

Con este formato se pueden también referenciar citas de escritos de Ellen G. White que se encuentran en libros editados cuando no se puede acceder a la fuente primaria. Siempre será preferible citar desde la fuente primaria.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Referencia de la obra citada [según corresponda al tipo de fuente], citado en Referencia de la obra consultada [según corresponda al tipo de fuente].

*Ejemplo:*

**Fuente  
secundaria**

<b>Primera nota a pie de página</b>	
referencia de la fuente primaria (la original)	citado en
<sup>13</sup> Jacobo de Lieja, <i>Speculum musicae</i> (ca.1325), libro 7, cap. 48, p. 277, citado en J. Peter Burkholder, Donald J. Grout y Claude V. Palisca, <i>Historia de la música occidental</i> , trad. Gabriel Menéndez Torrellas, 7.ª ed. (Madrid: Alianza Editorial, 2004), 150.	
referencia de la fuente secundaria (la obra consultada)	

Nota: Se ha referenciado una cita de un autor medieval que se encontró en la séptima edición de un libro traducido; los formatos corresponden a estos tipos de fuentes.

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** No debería ser necesario colocar una segunda nota de una cita de fuente secundaria.
- **Bibliografía.** Con sangría francesa. Aunque los datos de la fuente primaria se separan por puntos, los de la secundaria se separan por comas.  
Referencia de la obra citada [según corresponda al tipo de fuente]. Citado en Referencia de la obra consultada [según corresponda al tipo de fuente].

*Ejemplo:*

<b>Bibliografía</b>		
referencia de la fuente primaria (la original)	citado en	
de Lieja, Jacobo. <i>Speculum musicae</i> (ca.1325), libro 7, cap. 48, p. 277. Citado en J. Peter Burkholder, Donald J. Grout y Claude V. Palisca, <i>Historia de la música occidental</i> , traducido por Gabriel Menéndez Torrellas, 7.ª ed. (Madrid: Alianza Editorial, 2004).		
referencia de la fuente secundaria (la obra consultada)		

## Partituras

Las partituras publicadas se tratan de modo similar a los libros.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, *Título* (Lugar: Editorial, año).

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página				
autor	título	lugar	editorial	año
<sup>3</sup> Carlo Gesualdo, <i>Tres sacrae cantiones</i> (Londres: Boosey & Hawkes, 1960).				

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Apellido, *Título*.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página	
autor	título
<sup>46</sup> Gesualdo, <i>Tres sacrae cantiones</i> .	

**Partituras**

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. «Título: Subtítulo», *Nombre del periódico*, fecha de la publicación. Acceso [fecha]. URL. [el punto final no forma parte de la URL]

*Ejemplo 1:*

Bibliografía				
autor	título	lugar	editorial	año
Carlo Gesualdo, <i>Tres sacrae cantiones</i> (Londres: Boosey & Hawkes, 1960).				

*Ejemplo 2 (lírica):*

Bibliografía				
autor	título			
libreto				
Bretón, Tomás. <i>Los amantes de Teruel: Drama lírico en cuatro actos y un prólogo</i> , libreto de Tomás Bretón basado en el drama de Juan Eugenio Hartzenbusch. Ed. crítica de Francesc Bonastre. Madrid: Instituto Complutense de Ciencias Musicales, 1998.				
edición libreto		lugar	editorial	
año				

**Fuentes de la Internet**

**Página web**

Un sitio web suele citarse solo mediante una mención en el texto (ej.: «según el sitio web de la UNACH, su misión es...») o una nota al pie. Sin embargo, cuando se trata de información importante para el trabajo en cuestión, la referencia debe incluirse también en la bibliografía final. Se debe incluir la fecha de modificación o de acceso. Cuando no hay autor personal (cosa común) se inicia por el título.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, «Título: Subtítulo», Sitio Web, Dueño o patrocinador del sitio web, fecha de acceso o modificación, URL. [punto final tras la URL]

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página		
autor	título	sitio web
<sup>27</sup> Julio Jarpa, «Plan de fortalecimiento pedagógico estival 2024», UNACH Informa, Universidad Adventista de Chile, modificado el 23 de enero de 2024, <a href="https://www.unach.cl/2024/01/plan-de-fortalecimiento-pedagogico-estival-2024/">https://www.unach.cl/2024/01/plan-de-fortalecimiento-pedagogico-estival-2024/</a> .		
	dueño o patrocinador	fecha de modificación o acceso
URL		

**Web**

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede abreviarse.  
Apellido, «Título abreviado», Sitio Web.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	sitio web
<sup>67</sup> Jarpa, «Plan de fortalecimiento pedagógico», UNACH Informa.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa. Si no tiene un autor personal, se coloca el nombre del sitio o del dueño/patrocinador del sitio en su lugar.  
Apellido, Nombre. «Título: Subtítulo». Sitio Web. Dueño o patrocinador del sitio web. Fecha de acceso o modificación. URL. [punto final tras la URL]

*Ejemplo:*

Bibliografía		
autor	título	sitio web
Jarpa, Julio. «Plan de fortalecimiento pedagógico estival 2024». UNACH Informa. Universidad Adventista de Chile. Modificado el 23 de enero de 2024, <a href="https://www.unach.cl/2024/01/plan-de-fortalecimiento-pedagogico-estival-2024/">https://www.unach.cl/2024/01/plan-de-fortalecimiento-pedagogico-estival-2024/</a> .		
	dueño o patrocinador	fecha de modificación o acceso
URL		

## Blog

Las entradas de blog o sus comentarios pueden citarse en el texto (ej.: «En un comentario publicado en el *Blog de Lengua española*, el 13 de marzo de 2022...») o en una nota y se omiten en la bibliografía siempre que la información recogida no tenga un peso importante en la argumentación. No se añade *seud.* (abreviatura de seudónimo) después de un nombre de usuario. Si el blog pertenece a algún medio o entidad, esta se coloca tras el nombre del mismo. Los comentarios a una entrada de blog se citan como una nota abreviada, y es necesario que previamente se haya dado la referencia completa de la entrada a la que pertenece. Si se citan varias entradas de un mismo blog, en la bibliografía conviene colocar solo una referencia al blog completo (y no una por cada entrada).

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.

Nombre Apellido, «Título: subtítulo de la entrada», *Nombre del blog* (blog), *Medio o Institución*, fecha [de la entrada, de modificación o de acceso], URL. [punto final tras la URL]

*Ejemplo 1: blog dependiente de un medio o institución*

Primera nota a pie de página			
autor	título de la entrada		
nombre del blog	medio o institución	fecha	
<sup>14</sup> Xabier Pikaza,	«Un Dios, tres religiones: judaísmo, cristianismo, islam», <i>El blog de Xabier Pikaza</i> (blog), <i>Religión Digital</i> , 11 de diciembre de 2023, <a href="https://www.religiondigital.org/el_blog_de_x-_pikaza/Dios-religiones-judaismo-cristianismo-islam_7_2623307655.html">https://www.religiondigital.org/el_blog_de_x-_pikaza/Dios-religiones-judaismo-cristianismo-islam_7_2623307655.html</a>		
URL			

**Blog**

*Ejemplo 2: blog independiente*

Primera nota a pie de página			
autor	título de la entrada		
título entrada	nombre del blog	fecha	
<sup>14</sup> Daniel Caballero,	«Dios aborrece al pecador todos los días de su vida... ¿De veras?, por Daniel Caballero», <i>Blog teología para vivir</i> , 14 de diciembre de 2016, <a href="https://semperreformandaperu.org/2016/12/14/dios-aborrece-al-pecador-todos-los-dias-de-su-vida-de-veras-por-daniel-caballero/">https://semperreformandaperu.org/2016/12/14/dios-aborrece-al-pecador-todos-los-dias-de-su-vida-de-veras-por-daniel-caballero/</a>		
URL			

Nota: Como se ve en el ejemplo, cuando el blog no depende de otro medio o institución, no se añade la etiqueta «(blog)».

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede abreviarse.
  - a) Apellido, «Título abreviado», *Blog*.

*Ejemplo 1: segunda nota para la entrada de blog*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	blog
<sup>67</sup> Pikaza, «Un Dios, tres religiones», <i>El blog de Xabier Pikaza</i> .		

Se puede citar en una nota un comentario a alguna entrada citada completa previamente. Basta con el nombre de usuario si no aparece el real.

- b) Nombre Apellido (usuario), fecha del comentario, comentario en Apellido, «Título abreviado», *Blog*.

*Ejemplo 2: nota para citar comentarios*

Nota al pie para comentario				
usuario	fecha del comentario	comentario en	autor	título
<sup>67</sup> Ronny LZ, 16 de enero de 2017, comentario en Caballero, «Dios aborrece al pecador», <i>Blog teología para vivir</i> .				
título	blog			

## Blog

- **Bibliografía.** Con sangría francesa. Si no tiene un autor personal, se coloca el nombre del sitio o del dueño/patrocinador del sitio en su lugar.
  - a) Apellido, Nombre. «Título: subtítulo de la entrada». *Nombre del blog* (blog). *Medio o Institución*, fecha [de la entrada, de modificación o de acceso], URL. [punto final tras la URL]

*Ejemplo 1: referencia para una entrada*

Bibliografía (entrada)		
autor	título	blog
blog	medio o institución	fecha
Pikaza, Xabier. «Un Dios, tres religiones: judaísmo, cristianismo, islam». <i>El blog de Xabier Pikaza</i> (blog). <i>Religión Digital</i> , 11 de diciembre de 2023, <a href="https://www.religiondigital.org/el_blog_de_x-_pikaza/Dios-religiones-judaismo-cristianismo-islam_7_2623307655.html">https://www.religiondigital.org/el_blog_de_x-_pikaza/Dios-religiones-judaismo-cristianismo-islam_7_2623307655.html</a> .		
URL		

Si se citan varias entradas de un mismo blog, se lo puede citar en general.

- b) *Nombre del blog* (blog). *Medio o Institución*, URL. [con punto final]

*Ejemplo 2: referencia para todo el blog*

Bibliografía (todo el blog)		
nombre del blog	medio	URL
<i>El blog de Xabier Pikaza</i> (blog). <i>Religión Digital</i> , <a href="https://www.religiondigital.org/el_blog_de_x-_pikaza/">https://www.religiondigital.org/el_blog_de_x-_pikaza/</a> .		
URL		

## Redes sociales

Para mensajes privados, ver COMUNICACIÓN PERSONAL.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido (@usuario), «texto de la publicación, hasta los 160 primeros caracteres», tipo de contenido en Red social, fecha, hora, URL.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
autor		usuario	publicación
<sup>13</sup> Dirección de Investigación UNACH (@dir.investunach), «¡Potencia tu trabajo académico con nuestra Unidad de Ediciones! ¿Has defendido con tu TFC/TFP y ahora buscas darle el toque final? Estamos aquí para ayudarte», fotografía en Instagram, 5 de enero de 2024, <a href="https://www.instagram.com/p/C1uNwE1Omap/">https://www.instagram.com/p/C1uNwE1Omap/</a> .			
publicación			contenido
red social	fecha	URL	

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría. Puede usarse para comentarios a una publicación citada previamente.
  - a) Apellido, «publicación abreviada», Red social.
  - b) Nombre Apellido (@usuario), fecha del comentario, hora, comentario en Apellido, «publicación abreviada», Red social.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página			
autor del comentario	usuario	fecha	comentario en
<sup>142</sup> Catheryne Marlene (@katherine.mem), 5 de enero de 2024, comentario en Dirección de Investigación UNACH, «Potencia tu trabajo académico», Instagram.			
autor de la publicación		publicación	red social

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Nombre Apellido (@usuario). «Texto de la publicación, hasta los 160 primeros caracteres». Tipo de contenido en Red social, fecha, hora. URL.

*Ejemplo:*

Bibliografía			
autor		usuario	publicación
Dirección de Investigación UNACH (@dir.investunach). «¡Potencia tu trabajo académico con nuestra Unidad de Ediciones! ¿Has defendido con tu TFC/TFP y ahora buscas darle el toque final? Estamos aquí para ayudarte». Fotografía en Instagram, 5 de enero de 2024. <a href="https://www.instagram.com/p/C1uNwE1Omap/">https://www.instagram.com/p/C1uNwE1Omap/</a> .			
publicación			contenido
red social	fecha	URL	

**Redes  
sociales**

## Videos y pódcast

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido o Nombre artístico, «Título: Subtítulo», dirigido/producido por Nombre Apellido, Información adicional, fecha, en *Nombre del canal, pódcast...*, producido por Nombre Apellido, medio, formato, hh:mm:ss a hh:mm:ss, URL. [punto final tras la URL]

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
autor	título		inf. adicional
información adicional	fecha	pódcast	producido por
<sup>31</sup> Kendra Arsenault, «Women Pastors and the Struggle for Equity», con la participación de Danielle Pilgrim, 29 de mayo de 2021, en <i>Advent Next</i> , producido por Adventist Learning Community, pódcast, audio MP3, 10:29 a 12:03, <a href="https://open.spotify.com/episode/37WStrymm8rVuN0rbSe11A">https://open.spotify.com/episode/37WStrymm8rVuN0rbSe11A</a> .			
productor del pódcast		medio, formato	lapso
URL			

## Videos y pódcast

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, «Título abreviado», hh:mm:ss a hh:mm:ss.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	título	lapso
<sup>46</sup> Kendra Arsenault, «Women Pastors», 26:07 a 27:15.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre o Nombre artístico. «Título: Subtítulo». Dirigido/producido por Nombre Apellido. Información adicional. Fecha, en *Nombre del canal, pódcast...*, producido por Nombre Apellido. Medio, formato, hh:mm:ss [tiempo total]. URL. [punto final tras la URL]

*Ejemplo:*

Bibliografía			
autor	título		inf. adicional
información adicional	fecha	pódcast	producido por
Arsenault, Kendra. «Women Pastors and the Struggle for Equity». Con la participación de Danielle Pilgrim. 29 de mayo de 2021, en <i>Advent Next</i> , producido por Adventist Learning Community. Pódcast, audio MP3, 28:23. <a href="https://open.spotify.com/episode/37WStrymm8rVuN0rbSe11A">https://open.spotify.com/episode/37WStrymm8rVuN0rbSe11A</a> .			
productor del pódcast		medio, formato	duración
URL			

## Fuentes no publicadas

### Conferencias, ponencias, clases magistrales o similares

Utiliza este formato para conferencias, charlas, ponencias, clases etc., que no hayan sido publicadas. De lo contrario, se citarán como libro, video, audio, etc.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, «Título: Subtítulo», (tipo de exposición presentada en Nombre del evento, Entidad patrocinante, Lugar, fecha).

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
autor	título		
título	exposición presentada en	evento	
<sup>31</sup> Esther Sánchez Lucas, «De la traducción a la teología: pensamiento apocalíptico judío en la Biblia de Ferrara», (ponencia presentada en el X Simposio Bíblico-Teológico Sudamericano, Universidad Adventista de Chile, Chillán, Chile, 14 de agosto de 2013).			
evento	entidad patrocinante	lugar	
fecha			

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, «Título abreviado».

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página	
autor	título
<sup>46</sup> Sánchez Lucas, «Traducción a la teología».	

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. «Título: Subtítulo». Tipo de exposición presentada en Nombre del evento, lugar, fecha del evento, fecha de la publicación.

*Ejemplo:*

Bibliografía			
autor	título		
título	exposición presentada en	evento	
Sánchez Lucas, Esther. «De la traducción a la teología: pensamiento apocalíptico judío en la Biblia de Ferrara». Ponencia presentada en el X Simposio Bíblico-Teológico Sudamericano, Universidad Adventista de Chile, Chillán, Chile, 14–18 de agosto de 2013.			
evento	entidad patrocinante	lugar	
fecha			

**Conferencias,  
ponencias**

### Cartas no publicadas

Las cartas en colecciones privadas o públicas no publicadas pueden ser citadas solo en una nota, pero, si son de importancia para la investigación o se citan con frecuencia, se agregan a la bibliografía. Para cartas o correos electrónicos personales, ver COMUNICACIÓN PERSONAL.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido a Nombre Apellido, fecha, nombre de la colección, identificador, Institución o depósito, lugar.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
autor	título	lugar	editorial
<sup>13</sup> Ellen G. White al Dr. Patience Bourdeau, 8 de junio de 1905, carta 177, 1905, Center for Adventist Research, Andrews University, Berrien Springs, Michigan.			
año	subdivisión	Base bibliográfica o APP	

Nota: Recomendamos este mismo formato para citar cartas no publicadas cuyo texto está disponible en EGW Writings. Para ello, en lugar de la institución o depósito, colocar el nombre de la página («EGW Writings») y en vez del lugar, la URL.

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido a Apellido, fecha, Colección o depósito.

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página		
autor	fecha	colección o depósito
<sup>142</sup> White a Bourdeau, 8 de junio de 1905, Center for Adventist Research.		

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre, a Nombre Apellido, fecha. Nombre de la colección, identificador. Institución o depósito. Lugar.

*Ejemplo:*

Bibliografía		
remite a destinatario	fecha	identificador
White, Ellen G., al Dr. Patience Bourdeau, 8 de junio de 1905. Carta 177, 1905. Center for Adventist Research. Andrews University, Berrien Springs, Michigan.		
institución o depósito		lugar

Nota: Recomendamos este mismo formato para citar cartas no publicadas cuyo texto está disponible en EGW Writings. Para ello, en lugar de la institución o depósito, colocar el nombre de la página («EGW Writings») y en vez del lugar, la URL.

**Cartas no publicadas**

## Manuscritos

Existen colecciones públicas y privadas de manuscritos inéditos de varios autores que podrías referenciar siguiendo este modelo, incluidas las de Ellen G. White. En las referencias, utiliza las abreviaturas *MS* y *MSS* para «manuscrito» y «manuscritos», respectivamente. Si el manuscrito tiene título propio, irá entre comillas, si solo tiene un nombre genérico, va sin comillas.

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, «Título: Subtítulo», fecha o [fecha aproximada], identificador, colección, institución o depósito, lugar.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
autor		título	
<sup>31</sup> Ellen G. White, MS 154, 1902, Center for Adventist Research, Andrews University, Berrien Springs, Michigan.			
título		exposición	lugar

Nota: Recomendamos este mismo formato para citar manuscritos cuyo texto está disponible en EGW Writings. Para ello, en lugar de la institución o depósito, colocar el nombre de la página («EGW Writings») y en vez del lugar, la URL.

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** Con sangría en la primera línea. El título puede ser abreviado.  
Apellido, «Título abreviado».

*Ejemplo:*

Segunda y siguientes notas a pie de página	
autor	título
<sup>46</sup> White, MS 154, 1902, Center for Adventist Research.	

- **Bibliografía.** Con sangría francesa.  
Apellido, Nombre. «Título: Subtítulo». fecha o [fecha aproximada]. Identificador, colección. Institución o depósito, lugar.

*Ejemplo:*

Bibliografía			
autor	identificador	institución o depósito	lugar
White, Ellen G. MS 154, 1902. Center for Adventist Research. Andrews University, Berrien Springs, Michigan.			
lugar			

Nota: Recomendamos este mismo formato para citar manuscritos cuyo texto está disponible en EGW Writings. Para ello, en lugar de la institución o depósito, colocar el nombre de la página («EGW Writings») y en vez del lugar, la URL.

**Manuscritos**

## Comunicación personal

Puedes usar el formato que presentamos aquí para citar una comunicación personal sostenida con alguien, ya sea cara a cara o a través de algún medio de comunicación como correo electrónico o mensajería instantánea. Las comunicaciones personales se citan solo en el texto o en nota al pie. Aunque pueden utilizarse como una fuente, se recomienda evitarlas.

Para citar en el texto, basta con colocar algo similar a «En conversación personal con el autor, el 11 de diciembre de 2023, el Dr. Ramon Gelabert confirmó que su opinión respecto de...» o «...cosa expuesta por él mismo (Ronald Osborn al autor, correo electrónico, 17 de julio de 2021)».

- **Primera nota a pie de página.** Con sangría en la primera línea.  
Nombre Apellido, tipo de comunicación al autor, fecha.

*Ejemplo:*

Primera nota a pie de página			
Autor	título	lugar	editorial
<sup>13</sup> Roland Osborn, correo electrónico al autor, 17 de julio de 2021.			
año	subdivisión	Base bibliográfica o APP	

- **Segunda y siguientes notas a pie de página.** No debería ser necesario colocar una segunda nota. De hacerlo, se coloca tal como la primera.
- **Bibliografía.** No se incluyen en la bibliografía.

**Cartas no publicadas**

## Referencias

- American Psychological Association. (2020). *Publication manual of the American Psychological Association* (7.<sup>a</sup> ed.). <https://doi.org/10.1037/0000165-000>
- Ander-Egg, E. (2005). *Cómo elaborar un proyecto. Guía para diseñar proyectos sociales y culturales*. Buenos Aires: Lumen.
- Guillett, A. (2013). *Using English for academic purposes. A guide for students in higher education*. [http://www.uefap.com/writing/citation/citefram\\_vanc.htm](http://www.uefap.com/writing/citation/citefram_vanc.htm)
- Maimon, E. P., Peritz, J. H. & Yancey, K. B. (2007). *A writer's resource. A handbook for writing and research* (2<sup>a</sup> ed.). New York, NY: McGraw Hill.
- Moreno, F., Marthe, N., & Rebolledo, L.A. (2010). *Cómo escribir textos académicos según normas internacionales: APA, IEEE, MLA, Vancouver e ICONTEC*. Barranquilla: Ediciones Uninorte.
- Patrias, K. (2007). *Citing medicine: the NLM style guide for authors, editors, and publishers* (2.<sup>a</sup> ed.). Ed. Wendling DL. National Library of Medicine (US). <http://www.nlm.nih.gov/citingmedicine>
- Rodríguez Ávila, Y. (2007). El ensayo académico: Algunos apuntes para su estudio. *Sapiens*, 8(1), 147-159.
- Sánchez Upegui, A. (2011). *Manual de redacción académica e investigativa*. Medellín: Católica del Norte Fundación Universitaria.
- Sheldon, M. (ed.) (s.f.). How to avoid plagiarism. <http://www.northwestern.edu/provost/students/integrity/plagiarism.html>
- The Writing Center, University of North Carolina at Chapel Hill (s.f.). *Quotations*. <http://writingcenter.unc.edu/handouts/quotations/>
- Turabian, Kate L. (2018). *A manual for writers of research papers, theses, and dissertations* (9.<sup>a</sup> ed.). University of Chicago Press. <https://doi.org/10.7208/chicago/9780226430607.001.0001>
- UW-Madison Writing Center (2009). *Using literary quotations*. <http://writing.wisc.edu/Handbook/QuoLitIncorporating.html>
- Vyhmeister, S. (2010). *AILAS research standards and writing manual*. Philippines: Adventist International Institute of Advanced Studies. [http://www.aiias.edu/academicforms/research\\_standards.pdf](http://www.aiias.edu/academicforms/research_standards.pdf)





**DIRINVEST**  
**UNACH**